

Hiru. Aurreko Bat idatz zatian ezarritako ezeztatzeak ez du eragozten administrazioak lehenago sortu den zorra eskatzeko duen eskubidea, ez eta foru arauak Ondarearen gaineko Zergara bidaltzen dituzten ondorioak aplikatzeko eskubidea ere.

#### AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.

Foru Arau hau Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren hurrengoan jarriko da indarrean eta 2008ko urtarrilaren 1tik aurrera izango ditu ondorioak.

Bigarrena.

Foru Arau hau garatzeko eta aplikatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak emateko baimena ematen zaio Arabako Foru Aldundiari.

Vitoria-Gasteiz, 2008ko abenduaren 22a.– Lehendakaria, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

#### ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

8718

##### **21/2008 Foru Araua, abenduaren 18koa, 2009ko Aurrekontua Gauzatzeari Buruzkoa.**

Arabako Biltzar Nagusien Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetarako II. Batzordeak, 2008ko abenduaren 18ko bilkuran eta araugintzarako ahalmen osoz, honako Foru Araua onartu zuen:

##### **21/2008 FORU ARAUA, ABENDUAREN 18KOA, 2009KO AURREKONTUA GAUZATZEARI BURUZKOA**

#### HITZAURREA

Foru arau honen bidez, Arabako Lurralde Historikoko 2009ko ekitaldiko Aurrekontu Orokorrak jaso eta arautu dira.

Aurrekontuen Foru Arauaren funtsa I. tituluan ageri da: Foru Sektore Publikoaren diru sarrera eta gastu guztiak onartu dira, eta Arabako Lurralde Historikoaren zergetan eragina duten zerga gastuen zenbatekoa ezarri da.

II. tituluan Foru Aldundiak eta foru sozietate publikoen zorren muga ezarri da, eta finantza eragiketen araubidea finkatu da.

III. tituluan aurrekontu kredituen eta haien aldaketen araubide orokorra ezarri da.

IV. tituluan aurrekontuen kudeaketarako eta kontrolerako arauak jaso dira.

V. tituluan langileen kudeaketa arautu da.

VI. tituluan erakunde konpromisoak eta Arabako Lurralde Historikoko udalerrien finantzaketa zehaztu dira: Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsa eta Obra eta Zerbitzuen Foru Plana.

VII. tituluan Foru Aldundiak Arabako Biltzar Nagusiei aldizka bidali beharreko informazioa ezarri da.

VIII. tituluak zergen arloko xedapen batzuk aldatu ditu.

#### I. TITULUA AURREKONTUEN ONARPENA ETA EDUKIA

##### **1. artikulua. Onarpena**

Arabako Foru Aldundiaren, foru erakunde autonomoen eta foru sozietate publikoen aurrekontuek osatutako Arabako Lurralde Historikoko 2009ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrak onesten dira.

##### **2. artikulua. Foru erakundeen aurrekontu orokorrak**

1. Honakoek osatzen dute Arabako Foru Aldundiaren 2009ko ekitaldirako aurrekontua:

a) Gastuen egoera orria; honen barruan ordainketa kredituak (2.497.505.353,44 euro) eta konpromiso kredituak (423.248.560,87 euro).

b) Diru sarreraren egoera orria (2.497.505.353,44 euro), eta foru arau honetako 4. artikuluan adierazten diren zorpetze eragiketen emaitza.

Tres. La derogación establecida en el apartado Uno anterior se entienda sin perjuicio del derecho de la Administración a exigir la deuda devengada con anterioridad, así como a aplicar los efectos que las Normas Forales establecen por sus remisiones al Impuesto sobre el Patrimonio.

#### DISPOSICIONES FINALES

Primera.

La presente Norma Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava, produciendo sus efectos desde el 1 de enero de 2008.

Segunda.

Se autoriza a la Diputación Foral de Álava para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y aplicación de esta Norma Foral.

Vitoria-Gasteiz, 22 de diciembre de 2008.– El Presidente, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

#### JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA

8718

##### **Norma Foral 21/2008, de 18 de diciembre, de Ejecución Presupuestaria para el 2009.**

La Comisión II de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de estas Juntas Generales de Álava, en su sesión del día 18 de diciembre de 2008, y con capacidad normativa plena, aprobó la siguiente Norma Foral:

##### **NORMA FORAL 21/2008, DE 18 DE DICIEMBRE, DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA PARA EL 2009**

#### PREAMBULO

La presente Norma Foral recoge y regula los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava para el ejercicio 2009.

El contenido esencial de la Norma Foral de Presupuestos se recoge en el Título I por cuanto que se aprueban la totalidad de los estados de ingresos y gastos del Sector Público Foral y se consigna el importe de los gastos fiscales que afectan a los tributos del Territorio Histórico de Álava.

El Título II establece el límite de endeudamiento de la Diputación Foral y de las Sociedades Públicas Forales y regula el régimen de las operaciones financieras.

En el Título III se regula el régimen general de los créditos presupuestarios y sus modificaciones.

El Título IV recoge normas sobre gestión y control presupuestario.

El título V regula la gestión de personal.

El título VI recoge los Compromisos institucionales y la financiación de los municipios del Territorio Histórico de Álava (Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava y Plan Foral de Obras y Servicios).

El título VII establece la información periódica que debe remitir la Diputación Foral a las Juntas Generales de Álava.

El título VIII modifica determinadas disposiciones tributarias.

#### TÍTULO I APROBACION Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS

##### **Artículo 1. Aprobación**

Se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava para el ejercicio 2009, integrados por los Presupuestos de la Diputación Foral de Álava, de los Organismos Autónomos Forales y de las Sociedades Públicas Forales.

##### **Artículo 2. Presupuestos Generales de los Entes Forales**

1. El Presupuesto de la Diputación Foral de Álava para el ejercicio 2009 está integrado por:

a) El Estado de Gastos que asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad de 2.497.505.353,44 euros y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad de 423.248.560,87 euros.

b) El Estado de Ingresos, por una cuantía de 2.497.505.353,44 euros, así como el producto de las operaciones de endeudamiento que se expresan en el artículo 4 de esta Norma Foral.

2. Foru erakunde autonomoen 2009ko ekitaldiko aurrekontuak honako osagaiak ditu:

2.1. Gizarte Ongizaterako Foru Erakundearen aurrekontua. Ondorengoek osatzen dute:

a) Gastuen egoera orria: 205.970.809,00 euro guztira.

b) Diru sarreren egoera orria: 205.970.809,00 euro guztira. Finantzaketarako barne transferentziak ere atal honetan sartzen dira: 147.436.579,00 euro guztira.

2.2. Gazteen Foru Erakundearen aurrekontuak honako osagaiak ditu:

a) Gastuen egoera orria: 6.183.865,29 euro guztira.

b) Diru sarreren egoera orria: 6.183.865,29 euro guztira. Finantzaketarako barne transferentziak ere atal honetan sartzen dira: 4.469.513,97 euro guztira.

3. Honakoek osatzen dute foru sozietate publikoen 2009ko ekitaldiko aurrekontua:

3.1. Araba Garapen Agentzia S.A.ren aurrekontua. Ondorengoek osatzen dute:

a) Ustiapen aurrekontua: 15.885.919,73 euro guztira.

b) Kapital aurrekontua: 2.500.000,00 euro guztira.

Asparrenako Elkartegia SA, Laudioko Elkartegia SA eta Gasteizko Garraio Zentroa SA foru sozietate publikoen kapital sozialei dago-kienez, Araba Garapen Agentzia SAK du horietan partaidetzarik handiena. Beraz, azken horren aurrekontuan aipatutako hiru sozietate publikoen aurrekontuak ere sartzen dira.

3.2. Arabako Kultura Ondare Eraikia Kudeatzeko Sozietate Anonimoaren aurrekontua. Hona osagaiak:

a) Ustiapen aurrekontua: 5.611.575,09 euro guztira.

b) Kapital aurrekontua: 0,00 euro guztira.

3.3. Arabako Kalkulu Zentroa S.A.ren aurrekontua. Hona osagaiak:

a) Ustiapen aurrekontua: 10.541.322,00 euro guztira.

b) Kapital aurrekontua: 0,00 € guztira.

3.4. Naturgolf S.A.ren aurrekontua. Ondorengoek osatzen dute:

a) Ustiapen aurrekontua: 1.702.514,60 euro guztira.

b) Kapital aurrekontua: 90.000,00 euro guztira.

3.5. Arabako Lanak S.A.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen aurrekontua: 717.615,95 euro guztira.

b) Kapital aurrekontua: 6.960,00 euro guztira.

3.6. Fernando Buesa Arena S.A.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen aurrekontua: 73.000,00 euro guztira.

b) Kapital aurrekontua: 0,00 euro guztira.

3.7. Arabako Ur Agentzia, S.A.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen aurrekontua: 670.555,80 euro guztira.

b) Kapital aurrekontua: 0,00 euro guztira.

3.8. Vías de Álava, S.A.U.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen aurrekontua: 4.695.631,66 euro guztira.

b) Kapital aurrekontua: 76.949.385,04 euro guztira.

4. Arabako zergetan eragina duten zerga gastuak 1.133.293,00 eurotan balioetsi dira 2009ko ekitaldirako.

2. El Presupuesto de los Organismos Autónomos Forales para el ejercicio 2009 estará constituido por:

2.1. El Presupuesto del Instituto Foral de Bienestar Social, integrado por:

a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a 205.970.809,00 euros.

b) El Estado de Ingresos, por una cuantía de 205.970.809,00 euros, incluyendo transferencias internas para su financiación por un importe de 147.436.579,00 euros.

2.2. El Presupuesto del Instituto Foral de la Juventud, integrado por:

a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a la cantidad de 6.183.865,29 euros.

b) El Estado de Ingresos, por una cuantía de 6.183.865,29 euros, incluyendo transferencias internas para su financiación por importe de 4.469.513,97 euros.

3. El Presupuesto de las Sociedades Públicas Forales para el ejercicio 2009 estará constituido por:

3.1. El Presupuesto de Álava, Agencia de Desarrollo, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 15.885.919,73 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 2.500.000,00 euros.

Las Sociedades Públicas Forales Asparrenako Elkartegia, S.A., Laudioko Elkartegia, S.A. y Centro de Transportes de Vitoria, S.A. se encuentran participadas mayoritariamente en su capital social por Álava Agencia de Desarrollo, S.A., por lo que en el Presupuesto de ésta se integran los correspondientes a las primeras.

3.2. El Presupuesto de la S.A. de Gestión del Patrimonio Cultural Edificado de Álava, integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 5.611.575,09 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

3.3. El Presupuesto del Centro de Cálculo de Álava S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 10.541.322,00 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

3.4. El Presupuesto de Naturgolf, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 1.702.514,60 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 90.000,00 euros.

3.5. El Presupuesto de Arabako Lanak, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 717.615,95 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 6.960,00 euros.

3.6. El Presupuesto de Fernando Buesa Arena, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 73.000,00 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

3.7. El Presupuesto de Álava Agencia del Agua, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 670.555,80 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

3.8. El Presupuesto de Vías de Álava, S.A.U. integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 4.695.631,66 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 76.949.385,04 euros.

4. En el ejercicio 2009 los gastos fiscales que afectan a los tributos del Territorio Histórico de Álava se estiman en 1.133.293,00 euros.

### 3. artikulua.- Indarraldia

1. Aurrekontu Orokorren indarraldia Arabako Ekonomia eta Aurrekontu Erregimenari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauaren 30. artikuluan araututakoa izango da.

2. Merkataritzako erakunde autonomoen, Zuzenbide Pribatuko foru erakunde publikoen eta foru sozietate publikoen ekitaldi ekonomikoa urte naturalarekin bat etorriko da, egindako eragiketen aplikaziorako sortzapen data kontuan hartuta.

## II. TITULUA FINANTZA ERAGIKETAK

### 4. artikulua. Zorpetzeko baimena

1. 2009ko ekitaldiko Aurrekontuaren finantzaketa aurreikuspenak kontuan izanik, Arabako Foru Aldundiari baimena eman zaio ekitaldi horretan 84.735.396,36 euroko zorpetze eragiketak ituntzeko. Arabako Foru Aldundiak aurretik jaulkitako zorraren amortizazio garbia dela eta dituen betebeharren zenbatekoa 5.555.555,52 euroenez eta Arabako Lanak, S.Arenak 8.988.321,74 euro, baimendutako zorpetze garbia 70.191.519,10 euro izango da.

2. Era berean, 2008ko Aurrekontua Gauzatzeko abenduaren 18ko 22/2007 Foru Arauak Arabako Foru Aldundiari aitortutako zorpetze-baimenari dagokionez, ekitaldi horretan xedatu gabe geratu dena, aurreko ekitalditik datozen eta 2009ko ekitaldian sortuko diren kreditu eragiketak finantzatzeko erabiliko da. Horrela, sartuko diren kredituen eta horien finantzaketaren arteko oreka lortuko da.

3. Gainerako foru erakundeentzat baimendutako zorpetzearen eta berme ematearen muga 0,00 €-koa izango da, ondoko paragrafoetan ezarritako salbuespenarekin.

Vías de Álava, SAUren zorpetzea otsailaren 9ko 5/2004 Foru Arauan ezarri da (Gasteiz-Eibar autobidearen Arabako tartea finantzatzeko eragiketaren egituratze ekonomikoa buruzko Foru Arauan) eta abenduaren 18ko 22/2007 Foru Arauan (2008ko aurrekontua gauzatzeari buruzko Foru Arauan).

Araba Garapen Agentzia, S.A. foru sozietate publikoari baimena eman zaio epe luzerako zorpetze eragiketak egiteko, hain zuzen ere, 5.000.000,00 €, eta Arabako Foru Aldundiari eragiketa horiek sendotzeko.

Orobat, Arabako Kultura Ondare Eraikia Kudeatzeko Sozietate Anonimoari (Arabarri) baimena eman zaio epe luzerako zorpetze eragiketak egiteko, hain zuzen ere, 1.900.000,00 €, eta Arabako Foru Aldundiari eragiketa horiek sendotzeko.

4. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak diruzaintzako nean uneko zailtasunei erantzuteko behar diren finantza eragiketak egin ahal izango ditu. Eragiketa horien saldo biziak inoiz ezingo du gainditu Arabako Aurrekontu Orokorretako diru-sarreraren % 10.

5. Foru sozietate publikoek Arabako Foru Aldundiaren baimena beharko dute diruzaintzako nean uneko zailtasunei erantzuteko behar diren finantza eragiketak egin ahal izateko.

### 5. artikulua. Zorpetze eragiketen araubidea

1. Hauexek dira Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetarako foru diputatuaren eginkizunak:

a) Foru arau horren babespean gauzatzeko diren epe labur eta luzerako zorpetze eragiketen korritu tasa, epea, baldintzak eta bestelako ezaugarriak finkatzea. Hala badagokio, eragiketa horiek gauzatu egingo ditu, Arabako Foru Aldundiaren ordezkari den aldetik.

b) Aurreko aurrekontu ekitaldietan egindako zorpetze eragiketak berriz finantzatzea, amortizatzea edo ordezteka, betiere, Arabako Foru Aldundiaren finantzetan edo finantza merkatuetan izandako aldaketan ondorio badira.

c) Zor publikoaren jaulkipenetako baldintzak aldaraziko dituzten edo horien kostua hobetzea helburu duten trukaketak, bihurketak, luzapenak, finantza trukeak edo bestelako eragiketak ituntzea. Izan

### Artículo 3. Vigencia

1. La vigencia de los Presupuestos Generales será la regulada en el artículo 30 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

2. El ejercicio económico de los Organismos Autónomos Mercantiles, Entes Públicos Forales de Derecho Privado y Sociedades Públicas Forales coincidirá con el año natural, atendiendo a la fecha de devengo para la aplicación de las operaciones realizadas.

## TITULO II OPERACIONES FINANCIERAS

### Artículo 4. Autorización de endeudamiento

1. Teniendo en cuenta las previsiones de financiación del Presupuesto del ejercicio 2009 se autoriza a la Diputación Foral de Álava a concertar operaciones de endeudamiento durante dicho ejercicio por importe de 84.735.396,36 euros. Dado que las obligaciones existentes de la Diputación Foral de Álava con respecto a la amortización neta de deuda anteriormente emitida ascienden a 5.555.555,52 euros y las correspondientes a las obras de Arabako Lanak, S.A. ascienden a 8.988.321,74 euros, el endeudamiento neto autorizado se cifra en 70.191.519,10 euros.

2. Asimismo, la autorización de endeudamiento de la Diputación Foral de Álava contenida en la Norma Foral 22/2007, de 18 de diciembre, de Ejecución Presupuestaria para 2008, se aplicará, en la parte no dispuesta en dicho ejercicio, a financiar aquellas operaciones de incorporación de crédito que se produzcan durante el ejercicio 2009 procedentes del ejercicio anterior, al objeto de garantizar el equilibrio entre los créditos incorporados y su financiación.

3. Para el resto de Entes Forales, el límite de endeudamiento autorizado y de prestación de garantías asciende a 0,00 € excepto en lo previsto en los siguientes párrafos.

El endeudamiento de Vías de Álava, S.A.U. se establece en la Norma Foral 5/2004, de 9 de febrero, de estructuración económica de la operación de financiación de la autopista Vitoria-Eibar en su tramo alavés y en la Norma Foral 22/2007, de 18 de diciembre, de ejecución presupuestaria para 2008.

Se autoriza a la sociedad pública foral Álava Agencia de Desarrollo, S.A. a concertar operaciones de endeudamiento a largo plazo por importe de 5.000.000,00 € y a la Diputación Foral de Álava a afianzar dichas operaciones.

Asimismo, se autoriza a la S.A. de Gestión del Patrimonio Cultural Edificado de Álava (Arabarri) a concertar operaciones de endeudamiento a largo plazo por importe de 1.900.000,00 € y a la Diputación Foral de Álava a afianzar dichas operaciones.

4. El Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos podrá formalizar las operaciones de financiación necesarias para atender dificultades momentáneas de Tesorería. En ningún caso, el saldo vivo de tales operaciones podrá superar el 10 por 100 de los ingresos ordinarios de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava.

5. Las Sociedades Públicas Forales podrán formalizar las operaciones de financiación necesarias para atender dificultades momentáneas de Tesorería previa autorización de la Diputación Foral de Álava.

### Artículo 5. Régimen de las operaciones de endeudamiento

1. Corresponderá al Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos:

a) La determinación del tipo de interés, plazo, condiciones, y demás características de las operaciones de endeudamiento a corto y a largo plazo que se realicen al amparo de esta Norma Foral, formalizando, en su caso, en representación de la Diputación Foral de Álava, dichas operaciones.

b) Refinanciar, amortizar o sustituir operaciones de endeudamiento formalizadas en anteriores ejercicios presupuestarios, siempre que estén motivadas por alteraciones en la situación financiera de la Diputación Foral de Álava o de los mercados financieros.

c) Concertar operaciones voluntarias de canje, conversión, prórroga, intercambio financiero, permuta financiera u otras similares, que supongan modificaciones de cualesquiera condiciones de las

ere, horrelako eragiketa guztiak itundu egin beharko dira: bai aurretik dauden zorpetzeak, bai Foru Arau honen ondorioz sortuko direnak.

2. Arabako Foru Aldundiak hamabi hilabetetik gorako ordainketa epean egindako zorpetze eragiketa guztien berri emango die Biltzar Nagusiei.

#### **6. artikulua. Beste finantza eragiketa batzuen araubidea**

1. 2009ko ekitaldian diruzaintzaren kudeaketa hobetzeko asmoarekin, Arabako Foru Aldundiak beharrezko deritzen finantza-eragiketa guztiak itundu ahal izango ditu, kapital merkatuan horretarako dauden bideak erabiliz.

2. Aurrekontua finantzatzea helburu ez duten finantza eragiketarik Ondare Kontabilitatean baino ez dira jasoko. Hala ere, lortutako etekin guztiak edo sortutako gastuak aurrekontuetan sartuko dira.

3. Arabako Foru Aldundiak egindako finantza eratorrien eragiketarik Ondare Kontabilitatean sartuko dira.

### **III. TITULUA**

#### **AURREKONTU KREDITUEN ETA HORIEN ALDAKETEN ARAUBIDEA**

#### **7. artikulua. Kredituen izaera**

1. Onetsitako kredituak muga jakinekoak eta lotesleak dira. 2009ko ekitaldian, lotura mailak honakoak izango dira:

a) Kapitulu maila, langile gastuei dagozkien kredituetan.

b) Programa eta Kapitulu: ondasun arrunt eta zerbitzuen erosketari, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren korrituei eta finantza pasiboan aldakuntzari dagozkien gastuetan.

c) Programa eta Artikulua: transferentzia eta dirulaguntza arrunt eta kapitalekoei, inbertsio errealei eta finantza aktiboan aldakuntzari dagozkien gastuetan.

2. Hala ere, Arabako Lurralde Historikoaren Ekonomia eta Aurrekontu Erregimenari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 47.4. artikuluan aipatzen direnez gain, honakoak ere lotesleak izango dira kasuan kasuko desatxekitze mailarekiko: diru sarrerei lotutako gastuak ordaintzeko kredituak eta dirulaguntza izendunei eta banakatuak dagozkienak.

3. Foru sozietate publikoen aurrekontuetako gastuen egoera orrietan jasotako ordainketa kredituak muga jakinik gabekoak izango dira, ondoren adieraziko direnak izan ezik. Beraz, kasuan kasuko erakundeak bere jarduerak aurrekontu ekitaldian izango duen bilakaerari buruzko aurreikuspenak egingo ditu.

Transferentzia eta dirulaguntzetarako (arruntak nahiz kapitalekoak) ordainketa kredituak muga jakinekoak izango dira beti.

4. Kredituen lotura maila edonolako dela ere, gastuaren zenbatekoa eta kredituetan izandako aldaketak bieie dagozkien aurrekontu azpiatal edo partidetan sartuko dira.

#### **8. artikulua. Konpromiso kredituak**

1. Sail bakoitzeko konpromiso kredituen banaketan ezingo dira ondoren zehaztutakoak baino aldaketa gehiago egin:

a) Gastu arruntei dagokienez, hurrengo urteetarako esleitutako kredituen zenbatekoa, urte bakoitzean, ezingo da izan hasierako ekitaldian eragiketa arruntetara bideratutako kredituen zenbatekoa baino % 60 handiagoa. Lehen Kapitulu eta Erakunde konpromisoak salbuesita geratzen dira, ordea.

b) Kapital eragiketetan ere muga % 60koa izango da mota bereko hasierako kredituekiko, eta horretan ez da inolako salbuespenik izango.

2. Aurreko paragrafoetan ezarritakoaren aldean bereziak direnez, salbuesita geratzen dira obrak, proiektuak edota inbertsio programak eta hitzarmenak, betiere uneko ekitaldiko Aurrekontuan islatuta badaude.

3. Konpromiso kredituei dagozkien ordainketa kredituak murriztuz gero, indargabetuta geratuko dira berehala, honako kasu honetan

emisiones de deuda pública o que se dirijan a mejorar su coste, referidos tanto a las operaciones de endeudamiento ya existentes como a las que se pudieran realizar en virtud de la presente Norma Foral.

2. La Diputación Foral de Álava informará a las Juntas Generales de todas y cada una de las operaciones de endeudamiento que realice con un plazo de reembolso superior a doce meses.

#### **Artículo 6. Régimen de otras operaciones financieras**

1. Durante el ejercicio 2009, para llevar a cabo una mejor gestión de su Tesorería, la Diputación Foral de Álava podrá concertar las operaciones financieras que estime precisas a través de cualquiera de las fórmulas existentes a estos efectos en el mercado de Capitales.

2. Las operaciones financieras no destinadas a financiar el Presupuesto serán objeto de registro exclusivamente en Contabilidad Patrimonial, sin perjuicio de la aplicación al Presupuesto de los rendimientos netos que se obtengan o gastos en que se incurran.

3. Las operaciones de derivados financieros que realice la Diputación Foral de Álava serán objeto de registro en Contabilidad Patrimonial.

### **TITULO III**

#### **REGIMEN DE CREDITOS PRESUPUESTARIOS Y SUS MODIFICACIONES**

#### **Artículo 7. Carácter de los créditos**

1. Los Créditos aprobados tiene carácter limitativo y vinculante. Los niveles de vinculación para el ejercicio 2009 serán los siguientes:

a) Nivel de Capítulo, en los créditos correspondientes a los "Gastos de Personal".

b) Programa y Capítulo, en los gastos relativos a Compra de Bienes Corrientes y Servicios, Intereses del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos y Variación de Pasivos Financieros.

c) Programa y Artículo, en los gastos relativos a Transferencias y Subvenciones Corrientes y de Capital, Inversiones Reales y Variación de Activos Financieros

2. No obstante, tendrán carácter vinculante con el nivel de desagregación con el que se aprueben, además de los referidos en el artículo 47.4 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, los créditos de pago de gastos con financiación afectada y los correspondientes a subvenciones nominativas o individualizadas.

3. Los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los Presupuestos de las Sociedades Públicas Forales tendrán, con la excepción que se establece a continuación, carácter estimativo, recogiendo en consecuencia las previsiones del Ente respectivo sobre el desarrollo de su actividad durante el ejercicio presupuestario.

Tendrán siempre carácter limitativo los créditos de pago con destino a transferencias y subvenciones, tanto corrientes como de capital.

4. Independientemente del grado de vinculación de los créditos, la contabilización del gasto y las modificaciones de créditos se aplicarán, en todo caso, a los subconceptos o partidas presupuestarias que correspondan.

#### **Artículo 8. Créditos de Compromiso**

1. Las modificaciones en la distribución de los créditos de compromiso de cada Departamento estarán sujetas a las siguientes limitaciones:

a) En el caso de gastos corrientes, el total de los créditos asignados a cada una de las anualidades posteriores no podrá superar el 60 por 100 del importe de los créditos del ejercicio inicial destinados a operaciones corrientes, excluido el Capítulo 1 y los Compromisos Institucionales.

b) Tratándose de operaciones de capital, la limitación se circunscribe a dicho 60 por 100 sobre los créditos de la misma especie del ejercicio inicial, sin excepción de ninguna clase.

2. Quedan exceptuados por su singularidad de lo establecido en los apartados anteriores, las obras, proyectos y/o programas de inversión y convenios, siempre que estén reflejados en el Presupuesto del ejercicio corriente.

3. La minoración de un crédito de pago correspondiente a un crédito de compromiso supondrá la anulación automática de tal

izan ezik: Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 75.2. artikuluko a) eta/edo b) ataletan adierazitako eragiketak egiten direnean —bai kontabilitate egokitzapenen ondorio direnean, bai urterokoen birbanatzeen ondorio direnean—.

4. Konpromiso kredituen zenbatekoetan gero izan daitezkeen aldaketak ez dira loturik egongo 53/1992 Foru Arauko 57. artikuluko aldaketa araubideari.

#### **9. artikulua. Kreditu Transferentzien Araubidea**

1. Kreditu transferentzien araubideak Arabako Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 57. artikuluan xedatutakoa bete behar du. Lotura araubide horren arabera, programa baten barruan ezingo dira aplikatu batera aipatutako foru arauko 57.2 artikuluko d) eta e) arauak.

2. Hainbat programaren arteko eragiketa arruntetan kreditu transferentziak egin ahal izango dira.

3. Jatorriz 6. kapituluari (“Inbertsio errealak”) eta 7.ari (“Kapital transferentzia eta dirulaguntzak”) dagozkien ordainketa kredituen transferentziak eta 2. kapituluari (“Ondasun arruntan eta zerbitzuen erosketak”) eta 4.ari (“Transferentzia eta dirulaguntza arruntak”) dagozkien ordainketa kredituen transferentziak ezingo dute gainditu hasierako aurrekontuetan 6. eta 7. kapituluetarako finkatutako kopuruen baturaren % 2.

4. Foru Aldundiari dagokionez, I. kapituluko (“Langile gastuak”) gastuak ordaintzeko kredituen inguruko kreditu transferentziak hauetako bat izan behar dute xede: I. kapitulua bera edo kreditu orokorra.

#### **10. artikulua. Salbuespenak**

Honako hauek aurreko artikuluan zehaztutako kreditu transferentzien araubidetik kanpo daude:

a) Honako hornidura transferentziak: Estatuko Kupoa ordaintzeko egindakoak eta, zerga-partaidetzak eraginda, Euskal Autonomia Erkidegoari nahiz Arabako Udalei egindako ekarpenen ondoriozkoak.

b) Lehen kapituluko (“Langile gastuak”) kredituei dagozkienak.

c) “Finantza kudeaketa” programako kredituen artean egindakoak.

d) Akats materialak gertatzen direnean (izatezkoak eta aritmetikoak), kontabilitate egozpen egokia lortzeko egin beharreko egokitzapen teknikoetatik datozenak. Horrez gain, Kontu Planaren arabera gastuak eta diru sarrerak egoki ez egoztearen ondoriozkoak ere bai.

e) Kreditu orokorreko programaren kredituetan eragina dutenak, bai jatorrian, bai helburuan.

f) Administrazioa berrantolatzearen edo eskumen nahiz zerbitzu berriak bereganatzearen ondoriozkoak.

#### **11. artikulua. Konpromiso kredituen aldaketak.**

1. Konpromiso kredituei dagozkien ordainketa kredituak gainerako ordainketa kredituen transferentzien araubideari berari lotuta egongo dira.

2. Diputatuen Kontseiluak baimendutako konpromiso kredituak urtekoetan aldatu eta banatu ahal izango ditu, baldin eta gastuek hala eskatzen badute. Nolanahi ere, ezin izango da konpromiso kreditu osoa gainditi.

Aurreko paragrafoan xedatutakoaren ondorioetarako, “konpromiso kreditu osoa” aurrekontuetako epigrafe bakar bati buruzkoa da.

#### **12. artikulua. Kreditu aldaketak baimentzeko eskumena duten organoak**

1. Kudeaketa zentralizatuko kredituetan eragina duten kreditu transferentziak Diputatuen Kontseiluak onartu beharko ditu, betiere kreditu horiek zentralizatu gabeko partidetarako izanez gero.

2. Arabako Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 63.2. artikuluari jarraiki, Diputatuen

condición, salvo que se hayan realizado en su ejecución las operaciones señaladas en los apartados a) y/o b) del artículo 75.2, de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, tenga su origen en adecuaciones contables o en una redistribución de sus anualidades.

4. Las modificaciones que puedan producirse en los importes futuros de los créditos de compromiso no estarán sujetas al régimen de modificaciones del artículo 57 de la Norma Foral 53/1992.

#### **Artículo 9. Régimen de Transferencias de Crédito**

1. El régimen de transferencias de crédito estará sujeto a lo dispuesto en el artículo 57 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava. En el régimen de vinculaciones dentro del mismo programa no serán de aplicación las reglas d) y e) del artículo 57.2 de dicha Norma Foral.

2. Se podrán realizar transferencias de créditos entre distintos Programas entre Operaciones Corrientes.

3. Las transferencias que afecten en origen a créditos de pago correspondientes a los capítulos 6 “Inversiones reales” y 7 “Transferencias y subvenciones de capital” y en destino a créditos de pago correspondientes a los capítulos 2 “Compra de bienes corrientes y servicios” y 4 “Transferencias y subvenciones corrientes” tendrán como límite el 2 por 100 de la suma de las cifras inicialmente presupuestadas para los citados capítulos 6 y 7.

4. En el caso de la Diputación Foral, las transferencias de crédito cuyo origen sean créditos de pago correspondientes al Capítulo I “Gastos de personal” únicamente podrán tener como destino el propio Capítulo 1 o el crédito global.

#### **Artículo 10. Excepciones**

No estarán sujetos al régimen de transferencias de crédito descrito en el artículo anterior:

a) Las que se realicen en las dotaciones destinadas al pago del Cupo al Estado, Aportaciones a la Comunidad Autónoma del País Vasco y Ayuntamientos del Territorio Histórico por participación en Tributos.

b) Las que correspondan a los créditos del Capítulo 1 de Gastos de Personal.

c) Las que se realizan entre los distintos créditos del Programa “Gestión Financiera”.

d) Las que sean como consecuencia de adaptaciones técnicas necesarias para obtener una adecuada imputación contable, en los supuestos de errores materiales, de hecho o aritméticos, así como los de inadecuada imputación de conceptos de gastos e ingresos, según el Plan de Cuentas.

e) Las que afectan a los créditos del programa de Crédito Global, tanto en origen como en destino.

f) Las que sean consecuencia de reorganizaciones administrativas o se deriven de circunstancias por asunción de nuevas competencias y/o servicios.

#### **Artículo 11. Modificaciones de Crédito de Compromiso**

1. Los créditos de pago correspondientes a Créditos de Compromiso, estarán sujetos al mismo régimen de transferencias que el resto de los créditos de pago.

2. El Consejo de Diputados podrá proceder a la modificación y distribución por anualidades de los créditos de compromiso autorizados cuando la necesidad del gasto así lo demande, siempre que no se sobrepase el crédito de compromiso entendido en su conjunto.

A los efectos de lo dispuesto en el párrafo anterior, la expresión “crédito de compromiso entendido en su conjunto” hace referencia a un único epígrafe presupuestario.

#### **Artículo 12. Órganos competentes para autorizar modificaciones de créditos**

1. Las transferencias de crédito que afecten a los créditos calificados como de gestión centralizada serán aprobados por el Consejo de Diputados, siempre que dichos créditos se destinen a partidas no centralizadas.

2. De acuerdo con el artículo 63.2 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del

Kontseiluak konpromiso kreditu bakoitzaren zenbateko osoaren %10 aldatu ahal izango du, gehienez. Muga hori % 20 arte igo ahal izango da, aldaketak obra kontratuen ondorioz egokitzen direnean, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 217.4 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

3. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak edonoiz egin ahal izango ditu foru arau honetako 10. artikuluko d) eta f) idatz zatietan zehaztutako aurrekontu aldaketak.

### **13. artikulua. Kreditu aldaketak nola egin**

1. Foru Sailek egiten dituzten transferentzia eskabideek honako baldintza hauek bete beharko dituzte, baldin eta transferentzia horiek jatorriz Kreditu Orokorreko programakoak badira eta 1. Kapitulari eragiten ez badiote :

a) Eskabidea egin duen foru sailak honakoak frogatu beharko ditu: batetik, aurrekontu zuzkidura handiagoa behar duela eta, bestetik, bere kredituen bidez ezin diola kasuan kasuko kopuruari aurre egin.

b) Horretarako, transferentzia eskabidearekin batera, kasuan kasuko gastu programaren beharren analisia ere aurkeztu beharko du, eta aurrekontua gauzatzeko ezarritako helburuekiko nolako desbideratzeko izan dituen azaldu. Horiez gain, sail horren kredituen burutzapen aurreikuspenei buruzko azterlana ere aurkeztuko du.

2. Erabilera libreko ordainketa kredituak finantzatzea helburu duten aurrekontu aldaketak bideratzeko, kasuan kasuko aldaketarekin batera izapidetuko den espedienteari dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko da. Halaber, erabilera libreko aurreko kreditua zertarako erabili zen egiaztatuko duten agiriak ere aurkeztuko dira.

3. Gastu zentralizatuetan eragina duten kreditu transferentziak bideratzeko, ezinbestekoa izango da horien organo kudeatzailearen onarpena izatea.

### **14. artikulua. Kreditu gaikuntzak**

1. Ekarpenerako eskubide edo konpromisoaren aitortpen formala eginez gero, gaikuntzak eskuratuko dira Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 64. artikulua a) eta e) ataletan zehaztutako kasuetan.

2. Eskubidea aitortuz gero, Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 64. artikuluko b), c), d) eta f) idatz zatietan zehaztutako gaikuntzak eskuratuko dira.

3. Nolanahi ere, dena delakoa diru-sarrera, Diputatuen Kontseiluak izango du gaikuntzak egiteko eskumena.

### **15. artikulua. Arauaren eranskinak**

1. Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 50. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, foru arau honetako I. eranskinean ageri diren kredituak handigarriak dira.

2. Konpromiso kredituen egoera II. eranskinean banatzen da.

3. Finantziaketa afektatuko gastuen egoera III. eranskinean dago.

4. 3/1997 Foru Araua, otsailaren 7koa, Arabako Lurralde Historikokoaren Dirulaguntza eta Tansferentziei buruzkoaren 7.2. artikulua arabera, subbentzio izendun eta banakakoak IV. eranskinean zehazten dira.

### **16. artikulua. "Inbertsioak Toki Erakundeetan" programan sartutako kredituak**

"Inbertsioak toki erakundeetan" programan sartutako kredituetan murrizketaren bat gertatuz gero, zenbatekoaren adinako igoera finkatu ahal izango da programa horren urteko kredituetan.

Territorio Histórico de Álava, se autoriza al Consejo de Diputados a modificar la cuantía de cada crédito de compromiso en un máximo de un 10 por 100 sobre la cifra consignada en su totalidad. Dicho límite podrá elevarse hasta el 20 por 100 de dicha cifra, cuando la modificación sea consecuencia de incidencias en la ejecución de contratos de obras, de acuerdo con lo previsto en el artículo 217.4 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público.

3. El Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos podrá en cualquier momento realizar las modificaciones presupuestarias a que se hace referencia en los apartados d) y f) del artículo 10 de la presente Norma Foral.

### **Artículo 13. Procedimiento en materia de modificación de Créditos**

1. Las solicitudes de transferencia de los Departamentos Forales que tengan como origen el programa del Crédito Global y que no afecten al Capítulo 1 deberán de ajustarse a los siguientes requisitos:

a) El Departamento Foral solicitante deberá justificar la mayor necesidad de dotación presupuestaria y, además, la imposibilidad de atender las insuficiencias con créditos del propio Departamento.

b) A tal efecto, la solicitud de transferencia deberá ir acompañada de un análisis de las necesidades del correspondiente programa de gasto, indicando las desviaciones que la ejecución del presupuesto revele en la consecución de los correspondientes objetivos, así como un estudio sobre la previsión del grado de realización de los créditos del Departamento.

2. Para tramitar modificaciones presupuestarias que tengan por objeto financiar créditos de pago en situación de libre disposición, será necesario aportar la documentación relativa al expediente que será tramitado con dicha modificación, junto con la documentación del destino del crédito de libre disposición existente previamente.

3. Las transferencias de crédito que afectan a los conceptos de gastos de carácter centralizado deberán de ir acompañadas para su tramitación de la aprobación del órgano gestor del gasto centralizado.

### **Artículo 14. Habilitaciones de Crédito**

1. Dará lugar a habilitaciones, la existencia formal del reconocimiento del derecho o del compromiso firme de aportación, en los supuestos contemplados en los apartados a) y e) del artículo 64 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

2. El reconocimiento del derecho dará lugar a habilitaciones en los apartados b), c) d) y f) del artículo 64 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

3. En cualquier caso, y sin depender la naturaleza del ingreso, el Consejo de Diputados será el competente para la realización de las habilitaciones.

### **Artículo 15. Anexos a la Norma**

1. A efectos de lo dispuesto en el artículo 50 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, tendrán la condición de ampliables los créditos que se relacionan en el Anexo I de esta Norma Foral.

2. El estado de créditos de compromiso se detalla en el Anexo II

3. El estado de Gastos con Financiación Afectada se refleja en el Anexo III.

4. Respecto al artículo 7.2 de la Norma Foral 3/1997, de 7 de febrero, de Subvenciones y Transferencias del Territorio Histórico de Álava, tendrán la condición de subvenciones nominativas e individualizadas las recogidas en el Anexo IV de esta Norma Foral.

### **Artículo 16. Incorporaciones de créditos incluidos en el Programa "Inversiones en Entidades Locales"**

Las bajas que se produzcan en los créditos incorporados en el programa "Inversiones en Entidades Locales" podrán dar lugar a aumentos por importes equivalentes en los créditos anuales del mismo programa.

**IV. TITULUA**  
**AURREKONTUEN KUDEAKETA ETA KONTROLA**

**17. artikulua. Gastua baimentzea eta agintzea**

1. Arabako Foru Aldundiaren Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauan xedatutakoaren ondorioetarako, ondokoek baimendu eta aginduko dituzte eragiketa arrunt eta kapitalekoen gastuak:

a) Eragiketa bakoitzeko zenbatekoa 150.000,00 eurotik behar denean, Foru Diputatuek.

b) Zenbatekoa 300.000,00 euro baino gehiago ez denean, Diputatu Nagusiak, sail bateko foru diputatu titularrak proposatu ondoren.

c) Zenbatekoa 300.000,00 €-tik gorakoa denean, Diputatuen Kontseiluak, sailen bateko foru diputatu titularrak proposatu ondoren.

2. Eragiketa bakoitzeko eta "Justifikatu beharreko ordainketen" kontzeptuan ordain daitekeen gehienezko kopurua 50.000,00 euro izango da, honako kasu hauetan izan ezik:

a) Hartzaileak sektore publikoko erakunde, organismo eta entitateak dituzten ordainketak.

b) Nahitaezko desjabetzeko espedienteen ondoriozko ordainketak.

c) "Gazteria eta Lankidetzatza" programaren kontua finantzatutako dirulaguntzen ordainketak.

d) Diputatuen Kontseiluak salbuespen modura baimendutako bestelako ordainketak.

Arabako Foru Aldundiak, hilero, aurreko d) letran adierazitako ordainketa baimenen berri emango die Biltzar Nagusiei, eta honako alderdi hauek jasoko dira: hartzailea, zenbatekoa eta ordainketaren azalpena.

**18. artikulua. Diruzaintzako aurrerakinak**

1. Diputatuen Kontseiluak, salbuespen gisa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuaren proposamenez, atzeratu ezinezko gastuei aurre diruzaintzako aurrerakinak emateko aukera izango du. Aurrerakin horiek ezingo dute gainditu ekitaldi bakoitzeko aurrekontua gauzatzeko foru arauaren baimendutako kredituen % 1.

2. Diruzaintzako aurrerakinek aurrekontuen babesa izango dute, eta horrelaxe jasoko da, gainera, aurrerakina eman den ekitaldiko aurrekontuetan.

3. Diruzaintzako aurrerakin horien finantzaketa Arabako Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauaren III. Tituluko bosgarren kapituluaren xedatutako prozedurei jarraiki egingo da.

4. Aurrerakin finantzaketarako kreditu gehigarririk behar izanez gero, ezinbestekoa izango da Diputatuen Kontseiluak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak proposatuta, kasuan kasuko foru arauaren proiektua onartzea eta, ondoren, Biltzar Nagusiei deitzea.

**19. artikulua. Urteko Finantza Plana**

Foru erakunde autonomoen eta foru sozietate publikoen aldeko transferentziak Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren Urteko Finantza Planean aurreikusitakoari jarraiki egingo dira.

**20. artikulua. Kudeaketa edota hitzarmen kredituak**

Aurrekontu ekitaldian zehar, kudeaketa kredituak finkatzeko aukera izango da, betiere Foru Aldundiari dagokion ekarpena Aurrekontuko ordainketa kredituen bidez finantzatuz gero.

**21. artikulua. Elkarrekin finantzaturiko gastuak**

Zenbait kredituren finantzaketa baliabideen bilakaera aurreikusitakoa baino txikiagoa izanez gero, Diputatuen Kontseiluak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuaren proposamenez, aurrekontuetako gastuen egoeran egin beharreko doikuntzak itunduko ditu. Doikuntza horiek Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 66. artikulua baliogabetze murrizketez xedatutakoaren arabera egingo dira.

**22. artikulua. Gastu gauzatzearen mugak**

1. Diputatuen Kontseiluak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuaren proposamenez, kredituak atxikiz gastuari

**TÍTULO IV**  
**GESTIÓN Y CONTROL PRESUPUESTARIO**

**Artículo 17. Autorización y Ordenación del Gasto**

1. A los efectos de lo dispuesto en la Norma Foral 52/1992, de 18 de diciembre, de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de la Diputación Foral de Álava, se autorizarán y ordenarán gastos por operaciones corrientes y de capital:

a) Por los Diputados Forales, si la cuantía por operación no excede de 150.000,00 €.

b) Por el Diputado General, a propuesta del Diputado Foral Titular de un Departamento cuando la cuantía no sea superior a 300.000,00 €.

c) Por el Consejo de Diputados, a propuesta del Diputado Foral Titular de un Departamento cuando la cuantía sea superior a 300.000,00 €.

2. Se fija en 50.000,00 € la cuantía máxima que podrá ser librada por operación y en concepto de "Pagos a Justificar", excepto en los siguientes casos:

a) Pagos que tengan como destinatarios entes, organismos y entidades del sector público.

b) Pagos derivados de expedientes de expropiación forzosa.

c) Pagos de subvenciones financiadas con cargo al programa "Juventud y Cooperación".

d) Aquellos otros pagos que autorice excepcionalmente el Consejo de Diputados.

Con carácter mensual, la Diputación Foral de Álava informará a las Juntas Generales de las autorizaciones de pago a que hace referencia la letra d) anterior, recogiendo los siguientes extremos: perceptor e importe y concepto del pago.

**Artículo 18. Anticipos de Tesorería**

1. Con carácter excepcional, el Consejo de Diputados, a propuesta del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, podrá conceder anticipos de tesorería para atender gastos inaplazables, con el límite máximo en cada ejercicio del 1 por 100 de los créditos autorizados por la Norma Foral de Ejecución.

2. Los anticipos de tesorería tendrán en todo caso respaldo presupuestario y figurarán como tales en el presupuesto del ejercicio corriente en el cual se haya producido el correspondiente anticipo.

3. La financiación de estos anticipos de tesorería se realizará por los procedimientos establecidos en el Capítulo Quinto del Título III de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

4. Siempre que la financiación de los mismos requiera crédito adicional, será necesaria la aprobación del correspondiente Proyecto de Norma Foral por el Consejo de Diputados, a propuesta del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, y su posterior traslado a Juntas Generales.

**Artículo 19. Plan Financiero Anual**

Las transferencias en favor de Organismos Autónomos Forales y Sociedades Públicas Forales se harán efectivas de acuerdo con lo previsto en el Plan Financiero Anual elaborado por el Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

**Artículo 20. Créditos de Gestión y/o Convenio**

Durante el ejercicio presupuestario podrán establecerse créditos de gestión siempre que la aportación a cargo de la Diputación Foral se financie con créditos de pago existentes en el Presupuesto.

**Artículo 21. Gastos Cofinanciados**

Cuando la evolución de recursos afectados a la financiación de determinados créditos sea inferior a la realmente prevista, el Consejo de Diputados, a propuesta del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, podrá acordar los correspondientes ajustes en los estados de gastos de los Presupuestos, los cuales se instrumentarán mediante la figura de baja por anulación regulada en el artículo 66 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

**Artículo 22. Limitación a la ejecución del gasto**

1. El Consejo de Diputados podrá acordar, a propuesta del Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, la retención

eusteko erabakia har dezake, egoera ekonomikoak hala eskatzen duenean.

2. Aipatutako kredituak emanez gero, atxikipeneterako aurreikusitako izapide berberak egingo dira.

### **23. artikulua. Kontrol ekonomikoa**

1. Indarrean dagoen araudiak ezartzen dituen kontuhartzaitza eta ikuskaritza lanetarako, Arabako Foru Aldundiak, nahi izanez gero, kanpoko laguntza eta baliabideak har ditzake.

2. Foru erakunde autonomoetan finantza eta kudeaketa kontrola egingo da, eta ez ekonomiko eta fiskala. Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 75.2. artikuluko a) eta/edo b) ataletan adierazitako eragiketak egiten direnak, Kontratazioen eta dirulaguntzen gastu espedientetan, salbuespen bakarrak izango dira.

## **V. TITULUA LANGILERIAREN KUDEAKETA**

### **24. artikulua. Arabako Foru Aldundiaren eta foru erakunde autonomoen aurrekontu plantilla**

1. Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako aurrekontu plantilla, 2009ko ekitaldirako, ekitaldi horretarako Arabako Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretako langilerari buruzko eranskinetan ageri dena da.

2. 2009ko ekitaldian, Lanpostuen Zerrenda aldatzeko espedienteak honako kasu hauetan baino ez dira onetsiko: ez da gastu gehikuntzarik sortu behar, edo sortuz gero, kasuan kasuko gehikuntza bestelako lanpostuetarako kredituak murriztuz konpentsatu behar da.

3. Aurreko mugak ez du eraginik izango epailearen aginduz edo beste eskumen batzuk eskuratzearen ondorioz sortutako edo aldatutako lanpostuetan.

4. Bete gabeko lanpostuetarako kredituen soberakinak beste lanpostu batzuk edo aldi baterako programetarako langileak ordaintzeko erabiliko dira, betiere zerbitzuek behar bezala funtzionatzeko horiek beharrezkoak direnean.

5. Bitarteko langileekin bete beharreko lanpostuak, aurrekontuetan horrela onartutakoak, antolakundeko unitateak behar bezala funtzionatzeko ezinbesteko lanpostuetara mugatuko dira.

6. Halaber, zerbitzu eginkizuneko lan hauek salbuespen izaera izango dute: lanpostu bati espezifikoak esleitu gabeko lanek, edo lanpostuetako titularrek aldi batez egin ezin dituzten eginkizunak zerbitzu eginkizunetan egiteak. Behin-behineko programak aurrera eramateko izendatzen diren bitarteko funtzionarioek ere salbuespen izaera izango dute. Azken horien kasuan, salbuespen gisa egiten diren izendapenak urtaroko beharrei aurre egiteko izendatuko dira eta, behin-behineko epe hori amaitzean, izendapenak bertan behera geldituko dira, besterik gabe, inolako luzapenik gabe.

### **25. artikulua. Langileen kredituak**

1. Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako langileen (funtzionarioak, lan legepeko langileak eta aldi baterako langileak) 2009ko ordainsari osoak erakunde sindikalekin egingo diren negoziazioen ondorioz igoko dira. Hain zuzen ere, negoziazioetan hitzartzen den igoera izango dute.

2. Aurreko atalean esandakoaz gain, ordainsarietan egokitzapen bereziak egin ahal izango dira salbuespen gisa, betiere ezinbestekoak direnean, lanpostuen edukiagatik, programa bakoitzari esleitutako langileen kopuruaren aldaketagatik edo programari ezarritako helburuen betetze mailagatik.

3. Diputatu Nagusia eta Foru diputatuei dagozkien ordainsariak ez dute eragingo 2009rako ordainsarien igoera. Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako gainerako goi kargudunen eta behin-behineko langileen 2009ko ordainsarien igoeraren ehunekoak, hala badagokio, langileentzat erabakitako berbera izango da. Nolanahi ere, ordainsariak Arabako Foru Aldundiko goi

de créditos que garantice la contención del gasto, en el caso que la situación económica así lo aconseje.

2. La liberación de los créditos citados requerirá igual tramitación que la prevista para su retención.

### **Artículo 23. Control económico**

1. Para la realización de las funciones de intervención y auditoría que la normativa vigente establece, la Diputación Foral de Álava puede utilizar la colaboración y los medios externos que considere necesarios.

2. En los Organismos Autónomos Forales el control económico-fiscal se sustituirá por el control económico financiero y de gestión, con la excepción de la ejecución de las operaciones señaladas en los apartados a) y/o b) del artículo 75.2 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, de los expedientes de gasto correspondientes a contrataciones y a concesión de subvenciones.

## **TÍTULO V GESTIÓN DE PERSONAL**

### **Artículo 24. Plantilla Presupuestaria de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales**

1. La Plantilla Presupuestaria de la Administración General de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales para el ejercicio 2009 es la que figura en los correspondientes Anexos de Personal de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava para ese ejercicio.

2. Durante el ejercicio 2009 sólo se podrán aprobar expedientes de modificación de las relaciones de puestos de trabajo cuando no se produzca incremento del gasto o cuando el que se produzca se compense mediante la reducción de créditos reservados a otro u otros puestos.

3. La limitación anterior no será de aplicación en la creación o modificación de puestos en cumplimiento de resoluciones judiciales o como consecuencia de la asunción de nuevas competencias.

4. Los excedentes de créditos de vacantes podrán destinarse a la financiación de otros puestos o del coste de personal para programas temporales cuando sea necesario para el buen funcionamiento de los Servicios.

5. La provisión de puestos de trabajo dotados presupuestariamente mediante personal interino se limitará a cubrir aquéllos que se consideren imprescindibles para el buen funcionamiento de las unidades organizativas.

6. Igualmente, tendrá carácter excepcional el desempeño en comisión de servicios de tareas especiales no asignadas específicamente a un puesto de trabajo o de funciones que no puedan ser atendidas coyunturalmente por los titulares de los puestos que las tengan atribuidas, así como el nombramiento de funcionarios interinos para la ejecución de programas temporales. En este último caso, los nombramientos que excepcionalmente se realicen serán para la cobertura de necesidades estacionales y finalizarán automáticamente al vencer su plazo temporal sin que se puedan prorrogar los mismos.

### **Artículo 25. Créditos de personal**

1. Las retribuciones íntegras del personal funcionario, laboral y eventual de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales para 2009 se incrementarán en la cuantía establecida tras las negociaciones mantenidas con las organizaciones sindicales representativas.

2. Lo dispuesto en el apartado anterior debe entenderse sin perjuicio de las adecuaciones retributivas que, con carácter singular y excepcional, resulten imprescindibles por el contenido de los puestos de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo.

3. Las retribuciones correspondientes al Diputado General y a los Diputados Forales no serán objeto de incremento retributivo para 2009. Las retribuciones del resto de altos cargos y personal eventual de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales para 2009 se incrementarán en porcentaje análogo al que se establezca, en su caso, para los empleados. En todo caso las



kargudunen eta behin-behineko langileen araubidea arautzen duen 4/2000 Foru Arauan xedatutakoari lotuko zaizkio.

4. Aurreko idatz zatietan xedatutakoaren ondoriozko ordainsari aldatetak Diputatuen Kontseiluak onartu beharko ditu, Foru Administrazioaren Saileko foru diputatuak proposatu ondoren. Aurretik, kasuan kasuko diru hornidura egin beharko da eta Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren aginduzko txosten ekonomikoa aurkeztu beharko da.

5. Behin-behineko langileen ordainsariak kasu bakoitzean berdintzat jotzen diren funtzionario lanpostuen berberak izango dira edota, hala badagokio, lanpostuen sailkapen orokorraren arabera finkatuko dira.

#### **26. artikulua. Langileen gastuen fiskalizazioa**

1. Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako langileen gastuen fiskalizazioa nominak ikuskatuz egingo da. Ikuska-pena ondorengoa eta berehalakoa izango da: Arabako Foru Aldundikoa nominak ordaindu eta hurrengo hamar egunetan egingo da; foru erakunde autonomoetakoa, horren ondoren.

2. Lanpostuak betetzeko, bitarteko funtzionarioen nahiz programako bitarteko funtzionarioen izendapenak egiteko, zerbitzu eginkizunak onartzeko, lanpostuak sortu nahiz aldatzeko, eta, oro har, Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorrean zein foru erakunde autonomoetan gastua handitzea dakarren edozer egiteko, beharrezkoa izango da horren aldeko fiskalizazio txostena. Honako hauek ez dute baldintza hori bete behar: presakako ordezkapenek eta bi hilabete baino gutxiagorako diren ordezkapenek. Horietan, ondorengo eta berehalako fiskalizazioa egingo da.

3. Foru erakunde autonomoek Foru Administrazioaren Sailari egindako langile kontratazioen berri eman beharko diete beti, lanpostu zerrendetan definitutako lanpostu finko edo bitartekoei eta langile finkoen aldi baterako ordezkapenei dagozkienak izan ezik.

#### **27. artikulua. Lankidetzaren hitzarmenak**

Erakunde publiko edo pribatuaren zein kanpoko langileen eta Arabako Foru Aldundiaren edo foru erakunde autonomoen arteko lankidetzaren hitzarmenei dagokienez, hitzarmenaren xedea bete dadin beharrezkoa bada kanpoko langileen lana (erakunde bertan edo erakundeari dagozkion funtzioak betetzeko) edo bertako langileena (lanpostuei dagozkienak ez diren funtzioak betetzeko), orduan beharrezkoak izango dira Foru Administrazioaren Sailaren baimena eta kasuan kasuko gastu kreditua.

### **VI. TITULUA ERAKUNDE KONPROMISOAK**

#### **28. artikulua. Erakunde konpromisoak**

Foru arau honi dagozkion ondorioetarako, honakoak hartuko dira erakunde konpromisotzat: batetik, Arabako Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauaren 23. artikuluan bildutako betebeharrak eta, bestetik, Arabako Biltzar Nagusien finantzaketaren ondoriozkoak.

#### **29. artikulua. Toki erakundearen finantzaketa**

1. Toki Erakundearen Finantzatzeko Foru Funtzari . 197.690.870,00 euroko aurrekontua ezarri zaio, 2009ko ekitaldiari dagokion urteko guztizko finantzaketa gisa. Kalkulua baliabideak banatzeko eta Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru aldundiek egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldiaren aplikatuko den metodologiari buruzko martxoaren 23ko 2/2007 Legeko laugarren xedapen gehigarrian ezarritakoari jarraituz egingo da.

2. Obra eta Zerbitzuen Foru Planari 13.985.780,00 euroko aurrekontua ezarri zaio, 2009ko ekitaldiari dagokion urteko guztizko finan-

retribuciones se ajustarán a lo dispuesto en la Norma Foral 4/2000, Reguladora del Régimen de los Altos Cargos y Personal Eventual de la Diputación Foral de Álava.

4. La aprobación de las variaciones retributivas que se deriven de la aplicación de los apartados anteriores la realizará el Consejo de Diputados a propuesta del Diputado Foral de Administración Foral, tras realizarse, en su caso, la correspondiente dotación económica previa y con el informe económico preceptivo emitido por el Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

5. Las retribuciones correspondientes a puestos de personal eventual serán idénticas a las de los puestos de personal funcionario a los que se encuentren asimilados o, en su caso, se fijarán por el procedimiento de clasificación de puestos establecido con carácter general.

#### **Artículo 26. Fiskalización de los gastos de personal**

1. Los gastos de personal de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales serán objeto de fiscalización mediante la intervención de las nóminas correspondientes. Dicha intervención tendrá el carácter de fiscalización posterior inmediata y se realizará: la de la Diputación Foral de Álava en los diez días siguientes al pago de la nómina y posteriormente la de los Organismos Autónomos Forales.

2. Toda cobertura de puestos de trabajo, el nombramiento de funcionario interino, funcionario interino de programa o la aprobación de comisiones de servicio de funciones, la creación de puestos de trabajo, las modificaciones de los mismos y, en general, cualquier supuesto que comporte incremento económico en la Administración General de la Diputación Foral de Álava y en los Organismos Autónomos Forales no podrá llevarse a efecto sin informe favorable de fiscalización previa. Se exceptúan de tal requisito las sustituciones de carácter urgente y las de duración inferior a dos meses, que serán objeto de fiscalización posterior inmediata.

3. Los Organismos Autónomos Forales comunicarán al Departamento de Administración Foral las contrataciones de personal, excluidas las que corresponden a la cobertura, fija o interina, de puestos definidos en las Relaciones de Puestos de Trabajo o la sustitución temporal de trabajadores fijos.

#### **Artículo 27. Convenios de colaboración**

Cualquier convenio de colaboración entre Organismos, Entidades públicas o privadas o personas externas y la Diputación Foral de Álava o los Organismos Autónomos Forales que, en el desarrollo del objeto del convenio implique el trabajo de personal externo realizando funciones en la Institución o propias de la misma o del personal propio en funciones diferentes a las correspondientes a los puestos de trabajo, deberá contar con la autorización del Departamento de Administración Foral, así como con el crédito de pago correspondiente.

### **TITULO VI COMPROMISOS INSTITUCIONALES**

#### **Artículo 28. Compromisos Institucionales**

A los efectos de la presente Norma Foral, se entenderán por Compromisos Institucionales, además de las obligaciones recogidas en el artículo 23 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, las derivadas de la financiación de las Juntas Generales del Territorio Histórico de Álava.

#### **Artículo 29. Financiación de las Entidades Locales**

1. El Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales se presupuesta en la cantidad de 197.690.870,00 euros, en concepto de financiación total anual correspondiente al ejercicio 2009. El cálculo se realizará para el citado ejercicio de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Cuarta de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, de Metodología de distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al periodo 2007-2011.

2. El Plan Foral de Obras y Servicios se presupuesta en la cantidad de 13.985.780,00 euros, en concepto de financiación total

tzaketa gisa, martxoaren 23ko 2/2007 Legeko laugarren xedapen gehigarrian xedatutakoari jarraikiz.

3. Gainera, ezberdinak diren Aurrekontua Gauzatzeari buruzko Foru Arauetan baimenak agertzen ziren. Oinarritzat hartuz baimengo egiteak "Inbertsioak toki erakundeetan programan sartutako kredituetan" murrizketengatik 52.726.410,76 euroko kopurua aurrekontuan sartzen du.

4. Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Ituna onartu duen maiatzaren 23ko 12/2002 Legeko 51. artikuluan zehaztutako itundu gabeko zergetan udalek izango dituzten partaidetzen zenbaitekoak Estatuko Administrazioak igortzen dituenenak eurak izango dira, eta hark igortzen dituen maiztasun berarekin aginduko dira.

## VII. TITULUA BILTZAR NAGUSIENTZAKO INFORMAZIOA

### 30. artikulua. Biltzar Nagusientzako informazioa

1. Arabako Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 131. artikuluan eta aplikatu beharreko bestelako araudietan xedatutakoa betetzeaz gain, Arabako Foru Aldundiak, bi hilabetetik behin, Biltzar Nagusiei Gizarte Ongizaterako Foru Erakundearen eta Gazteen Foru Erakundearen Aurrekontua gauzatzeari buruzko egoera orriak bidaliko dizkie. Halaber, hiru hilabetetik behin, foru sozietate publikoen finantzei buruzko egoera orriak ere bidaliko dizkie.

2. Era berean, Biltzar Nagusiei itundutako zerga bilketaren informazioa helaraziko zaie, Eusko Jaurlaritzari bidalitako epe berberetan eta informazioaren eduki berarekin; Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru aldundiek egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldian aplikatuko den metodologiari buruzko martxoaren 23ko 2/2007 Legearen 27.1 artikuluan ezarritakoari jarraituz egingo da.

## VIII. TITULUA ZERGEN ARLOKO HAINBAT XEDAPENEN ALDAKETA

### 31. artikulua. Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga: katastro balioak eguneratzea

Bat. Aldaketak 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera eragina duela, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergako katastro balio guztiak, bai landa ondasunenak, bai hiri ondasunenak, 1,02 koefizientea aplikatuz eguneratuko dira. Koefiziente horren aplikazioa jarraian adierazten denaren arabera egingo da:

a) Katastroan dauden datuen arabera balioetsitako ondasun higiezinak direnean, ondasun horiei 2008. urterako esleitutako balioaren gainean aplikatuko da.

Horri dagokionez, aipatu koefizientea lurzorua edo lurra baliolari eta eraikuntzen balioari aplikatuko zaie.

b) Ondasun higiezinak katastroan dauden datuen arabera aldaketa fisiko edo juridikorik jasan badute eta jasandako aldaketa horiek eraginkortasunik izan ez badute, aipatutako koefizientea ondasun horiei esleitutako balioaren gainean aplikatuko da, bestelako egoerak kontuan hartuz, eta udalerriko gainerako ondasun higiezinak katastro balioak finkatzeko oinarri izan diren moduluak aplikatuz. Artikulu honetako aurreko letrako bigarren paragrafoan ezarritakoa ere aplikatuko da kasu horietan.

Bi. Aurreko Bat paragrafoan ezarritakoa aplikatzeko, kontuan hartuko da, bidezko diren neurri eta kasuetan, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauan xedatutakoa.

### 32. artikulua. Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauaren aldaketa

Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauko 14. artikuluko 2. idatz zatiari bigarren paragrafoa gehitu zaio (aldaketak 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak). Hona testua:

"Udalek hiri ondasun higiezinaren eta landa ondasunen gaineko zerga tasa murriztu dezakete, % 0,15 gehienez, baldin eta murrizketaren

correspondiente al ejercicio 2009 en aplicación de lo dispuesto en la citada Disposición Adicional Cuarta de la Ley 2/2007, de 23 de marzo.

3. Adicionalmente, y en base a las distintas autorizaciones recogidas en las sucesivas Normas Forales de Ejecución Presupuestaria, se presupuesta la cantidad de 52.726.410,76 euros, procedente de las bajas producidas en el programa "Inversiones en Entidades Locales".

4. Las participaciones municipales en los Impuestos no concertados a que se refiere el artículo 51 de la Ley 12/2002, de 23 de Mayo, por la que se aprueba el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, se ordenarán por los mismos importes y con la misma periodicidad con que se libren por la Administración del Estado.

## TÍTULO VII INFORMACIÓN A JUNTAS GENERALES

### Artículo 30. Información a Juntas Generales

1. Además de los aspectos señalados en el artículo 131 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava y en cualquier otra normativa de aplicación, la Diputación Foral de Álava remitirá a las Juntas Generales con periodicidad bimestral los estados de ejecución de los Presupuestos del Instituto Foral de Bienestar Social y del Instituto Foral de la Juventud, trimestral para los estados financieros correspondientes a las Sociedades Públicas Forales.

2. Asimismo, se remitirá a las Juntas Generales la información de Recaudación por Tributos Concertados, en los mismos plazos y con el mismo contenido que la información remitida al Gobierno Vasco según el artículo 27.1 de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, de Metodología de Distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al período 2007-2011.

## TÍTULO VIII MODIFICACION DE DIVERSAS DISPOSICIONES TRIBUTARIAS

### Artículo 31. Impuesto sobre Bienes Inmuebles: actualización de los valores catastrales

Uno. Con efectos de 1 de enero de 2009, se actualizarán todos los valores catastrales del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, tanto de naturaleza rústica como de naturaleza urbana, mediante la aplicación del coeficiente del 1,02. Este coeficiente se aplicará en los siguientes términos:

a) Cuando se trate de bienes inmuebles valorados conforme a los datos obrantes en el Catastro, se aplicará sobre el valor asignado a dichos bienes para el año 2008.

A este respecto el citado coeficiente se aplicará sobre el valor del suelo o del terreno y sobre el valor de las construcciones.

b) Cuando se trate de inmuebles que hubieran sufrido alteraciones de orden físico o jurídico conforme a los datos obrantes en el Catastro, sin que dichas variaciones hubieran tenido efectividad, el mencionado coeficiente se aplicará sobre el valor asignado a tales inmuebles, en virtud de las nuevas circunstancias, con aplicación de los módulos que hubieran servido de base para la fijación de los valores catastrales del resto de los bienes inmuebles del municipio. A estos supuestos también se aplicará lo establecido en el párrafo segundo de la letra anterior de este artículo.

Dos. A efectos de aplicar lo dispuesto en el apartado Uno anterior, se tendrá en cuenta, en la medida y supuestos procedentes, lo establecido en la Disposición Transitoria Primera de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

### Artículo 32. Modificación de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles

Con efectos de 1 de enero de 2009 se añade un párrafo, el segundo, al apartado 2 del artículo 14 de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, que queda redactado de la siguiente manera:

"Los Ayuntamientos podrán reducir el tipo de gravamen hasta el 0,15 por 100, tanto cuando se trate de bienes de naturaleza urbana,

eraginez erabilera bereko ondasunen gaineko zerga bilketa txikitzen ez bada, aurreko zergaldikoarekin erkatuta.”

**33. artikulua.- Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 44/1989 Foru Arauaren aldaketa**

Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 44/1989 Foru Arauko 4. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da, eta honela geratu da (aldaketak 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak):

“1. Zerga honako tarifen taularen arabera eskatuko da:

POTENTZIA ETA IBILGAILU MOTA	KUOTA EUROTAN
A) Turismoak:	
8 zerga zaldi baino gutxiago	13,13
8 - 11,99 zerga zaldi	35,46
12 - 15,99 zerga zaldi	74,85
16 - 19,99 zerga zaldi	93,23
20 zerga zalditik aurrera	121,64
B) Autobusak:	
21 plaza baino gutxiago	86,67
21-50 plaza	123,43
50 plaza baino gehiago	154,29
C) Kamioiak:	
1.000 kilogramo baino gutxiagoko zama erabilgarria	43,99
1.000-2.999 kilogramoko zama erabilgarria	86,67
2.999 baino gehiagoko eta 9.999 kilogramo arteko zama erabilgarria	123,43
9.999 kilogramo baino gehiagoko zama erabilgarria	154,29
D) Traktoreak:	
16 zerga zaldi baino gutxiago	18,38
16 - 25 zerga zaldi	28,89
25 zerga zaldi baino gehiago	86,67
E) Trakzio mekanikoko ibilgailuek arrastaka daramatzaten atoiak eta erdiatoiak	
1.000 kilogramo baino gutxiagoko eta 750 kilogramo baino gehiagoko zama erabilgarria	18,38
1.000-2.999 kilogramoko zama erabilgarria	28,89
2.999 kilogramo baino gehiagoko zama erabilgarria	86,67
F) Beste ibilgailu batzuk:	
Ziklomotorrak	4,60
125 cc. edo gehiagoko motozikletak	4,60
125 cc. baino gehiagoko eta 250 cc. arteko motozikletak	7,87
250 cc. baino gehiagoko eta 500 cc. arteko motozikletak	15,76
500 cc. baino gehiagoko eta 1.000 cc. arteko motozikletak	31,52
1.000 cc. baino gehiagoko motozikletak	63,04*

**34. artikulua. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauaren aldaketa**

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko ondoko xedapenak aldatu dira (2009ko urtarrilaren 1etik izango dituzte ondorioak):

Bat. 75. artikulua honela geratu da:

“75. artikulua.- Baterako zerga ordainketaren ziozko murrizketa.

1. Foru arau honetako 99. artikuluan xedatutakoaren arabera baterako zerga ordainketa hautatuz gero, urteko autoliquidazioaren zerga oinarritik 3.954 euro ken daitezke.

2. Aurreko idatz zatian aipatutako murrizketa 3.434 eurokoa izango da foru arau honetako 100. artikuluko 2. idatz zatian adierazitako familia unitateen autoliquidazioan.”

Bi. 77. artikuluko 1. idatz zatia honela geratu da:

“1. Likidazio oinarri orokorra ondoko eskalan agertzen diren tasekin kargatuko da:

Likidazio oinarri orokorra honaino Euroak	Kuota osoa Euroak	Likidazio oinarriaren gainerakoa honaino Euroak	Aplikatu beharreko tasa Ehunekoak
0	0	14.570	23,00
14.570	3.351,10	14.570	28,00
29.140	7.430,70	14.570	35,00
43.710	12.530,20	18.730	40,00
62.440	20.022,20	Hortik gora	45,00*

como cuando se trate de bienes de naturaleza rústica, siempre y cuando ello no suponga, respecto de los bienes de igual uso, una disminución de la recaudación por este Impuesto respecto de la obtenida en el período impositivo anterior.”

**Artículo 33.- Modificación de la Norma Foral 44/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica**

Con efectos de 1 de enero de 2009, el apartado 1 del artículo 4 de la Norma Foral 44/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica queda redactada de la siguiente forma:

“1. El Impuesto se exigirá con arreglo al siguiente cuadro de tarifas:

POTENCIA Y CLASE DE VEHÍCULO	KUOTA EUROS
A) Turismos:	
De menos de 8 caballos fiscales	13,13
De 8 hasta 11,99 caballos fiscales	35,46
De 12 hasta 15,99 caballos fiscales	74,85
De 16 hasta 19,99 caballos fiscales	93,23
De 20 caballos fiscales en adelante	121,64
B) Autobuses:	
De menos de 21 plazas	86,67
De 21 a 50 plazas	123,43
De más de 50 plazas	154,29
C) Camiones:	
De menos de 1.000 kilogramos de carga útil	43,99
De 1.000 a 2.999 kilogramos de carga útil	86,67
De más de 2.999 a 9.999 kilogramos de carga útil	123,43
De más de 9.999 kilogramos de carga útil	154,29
D) Tractores:	
De menos de 16 caballos fiscales	18,38
De 16 hasta 25 caballos fiscales	28,89
De más de 25 caballos fiscales	86,67
E) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica	
De menos de 1.000 kilogramos y más de 750 kilogramos de carga útil	18,38
De 1.000 a 2.999 kilogramos de carga útil	28,89
De más de 2.999 kilogramos de carga útil	86,67
F) Otros vehículos:	
Ciclomotores	4,60
Motocicletas hasta 125 c.c.	4,60
Motocicletas de más de 125 hasta 250 c.c.	7,87
Motocicletas de más de 250 hasta 500 c.c.	15,76
Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 c.c.	31,52
Motocicletas de más de 1.000 c.c.	63,04*

**Artículo 34. Modificación de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas**

Con efectos de 1 de enero de 2009, se modifican las siguientes disposiciones de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas:

Uno. El artículo 75 queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 75.- Reducción por tributación conjunta.

1. En los supuestos en que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 99 de esta Norma Foral se opte por la tributación conjunta, la base imponible general se reducirá en el importe de 3.954 euros anuales por autoliquidación.

2. La reducción señalada en el apartado anterior será de 3.434 euros en el caso de las unidades familiares señaladas en el apartado 2 del artículo 100 de esta Norma Foral.”

Dos. El apartado 1 del artículo 77 queda redactado de la siguiente forma:

“1. La base liquidable general será gravada a los tipos que se indican en la siguiente escala:

Base liquidable general hasta Euros	Cuota íntegra Euros	Resto base liquidable hasta Euros	Tipo aplicable Porcentaje
0	0	14.570	23,00
14.570	3.351,10	14.570	28,00
29.140	7.430,70	14.570	35,00
43.710	12.530,20	18.730	40,00
62.440	20.022,20	En adelante	45,00*

Hiru. 80. artikulua honela geratu da:

"80. artikulua.- Kenkari orokorra.

Zergadunek 1.301 euroko kenkaria aplikatuko dute urtean. Kenkari hau autolidazio guztietan aplikatuko da".

Lau. 81. artikuluko 1. eta 2. idatz zatiak honela geratu dira:

"1. Zergadunarekin bizi den ondorengo ahaide bakoitzeko kenkari hau aplikatuko da:

- 547 euro urtean, lehenengoarengatik.
- 677 euro urtean, bigarrenarengatik.
- 1.145 euro urtean, hirugarrenarengatik.
- 1.353 euro urtean, laugarrenarengatik.
- 1.769 euro urtean, bosgarrenarengatik eta hurrengo bakoitzarengatik.

2. Zergadunarekin bizi den eta sei urte baino gutxiago dituen ondorengo ahaide bakoitzarengatik, aurreko idatz zatiaren arabera dagokion kenkariaren gainera, urtean 313 euroko kenkari osagarria aplikatuko da."

Bost. 83. artikuluko 1. idatz zatia honela geratu da:

"1. Egutegiko urte osoan etengabe eta jarraian zergadunarekin bizi den aurreko ahaide bakoitzarengatik 261 euroko kenkaria aplikatu ahal izango da.

Kenkari hau aplikatzeko, aurreko paragrafoan deskribatutako bizikidetzarekin parekatuko da kasu hau: ondorengo ahaideak bere ondarearen kontura diru kopuruak ordaintzen badizkie gizarte zerbitzuen foru sarearen edo parekatuaren barruan ez dauden eta aurreko ahaidea egutegiko urte osoan etengabe bizi den egoitzei."

Sei. 84. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

"1. Zergadun ezinduko bakoitzeko jarraian azalduko den kenkaria aplikatuko da, ezintasun graduaren eta besteren behararen arabera eta ezarritako arauak bat etorriz:

Ezintasun gradua eta besteren laguntza behar izatea	Kenkaria (eurotan)
Ezintasuna % 33koa edo handiagoa eta % 65koa baino txikiagoa	729
Ezintasuna % 65koa edo handiagoa	1.041
Ezintasuna % 75koa edo handiagoa, eta 15 - 39 puntu besteren laguntza behar izateagatik	1.249
Ezintasuna % 75koa edo handiagoa, eta 40 puntu baino gehiago besteren laguntza behar izateagatik	1.561

Aurreko paragrafoan aipatzen diren ezintasun gradua eta puntuak abenduaren 23ko 1971/1999 Errege Dekretuaren I. eta II. eranskinetan eta autonomia pertsonalaren sustapenari eta menpekotasuna duten pertsonentzako laguntzari buruzko abenduaren 14ko 39/2006 Legean menpekotasuna baloratzeko ezarritako baremoa onartu duen apirilaren 20ko 504/2007 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera neurtuko dira."

Zazpi. 85. artikulua honela geratu da:

"85. artikulua.- Adinarengatik kenkaria.

65 urtetik gorako zergadun bakoitzarengatik 313 euroko kenkaria aplikatuko da.

Zergadunak 75 urte baino gehiago badauzka, aurreko paragrafoan aipatutako kenkaria 573 eurokoa izango da."

Zortzi. 89. artikuluko 8. idatz zatiko lehenengo paragrafoa aldatu eta honela geratu da:

"8. Zerga honen ondorioetarako, ohiko etxebizitzat joko da zergaduna hiru urtez etengabe bizi den etxebizitza. Hala ere, etxebizitza ohikoa izan dela joko da epealdi hori igaro ez arren, zergaduna hiltzen denean, edo ezinbestez etxebizitzaz aldatzera behartzen duten beste zirkunstantzia batzuk gertatzen direnean, hala nola: etxebizitza ez egokitzea zergadunaren edo horrekin bizi den ondorengo edo aurreko ahaidearen, ezkontidearen edo izatezko bikote lagunaren ezintasun mailara edo zergaren kuota osoan kenkaria egiteko eskubidea ematen duen pertsonarenera; senar-emazteak banantzea edo egokitzea bikotea desagitea; lantokia aldatzea; lehen enplegua edo beste bat lortzea; etxebizitza aipatutako

Tres. El artículo 80 queda redactado de la siguiente forma:

"Artículo 80.- Deducción general.

Los contribuyentes aplicarán una deducción de 1.301 euros anuales. Esta deducción se practicará por cada autoliquidación."

Cuatro. Los apartados 1 y 2 del artículo 81 quedan redactados de la siguiente forma:

"1. Por cada descendiente que conviva con el contribuyente se practicará la siguiente deducción:

- 547 euros anuales por el primero.
- 677 euros anuales por el segundo.
- 1.145 euros anuales por el tercero.
- 1.353 euros anuales por el cuarto.
- 1.769 euros anuales por el quinto y por cada uno de los sucesivos descendientes.

2. Por cada descendiente menor de seis años que conviva con el contribuyente, además de la deducción que corresponda conforme al apartado anterior, se practicará una deducción complementaria de 313 euros anuales."

Cinco. El apartado 1 del artículo 83 queda redactado de la siguiente forma:

"1. Por cada ascendiente que conviva de forma continua y permanente durante todo el año natural con el contribuyente se podrá aplicar una deducción de 261 euros.

A los efectos de la aplicación de esta deducción, se asimilarán a la convivencia descrita en el párrafo anterior los supuestos en que el descendiente satisfaga de su propio patrimonio cantidades a residencias, no incluidas en la red foral o asimilada de servicios sociales, donde el ascendiente viva de forma continua y permanente durante todo el año natural."

Seis. El apartado 1 del artículo 84 queda redactado en los siguientes términos:

"1. Por cada contribuyente que sea persona con discapacidad, se aplicará la deducción que, en función del grado de minusvalía y de la necesidad de ayuda de tercera persona conforme a lo que reglamentariamente se determine, se señale a continuación:

Grado de minusvalía y necesidad de ayuda de tercera persona	Deducción (euros)
Igual o superior al 33% e inferior al 65% de minusvalía.	729
Igual o superior al 65% de minusvalía.	1.041
Igual o superior al 75% de minusvalía y obtener entre 15 y 39 puntos de ayuda de tercera persona.	1.249
Igual o superior al 75% de minusvalía y obtener 40 o más puntos de ayuda de tercera persona.	1.561

El grado de minusvalía y los puntos a que se refiere el párrafo anterior se medirán conforme a lo establecido en los Anexos I y II del Real Decreto 1971/1999, de 23 de diciembre, así como en el Real Decreto 504/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el baremo de valoración de la situación de dependencia establecido por la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de promoción de la autonomía personal y atención a las personas en situación de dependencia."

Siete. El artículo 85 queda redactado de la siguiente forma:

"Artículo 85.- Deducción por edad.

Por cada contribuyente de edad superior a 65 años se aplicará una deducción de 313 euros.

En el caso de que el contribuyente tenga una edad superior a 75 años, la deducción a que se refiere el párrafo anterior será de 573 euros."

Ocho. Se modifica el primer párrafo del apartado 8 del artículo 89 que queda redactado como sigue:

"8. A los efectos de este Impuesto, se entenderá por vivienda habitual aquella en la que el contribuyente resida durante un plazo continuado de tres años. No obstante, se entenderá que la vivienda tuvo aquel carácter cuando a pesar de no haber transcurrido dicho plazo, se produzca el fallecimiento del contribuyente o concurran circunstancias que necesariamente exijan el cambio de vivienda, tales como la inadecuación de la vivienda al grado de discapacidad del contribuyente, o de un ascendiente, descendiente, cónyuge o pareja de hecho, que conviva con el contribuyente, o de alguna persona que genere el derecho a practicar la deducción de la cuota íntegra de este Impuesto, separación matrimonial o extinción de la

epean ordaintzea eragozten duten zirkunstantzia ekonomikoak, edo antzeko besteren bat.

Bederatzi. Hogeigarren xedapen gehigarria honela geratu da:

“Hogeigarrena.- Eguneratze koefizienteak.

Foru Arau honen 47. artikuluko 2. idatz zatian xedatutakoaren ondorioetarako, 2009ko ekitaldian egindako eskualdaketei aplikatzeakoak zaizkien eguneratze koefizienteak hauek dira:

Ekitaldia	Koefizientea
1994 eta aurrekoak	1,455
1995	1,545
1996	1,488
1997	1,455
1998	1,422
1999	1,383
2000	1,337
2001	1,287
2002	1,241
2003	1,207
2004	1,172
2005	1,134
2006	1,097
2007	1,067
2008	1,020
2009	1,000

Hala eta guztiz ere, ondare elementua 1994ko abenduaren 31n eskuratu denetan aplikatu beharreko koefizientea 1,545 izango da.”

### 35. artikulua. Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren aldaketa

Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko xedapen hauek aldatu dira (aldaketek 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietan izango dituzte ondorioak):

Bat. 13. artikuluko 1. eta 4. idatz zatiak aldatu dira eta honela geratu dira:

“1. Ez dira kenkaridunak izango gastu hauek:

a) Obligazio inplizitu edo tazituetatik eratorritakoak.

b) Langileei epe luzera egindako ordainketei lotutakoak. Dena den, kenkaridunak izango dira azaroaren 29ko 1/2002 Errege Dekretu Legegileak, Pentsio Plan eta Funtsei buruzko Legearen testu bateratua onartzen duenak, aurutzen dituen pentsio planen sustatzaileek egindako kontribuzioak eta, orobat, bazkide babesleek borondatezko gizarte aurreikuspeneko erakundeei egindako ekarpenak baita enpresaren gizarte aurreikuspeneko planei egindakoak ere. Ekarpene horiek partaide, aseguratuko edo bazkide oso edo arrunt bakoitzari berari dagokion heinean egotziko zaizkio, aparteko kasuetan Pentsio Plan eta Fondoei buruzko Legearen Testu Berrituaren 5.3.c) artikuluan ezarritakoa aplikatuz pentsio planei egiten zaizkienak izan ezik. Pentsio planetan jasotakoan antzeko kontingentziak estaltzeko egiten diren kontribuzioak ere kenkaridunak izango dira baldintza hauek betetzen direnean:

a) Prestazioak lotzen zaizkien pertsonen egoztearen ondorioetarako.

b) Geroko prestazioak jasotzeko eskubidea atzera egiteko aukerarik gabe eskualdatzea.

c) Kontribuzio horiei dagozkien baliabideen titulartasuna eta kudeaketa eskualdatzea.

Halaber, kengarriak izango dira laneko pentsio funtsen jarduerak eta gainikuspena araupetu dituen Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2003ko ekainaren 3ko 2003/41/CE Zuzentarauan ezarritako enpresa sustatzaileek egindako kontribuzioak, baldin eta aurreko a), b) eta c) letretan araupetutako betekizunak betetzen badira eta Pentsio Plan eta Funtsei buruzko Legearen Testu Bategineko 8.6. artikuluan ezarritako gertakizunak estaltzen badira.

pareja de hecho, traslado laboral, obtención de primer empleo o de otro empleo, circunstancias de carácter económico que impidan satisfacer el pago de la vivienda en el citado plazo, u otras circunstancias análogas.”

Nueve. La Disposición Adicional Vigésima queda redactada de la siguiente forma:

“Vigésima.- Coeficientes de actualización.

A los efectos de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 47 de esta Norma Foral, los coeficientes de actualización aplicables a las transmisiones realizadas durante el ejercicio 2009, serán los siguientes:

Ejercicio	Coefficiente
1994 y anteriores	1,455
1995	1,545
1996	1,488
1997	1,455
1998	1,422
1999	1,383
2000	1,337
2001	1,287
2002	1,241
2003	1,207
2004	1,172
2005	1,134
2006	1,097
2007	1,067
2008	1,020
2009	1,000

No obstante, cuando el elemento patrimonial hubiese sido adquirido el 31 de diciembre de 1994 será de aplicación el coeficiente 1,545.”

### Artículo 35. Modificación de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades

Para los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2009 se modifican las siguientes disposiciones de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades:

Uno. Se modifican los apartados 1 y 4 del artículo 13 que quedan redactados de la siguiente forma:

“1. No serán deducibles los siguientes gastos:

a) Los derivados de obligaciones implícitas o tácitas.

b) Los relativos a retribuciones a largo plazo al personal. No obstante, serán deducibles las contribuciones de los promotores de planes de pensiones regulados en el Texto Refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2002, de 29 de noviembre y las aportaciones realizadas por los socios protectores a las entidades de previsión social voluntaria, así como las realizadas a planes de previsión social empresarial. Dichas contribuciones o aportaciones se imputarán a cada partícipe, asegurado o socio de número u ordinario en la parte correspondiente, salvo las realizadas a planes de pensiones de manera extraordinaria por aplicación del artículo 5.3.c) del citado Texto Refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones. Serán igualmente deducibles las contribuciones para la cobertura de contingencias análogas a las de los planes de pensiones, siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

a) Que sean imputadas fiscalmente a las personas a quienes se vinculen las prestaciones.

b) Que se transmita de forma irrevocable el derecho a la percepción de las prestaciones futuras.

c) Que se transmita la titularidad y la gestión de los recursos en que consistan dichas contribuciones.

Asimismo, serán deducibles las contribuciones efectuadas por las empresas promotoras previstas en la Directiva 2003/41/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 3 de junio de 2003, relativa a las actividades y la supervisión de fondos de pensiones de empleo, siempre que se cumplan los requisitos regulados en las letras a), b) y c) anteriores, y las contingencias cubiertas sean las previstas en el artículo 8.6 del Texto Refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones.

c) Kontratuen betetze kostuei lotutako gastuak, haietatik jasotzea espero diren mozkin ekonomikoak baino handiagoak badira.

d) Berregituraketetatik eratorritako gastuak, lege edo kontratu alorreko obligazioei buruzkoak eta ez, ordea, obligazio tazitu soilei buruzkoak badira.

e) Salmentak itzultzeko arriskuari lotutako gastuak.

f) Ondare tresnetan oinarritutako ordainketei dagozkien langileria gastuak, baldin eta langileei ordaintzeko formula gisa erabiltzen badira, eskudirutan ordaindu edo tresna horiek eman.”

“4. Aseguru erakundeek egindako hornikuntza teknikoari lotutako gastuak aplikaziozko arauetan ezarritako gutxieneko kopuruen zenbatekoraino izango dira kenkaridunak. Muga horrekin, ekitaldiko egonkortze erreserbarako zuzkidura zerga oinarria zehazterakoan kenkariduna izango da, nahiz eta galera eta irabazien kontuan sartu ez. Erreserba horren aplikazioak gertatu den zergaldiaren zerga oinarrian sartuko dira.

Kobratzeko dauden prima edo kuoten narriaduragatik egindako zuzenketa bateraezina izango dira, saldo berberetarako, kredituetan narriaduragatik izandako galerekin, azken horiek zordunen balizko kauidimengabezietatik eratorriak badira.

Bi. 24. artikulua aldatu da eta honela geratu da:

“24. artikulua.- Zerga oinarri negatiboaren konpentsazioa.

1. Likidatu edo autoliquidatu diren zerga oinarri negatiboak hurrengo urteetan amaitzen diren zergaldietako errenta positiboekin konpentsa daitezke.

2. Konpentsa daitekeen zerga oinarri negatibotik zenbateko hau kendu behar da: bazkideek edozein titulurengatik egindako ekarpenen eta eskuratutako partaidetzari dagokion balioaren eta eroste balioaren arteko alde positiboa, hurrengo zirkunstantziak izaten direnean:

a) Erakundearen emaitzetan parte hartutako eskubide gehienak edo kapital sozial gehiena pertsona edo erakunde bakarrik nahiz pertsona edo erakunde batzuen multzoak eskuratu baditu, zerga oinarri negatiboari dagokion zergaldia amaitu eta gero.

b) Aurreko letran adierazi diren pertsonen edo erakundeek % 25etik beherako partaidetza izan badute, zerga oinarri negatiboari dagokion zergaldia amaitutakoan.

c) Erakundeak ez baditu ustiapen ekonomikoak kapital sozial gehiena eskaintzen duen partaidetza eskuratu aurreko sei hilabeteetan egin.

3. Konpentsatu beharreko zerga oinarri negatiborik egonez gero, subjektu pasiboak haien sorburua eta zenbatekoa frogatu behar ditu kontabilitatea eta bidezko agiriak erakutsiz, dena dela sortu diren ekitaldia.”

Hiru. 33. artikuluko 5. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“5. Baldin eta subjektu pasiboaren errenten artean zenbatzen badira Espainiako lurraldeko egoiliar diren eta zergak karga tasa orokorraren arabera nahiz % 35eko tasaren arabera ordaintzen dituzten erakundearen kapitalaren edo funts propioen balore adierazgarriak eskualdatzetik eratorritako errentak, kuota osotik honako zenbateko hau kendu beharko da: subjektu pasiboaren partaidetzari egotzitako mozkin banatugabeen gehikuntza garbiari (barne sartuta kapital sozialean sartu direnak) dagokion karga tasa aplikatuta atera den emaitza, betiere zenbatutako errenten mugarekin. Mozkin horiek partaidetzako erakundeak sortuak izango dira eskualdatutako partaidetza izan duen denboran. Dena den, baldintza hauek bete beharko dira:

a) Partaidetza ehunekoa, zuzenekoa izan edo zeharkakoa izan, % 5 edo gehiago izatea eskualdaketa egin aurretik.

b) Ehuneko hori etenik gabe eduki izana partaidetza eskualdatu den egunaren aurreko urtean.

c) Los concernientes a los costes de cumplimiento de contratos que excedan a los beneficios económicos que se esperan recibir de los mismos.

d) Los derivados de reestructuraciones, excepto si se refieren a obligaciones legales o contractuales y no meramente tácitas.

e) Los relativos al riesgo de devoluciones de ventas.

f) Los de personal que se correspondan con pagos basados en instrumentos de patrimonio, utilizados como fórmula de retribución a los empleados, tanto si se satisface en efectivo o mediante la entrega de dichos instrumentos.”

“4. Los gastos relativos a las provisiones técnicas realizadas por las entidades aseguradoras, serán deducibles hasta el importe de las cuantías mínimas establecidas por las normas aplicables. Con ese mismo límite, el importe de la dotación en el ejercicio a la reserva de estabilización será deducible en la determinación de la base imponible, aun cuando no se haya integrado en la cuenta de pérdidas y ganancias. Cualquier aplicación de dicha reserva se integrará en la base imponible del período impositivo en el que se produzca.

Las correcciones por deterioro de primas o cuotas pendientes de cobro serán incompatibles, para los mismos saldos, con las pérdidas por deterioro de los créditos derivadas de las posibles insolvencias de los deudores.”

Dos. Se modifica el artículo 24 que queda redactado como sigue:

“Artículo 24.- Compensación de bases impositivas negativas.

1. Las bases impositivas negativas que hayan sido objeto de liquidación o autoliquidación podrán ser compensadas con las rentas positivas de los períodos impositivos que concluyan en los años sucesivos.

2. La base imponible negativa susceptible de compensación se reducirá en el importe de la diferencia positiva entre el valor de las aportaciones de los socios, realizadas por cualquier título, correspondiente a la participación adquirida y su valor de adquisición, cuando concurren las siguientes circunstancias:

a) La mayoría del capital social o de los derechos a participar en los resultados de la entidad hubiere sido adquirida por una persona o entidad o por un conjunto de personas o entidades vinculadas, con posterioridad a la conclusión del período impositivo al que corresponde la base imponible negativa.

b) Las personas o entidades a que se refiere la letra anterior hubieren tenido una participación inferior al 25 por 100 en el momento de la conclusión del período impositivo al que corresponde la base imponible negativa.

c) La entidad no hubiera realizado explotaciones económicas dentro de los seis meses anteriores a la adquisición de la participación que confiere la mayoría del capital social.

3. El sujeto pasivo deberá acreditar, en su caso, mediante la exhibición de la contabilidad y los oportunos soportes documentales, la procedencia y cuantía de las bases impositivas negativas cuya compensación pretenda, cualquiera que sea el ejercicio en que se originaron.”

Tres. Se modifica el apartado 5 del artículo 33 que queda redactado de la siguiente forma:

“5. Cuando entre las rentas del sujeto pasivo se computen las derivadas de la transmisión de valores representativos del capital o los fondos propios de entidades residentes en territorio español que tributen al tipo general de gravamen o al tipo del 35 por 100, se deducirá de la cuota íntegra el resultado de aplicar el correspondiente tipo de gravamen al incremento neto de los beneficios no distribuidos imputables a su participación, incluso los que hubieran sido incorporados al capital social, con el límite de las rentas computadas, generados por la entidad participada durante el tiempo de tenencia de la participación transmitida, siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

a) Que el porcentaje de participación, directo o indirecto, con anterioridad a la transmisión sea igual o superior al 5 por 100.

b) Que dicho porcentaje se hubiera poseído de manera ininterrumpida durante el año anterior al día en que se transmita la participación.

Baldin eta partaidetza eskuratu den egunaren ondorioz ezin bada kalkulatu partaidetzaren eskurapen egunean banatu gabe zeuden mozkinen zenbatekoa, eskurapen balioa funts propioekin bat datorrela ulertuko da.

Kenkari honen aplikazioa bateraezina izango da foru arau honek mota horretako errentei dagokienez 22. artikuluan jasotako aparteko mozkinen berrinbertsioarekin, idatz zati honetan jasotako kenkaria egin zaion errentari dagokion zatian.

Idatz zati honetan ezarritakoa foru arau honek 29. artikuluko 2. idatz zatiko b) letran aipatzen dituen erakundeen kapitalaren balore adierazgarrien eskualdaketei ere aplikatuko zaie. Ondorio horietarako, 2. idatz zatian zehazten den karga tasa aplikatuko da.

Idatz zati honetan jasotako kenkaria ezingo zaio aplikatu banatu gabeko mozkinen gehikuntza garbiaren zatiari, baldin eta zati hori zerga oinarri negatiboaren konpentsazioaren ondorioz partaidetzako erakundearen zerga oinarrian sartu ez diren errenten zatia bada.”

Lau. 33. artikuluko 6. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“6. Kuota osoaren eskasiagatik aplikatu ez diren kenkariak hurrengo urteetan amaitzen diren zergaldietan aplikatu ahal izango dira.”

Bost. 34. artikuluko 4. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“4. Kuota osoaren eskasiagatik aplikatu ez diren kenkariak hurrengo urteetan amaitzen diren zergaldietan aplikatu ahal izango dira.”

Sei. 34 bis artikuluko 4. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“4. Kuota osoaren eskasiagatik aplikatu ez diren kenkariak hurrengo urteetan amaitzen diren zergaldietan aplikatu ahal izango dira.”

Zazpi. 41. artikuluko 3. idatz zatia honela geratu da:

“3. Kenkariaren oinarria ikerketa eta garapen gastuez osatuta dago eta, hala badagokio, ibilgetu material edo ukiezinako elementuetan egindako inbertsioez, higiezinak eta lursailak kanpoan utzita.

Ikerketa eta garapen gastutzat hartuko dira subjektu pasiboak egindako gastuak, barne sartuta jarduera horiei lotutako ondasunen amortizazioak, jarduera horiekin zuzenean lotuta dauden eta jarduera horiek benetan gauzatzen erabiltzen diren neurrian. Proiektuen arabera banakatuta jasota utzi behar dira gastuak.

Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko beste estatu batzuetan egindako jardueri dagozkien ikerketa eta garapen gastuak ere kenkariaren oinarriaren zati izan daitezke.

Europar Batasunekoak edo Europako Esparru Ekonomikokoak ez diren beste estatu batzuetan egindako jardueri dagozkien gastuak direla eta, horiek ere kenkaria izan dezakete, baldin eta ikerketa eta garapeneko jarduera nagusia Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko estaturen batean egiten bada eta gastuak eurak inbertsio osoaren % 25 baino handiagoak ez badira.

Ikerketa eta garapeneko gastutzat hartuko dira, era berean, jarduera horiek Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko estaturen batean egiteko asmoz zergadunak berak edo beste entitate batzuekin batera eskatuta ordaintzen diren kopuruak.

Zortzi. 42. artikuluko 5. idatz zatia honela geratu da:

“5. Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko beste estatu batzuetan egindako jardueri dagozkien teknologia berrikuntzako gastuak ere kenkariaren oinarriaren parte izan daitezke.

Europar Batasunekoak edo Europako Esparru Ekonomikokoak ez diren beste estatu batzuetan egindako jardueri dagozkien gastuak direla eta, horiek ere kenkaria izan dezakete, baldin eta teknologia berri-

Cuando, debido a la fecha de adquisición de la participación, no pudiera determinarse el importe de los beneficios no distribuidos en la fecha de adquisición de la participación, se presumirá que el valor de adquisición se corresponde con fondos propios.

La aplicación de la presente deducción será incompatible con la reinversión de beneficios extraordinarios prevista en el artículo 22 de la presente Norma Foral, para tal tipo de rentas, en la parte correspondiente a la renta que ha disfrutado de la deducción prevista en el presente apartado.

Lo previsto en el presente apartado también se aplicará a las transmisiones de valores representativos del capital de las entidades a que se refiere la letra b) del apartado 2 del artículo 29 de esta Norma Foral, debiendo aplicarse, a estos efectos, el tipo de gravamen previsto en el referido apartado 2.

La deducción prevista en este apartado no se aplicará respecto de la parte del incremento neto de los beneficios no distribuidos que corresponda a rentas no integradas en la base imponible de la entidad participada debido a la compensación de bases imponibles negativas.”

Cuatro. Se modifica el apartado 6 del artículo 33 que queda redactado como sigue:

“6. Las cantidades no deducidas por insuficiencia de cuota íntegra podrán deducirse de las cuotas íntegras de los períodos impositivos que concluyan en los años sucesivos.”

Cinco. Se modifica el apartado 4 del artículo 34 que queda redactado como sigue:

“4. Las cantidades no deducidas por insuficiencia de cuota íntegra podrán deducirse de las cuotas íntegras de los períodos impositivos que concluyan en los años sucesivos.”

Seis. Se modifica el apartado 4 del artículo 34 bis que queda redactado como sigue:

“4. Las cantidades no deducidas por insuficiencia de cuota íntegra podrán deducirse de las cuotas íntegras de los períodos impositivos que concluyan en los años sucesivos.”

Siete. El apartado 3 del artículo 41 queda redactado de la siguiente forma:

“3. La base de la deducción estará constituida por el importe de los gastos de investigación y desarrollo y, en su caso, por las inversiones en elementos de inmovilizado material e intangible, excluidos los inmuebles y terrenos.

Se considerarán gastos de investigación y desarrollo los realizados por el contribuyente, incluidas las amortizaciones de los bienes afectos a las citadas actividades, en cuanto estén directamente relacionados con dichas actividades y se apliquen efectivamente a la realización de las mismas, constandingo específicamente individualizados por proyectos.

También formarán parte de la base de deducción los gastos de investigación y desarrollo correspondientes a actividades realizadas en otros Estados miembros de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo.

Respecto a los gastos correspondientes a actividades realizadas en Estados no pertenecientes a la Unión Europea o al Espacio Económico Europeo, también podrán ser objeto de la deducción siempre y cuando la actividad de investigación y desarrollo principal se efectúe en un Estado miembro de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo y aquéllos no sobrepasen el 25 por 100 del importe total invertido.

Igualmente tendrán la consideración de gastos de investigación y desarrollo las cantidades pagadas para la realización de dichas actividades en un Estado miembro de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo, por encargo del contribuyente, individualmente o en colaboración con otras entidades.”

Ocho. El apartado 5 del artículo 42 queda redactado de la siguiente forma:

“5. También formarán parte de la base de deducción los gastos de innovación tecnológica correspondientes a actividades realizadas en otros Estados miembros de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo.

Respecto a los gastos correspondientes a actividades realizadas en Estados no pertenecientes a la Unión Europea o al Espacio Económico Europeo, también podrán ser objeto de la deducción

kuntzako jarduera nagusia Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko estaturen batean egiten bada eta gastuak eurak inbertsio osoaren % 25 baino handiagoak ez badira.

Teknologia berrikuntzako gastutzat hartuko dira, era berean, jarduera horiek Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko estaturen batean egiteko asmoz zergadunak berak edo beste entitate batzuekin batera eskatuta ordaintzen diren kopuruak.

Bederatzi. 46. artikuluko 2. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“2. Kuotaren eskasiagatik aplikatu ez diren kenkariak hurrengo urteetan amaitzen diren zergaldietako autolikidazioetan aplikatu ahal izango dira, muga bera errespetatuta.”

Hamar. 49. artikulua aldatu da eta honela geratu da:

“49. artikulua.- Enpresa txiki eta ertainaren kontzeptua.

1. Hurrengo baldintzak betetzen dituena da enpresa txikia:

a) Ustiapen ekonomikoa gauzatu behar du.

b) Haren eragiketa bolumenak, Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Itunean zehaztu bezala, edo haren aktiboak ezin ditu 8 milioi euroak gainditu.

c) Plantillako batez besteko kopurua ezin da 50 lagunera heldu.

d) Aurretik adierazitako baldintzetakoren bat betetzen ez duten enpresek ezin dute % 25eko edo hortik gorako zuzeneko edo zeharkako partaidetzarik izan. Salbuespen dira Foru Arau honetako 59. eta 60. artikuluetan, hurrenez hurren, zehazten diren arrisku kapitaleko sozietate edo funtsak edo enpresak sustatzeko sozietateak, baldin eta, bi kasuetan, partaidetza haien sozietate xedea bete-tezaren ondorio zuzena bada.

2. Hurrengo baldintzak betetzen dituena da enpresa ertaina:

a) Ustiapen ekonomikoa gauzatu behar du.

b) Haren eragiketa bolumenak, Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Itunean zehaztu bezala, ezin ditu 40 milioi euroak gainditu, edo bestela, haren aktiboak ezin ditu 34 milioi euroak gainditu.

c) Plantillako batez besteko kopurua ezin da 250 lagunera heldu.

d) Aurretik adierazitako baldintzetakoren bat betetzen ez duten enpresek ezin dute % 25eko edo hortik gorako zuzeneko edo zeharkako partaidetzarik izan. Salbuespen dira Foru Arau honetako 59. eta 60. artikuluetan, hurrenez hurren, zehazten diren arrisku kapitaleko sozietate edo funtsak edo enpresak sustatzeko sozietateak, baldin eta, bi kasuetan, partaidetza haien sozietate xedea bete-tezaren ondorio zuzena bada.

3. Aurreko 1. eta 2. idatz zatietan adierazitako baldintzak zerga sortu aurreko zergaldian bete beharko dira.

Zergaldi hori egutegiko urtea baino txikiagoa izan bada, eragiketen bolumena urtekoratu egingo da. Erakunde sortu berrien kasuan ere berdin jokatuko da.

4. Aurreko 1. eta 2. idatz zatietako c) letretan xedatutakoaren ondorioetarako, plantillako batez besteko kopurua kalkulatzeko lanaldi osoz ari diren langileak (urteko) kontuan hartuko dira. Lanaldi partzialez ari diren langileei dagokienez, kalkulua lan egindako orduen proporzionala izango da.

5. Merkataritza Kodearen 42. artikuluari jarraikiz, erakundea sozietate taldearen zati bada, lehen adierazitako kopuruak talde horri dagokion erakunde multzoarenak izango dira.

Aktiboa eta eragiketen bolumena zenbatzeko ondorioetarako, Merkataritza Kodearen 46. artikuluan eta hori garatzeko arauetan ezarritakoaren arabera bidezkoak diren ezabapenak kontuan hartuko dira.”

Hamaika. Hamargarren xedapen iragankorra aldatu da eta honela geratu da:

siempre y cuando la actividad de innovación tecnológica principal se efectúe en un Estado miembro de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo y aquéllos no sobrepasen el 25 por 100 del importe total invertido.

Igualmente tendrán la consideración de gastos de innovación tecnológica las cantidades pagadas para la realización de dichas actividades en un Estado miembro de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo, por encargo del contribuyente, individualmente o en colaboración con otras entidades.”

Nueve. Se modifica el apartado 2 del artículo 46 que queda redactado como sigue:

“2. Las cantidades no deducidas por insuficiencia de cuota podrán aplicarse, respetando igual límite, en las liquidaciones de los períodos impositivos que concluyan en los años sucesivos.”

Diez. Se modifica el artículo 49 que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 49.- Concepto de pequeña y mediana empresa.

1. Se entenderá como pequeña empresa aquélla que cumpla los siguientes requisitos:

a) Que lleve a cabo una explotación económica.

b) Que su volumen de operaciones, tal y como se define en el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, o su activo no supere los 8 millones de euros.

c) Que el promedio de su plantilla no alcance las 50 personas empleadas.

d) Que no se hallen participadas directa o indirectamente en un 25 por 100 o más por empresas que no reúnan alguno de los requisitos anteriormente expuestos, excepto que se trate de sociedades o fondos de capital riesgo o sociedades de promoción de empresas a que se refieren los artículos 59 y 60, respectivamente, de esta Norma Foral, cuando, en ambos casos, la participación sea consecuencia del cumplimiento del objeto social de estas últimas.

2. Se entenderá como mediana empresa aquélla que cumpla los siguientes requisitos:

a) Que lleve a cabo una explotación económica.

b) Que su volumen de operaciones, tal y como se define en el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, no supere los 40 millones de euros, o bien, que su activo no exceda de 34 millones de euros.

c) Que el promedio de su plantilla no alcance las 250 personas empleadas.

d) Que no se hallen participadas directa o indirectamente en un 25 por 100 o más por empresas que no reúnan alguno de los requisitos anteriormente expuestos, excepto que se trate de sociedades o fondos de capital riesgo o sociedades de promoción de empresas a que se refieren los artículos 59 y 60, respectivamente, de esta Norma Foral, cuando, en ambos casos, la participación sea consecuencia del cumplimiento del objeto social de estas últimas.

3. Los requisitos expuestos en los apartados 1 y 2 anteriores deberán cumplirse en el período impositivo inmediato anterior al del devengo del Impuesto.

En el caso de que dicho período impositivo hubiera sido inferior al año natural, se elevará al año la magnitud correspondiente al volumen de operaciones. Del mismo modo se procederá cuando se trate de una entidad de nueva creación.

4. A los efectos de lo dispuesto en las letras c) de los apartados 1 y 2 anteriores para el cálculo del promedio de plantilla se considerarán los trabajadores por año a jornada completa. En el caso de trabajadores con jornada parcial su cómputo será proporcional a las horas trabajadas.

5. Cuando la entidad forme parte de un grupo de sociedades conforme al artículo 42 del Código de Comercio, las magnitudes anteriormente indicadas se referirán al conjunto de entidades pertenecientes a dicho grupo.

A efectos del cómputo del activo y del volumen de operaciones, se tendrán en cuenta las eliminaciones que procedan de acuerdo con lo previsto en el artículo 46 del Código de Comercio y en sus normas de desarrollo.”

Once. Se modifica la Disposición Transitoria Décima quedando redactada como sigue:



“Hamargarrena. Konpentsatu gabe dauden zerga oinarri negatiboak.

2009ko urtarrilaren 1etik aurrera hasiko den lehenengo zergaldiaren hasieran konpentsatu gabe dauden zerga oinarri negatiboak Foru Arau honetako 24. artikuluan ezarritakoaren arabera konpentsatu ahal izango dira.

Hamabi. Hogeita hamargarren xedapen iragankorra gehitu da. Hona testua:

“Hogeita hamargarrena. Aplikatu gabe dauden kenkariak.

33. artikuluko 6. idatz zatian, 34. artikuluko 4. idatz zatian, 34 bis artikuluko 4. idatz zatian eta 46. artikuluko 2. idatz zatian xedatutakoa Foru Arau honetako VII. tituluko II., IV., V. eta VI. kapituluetan aurreikusitako kenkariak aplikatu beharko zaie, 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera hasiko den lehenengo zergaldiaren hasieran aplikatu gabe daudenei, alegia.”

Hamahiru. Bosgarren xedapen gehigarria honela geratu da:

“Bosgarrena.

2009. urtean hasten diren zergaldietan koefiziente hauek aplikatuko dira (foru arau honetako 15. artikuluko 11. idatz zatiko a) letran ezarritakoak):

	Koefizienteak
Con1984ko urtarrilaren 1a baino lehen	2,340
1984. urtean	2,126
1985. urtean	1,962
1986. urtean	1,848
1987. urtean	1,760
1988. urtean	1,681
1989. urtean	1,601
1990. urtean	1,538
1991. urtean	1,487
1992. urtean	1,442
1993. urtean	1,430
1994. urtean	1,402
1995. urtean	1,338
1996. urtean	1,293
1997. urtean	1,271
1998. urtean	1,325
1999. urtean	1,278
2000. urtean	1,189
2001. urtean	1,172
2002. urtean	1,152
2003. urtean	1,136
2004. urtean	1,122
2005. urtean	1,101
2006. urtean	1,083
2007. urtean	1,055
2008. urtean	1,022
2009. urtean	1,000

Koefizienteak honela aplikatuko dira:

a) Eskuratzeko prezioari edo ekoizpen kostuari, kasuan kasukoa ondare elementua eskuratu edo ekoiztu den urtearen arabera. Hobekuntzei aplikatu beharreko koefizientea egin diren urtekoa izango da.

b) Kontabilizatutako amortizazioei, egin diren urtearen arabera.”

### 36. artikulua.- Kooperatiben Zerga Araubideari buruzko ekainaren 9ko 16/1997 Foru Arauaren aldaketa

2009ko urtarrilaren 1etik aurrera hasitako zergaldietan ondorioak izateko, honako aldaketak egin dira Kooperatiben Zerga Araubideari buruzko ekainaren 9ko 16/1997 Foru Arauan:

Bat. II. tituluko V. kapituluko bigarren atalari 14 bis artikulua gehitu zaio eta honela geratu da:

“14 bis artikulua. Zerga oinarria.

Bat. Kooperatiben sozietateen gaineko zergaren kalkulua egiteko, zerga oinarria bi zatitan bereizten da: zerga oinarri orokorra eta zerga oinarri berezia.

“Décima. Bases imponibles negativas pendientes de compensación.

Las bases imponibles negativas pendientes al inicio del primer período impositivo que comience a partir del 1 de enero de 2009 podrán compensarse de acuerdo con lo establecido en el artículo 24 de esta Norma Foral.”

Doce. Se añade una Disposición Transitoria, la Trigésima, quedando redactada como sigue:

“Trigésima. Deduciones pendientes de aplicación.

Lo dispuesto en los apartados 6 del artículo 33, 4 del artículo 34 y 4 del artículo 34 bis así como en el apartado 2 del artículo 46 será de aplicación a las deducciones previstas en los Capítulos II, IV, V y VI del Título VII de esta Norma Foral, pendientes de aplicar al inicio del primer período impositivo que comience a partir del 1 de enero de 2009.”

Trece. La Disposición Adicional Quinta queda redactada de la siguiente forma:

“Quinta.

Con relación a los períodos impositivos que se inicien durante el año 2009, los coeficientes previstos en la letra a) del apartado 11 del artículo 15 de esta Norma Foral serán los siguientes:

	Coefficientes
Con anterioridad a 1 de enero de 1984	2,340
En el año 1984	2,126
En el año 1985	1,962
En el año 1986	1,848
En el año 1987	1,760
En el año 1988	1,681
En el año 1989	1,601
En el año 1990	1,538
En el año 1991	1,487
En el año 1992	1,442
En el año 1993	1,430
En el año 1994	1,402
En el año 1995	1,338
En el año 1996	1,293
En el año 1997	1,271
En el año 1998	1,325
En el año 1999	1,278
En el año 2000	1,189
En el año 2001	1,172
En el año 2002	1,152
En el año 2003	1,136
En el año 2004	1,122
En el año 2005	1,101
En el año 2006	1,083
En el año 2007	1,055
En el año 2008	1,022
En el año 2009	1,000

Los coeficientes se aplicarán de la siguiente manera:

a) Sobre el precio de adquisición o coste de producción, atendiendo al año de adquisición o producción del elemento patrimonial. El coeficiente aplicable a las mejoras será el correspondiente al año en que se hubieran realizado.

b) Sobre las amortizaciones contabilizadas, atendiendo al año en que se realizaron.”

### Artículo 36. Modificación de la Norma Foral 16/1997, de 9 de junio, sobre Régimen Fiscal de las Cooperativas

Con efectos para los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2009, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 16/1997, de 9 de junio, sobre Régimen Fiscal de las Cooperativas:

Uno. Se añade un nuevo artículo 14 bis a la Sección Segunda del Capítulo V del Título II quedando redactado como sigue:

“Artículo 14 bis. La base imponible.

Uno. A efectos del cálculo del Impuesto sobre Sociedades de las cooperativas, su base imponible se divide en dos partes: la base imponible general y la base imponible especial.

Bi. Zerga oinarri orokorra kooperatibaren errenta guztiez osatuta egongo da, hiru idatz zatian aipatuko diren sarrera osoak izan ezik.

Zerga oinarri orokorra zehazteko, aplikagarriak izango dira Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauan azaltzen diren arauak baita Foru Arau honetako 15. artikulutik 18.era eta 23. artikuluan araututako espezialitateak ere.

Hiru. Zerga oinarri berezia Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 36. artikuluan aipatutako errenta iturrietatik eratorritako sarrera osoez osatuta egongo da, baldin eta horiek ordaintzen dituen zergadunarekin lotutako pertsona edo erakundea bada Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 16. artikuluan adierazitakoaren arabera, ondorengo hauek izan ezik: Foru Arau honetako 23. artikuluan aipatzen diren atxikipen edo konturako sarrera egin beharra ez dakarten kooperatiben itzulketak; zergapetze bikoitza ekiditeko hitzarmenetan ezarritakoaren arabera, kenketa menpe edo konturako sarrera menpe ez dauden kapitalak hirugarren pertsonari lagatzean lortutako errendimenduak; eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 33. artikuluko 2. idatz zatian ezarritako zergapetze bikoitza saihesteko kenkaria aplikatzeko aukera emango duten dibidenduak.

Zerga oinarri berezia zehazteko Foru Arau honetako 18 bis artikuluan xedatutakoari jarraituko zaio.”

Bi. II. tituluko V. kapituluko bigarren atalari 18 bis artikulua gehitu zaio eta honela geratu da:

“18 bis artikulua. Zerga oinarri berezia zehaztea.

Bat. Zerga oinarri berezia Foru Arau honetako 14 bis artikuluko hiru atalean aipatu diren sarrera osoez osatuta egongo da, eta ez dira zerga oinarri bereziaren parte izango gastuak, aipatutako sarrerekin lotura izan zein ez.

Bi. Zerga oinarri bereziaren zati diren diru sarrerei Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 19. artikuluan ezarritako araubidea aplikatuko zaie, aipatutako xedapenean ezarritako baldintzak betetzen direnean.

Hiru. Zerga oinarri berezia ezin izango da inoiz murriztu, Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 24. artikuluan aipatutako zerga oinarri negatiboen konpentsazioaren ondorioz; izan ere, kooperatiben zerga oinarri orokorrari bakarrik aplikatu ahal izango zaio.”

Hiru. II. tituluko V. kapituluko hirugarren atalari 18 ter artikulua gehitu zaio eta honela geratu da:

“18 ter artikulua. Karga mota.

Bat. Kooperatiben zerga oinarri orokorrari karga egokia ezarriko zaio, Foru Arau honetako IV. tituluan edo Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 29. artikuluan ezarritako tasak aplikatuz.

Bi. Edonola ere, kooperatiben zerga oinarri bereziak % 18ko karga tasari dagokion zerga ordainketa izango du.

Lau. II. tituluko V. kapituluko hirugarren atalari 20 bis artikulua gehitu zaio eta honela geratu da:

“20 bis artikulua. Zerga oinarri bereziari dagokion kuotaren kenkariak.

Zerga oinarri berezia ezin izango da inola ere murriztu eta horri dagokion kuotaren gainean ezin da inolako hobaririk ez kenkaririk aplikatu.

Zerga oinarri bereziari dagokion kuota zatitik zerga oinarriaren zati hori osatzen duten sarrerek jasandako atxikipean edo konturako sarrerak bakarrik ken daitezke.”

Bost. 25. artikuluari bigarren idatz zatia gehitu zaio. Hona testua:

“Aurreko paragrafoan xedatutakoa gorabehera, kooperatibaren zerga oinarri berezian sartzen diren kooperatiben itzulketei ez zaie artikulua honetan aipatu den kenketa.”

Dos. La base imponible general estará constituida por todas las rentas de la cooperativa, con excepción de los ingresos integros a que se refiere el apartado Tres siguiente.

Para la determinación de la base imponible general resultarán de aplicación las normas contenidas en la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, con las especialidades reguladas en los artículos 15 a 18 y 23 de la presente Norma Foral.

Tres. La base imponible especial estará constituida por los ingresos integros procedentes de las fuentes de renta a que se refiere el artículo 36 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, siempre que el pagador de los mismos sea una persona o entidad vinculada con el contribuyente en los términos establecidos en el artículo 16 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, con excepción de los retornos cooperativos a que se refiere el artículo 23 de la presente Norma Foral, de los rendimientos obtenidos por la cesión a terceros de capitales propios que, de acuerdo con lo dispuesto en los correspondientes convenios para evitar la doble imposición, no estén sometidos a retención o ingreso a cuenta y de los dividendos que den derecho a la aplicación de la deducción para evitar la doble imposición prevista en el apartado 2 del artículo 33 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

Para la determinación de la base imponible especial se atenderá a lo dispuesto en el artículo 18 bis de la presente Norma Foral.”

Dos. Se añade un nuevo artículo 18 bis a la Sección Segunda del Capítulo V del Título II, quedando redactado como sigue:

“Artículo 18 bis. Determinación de la base imponible especial.

Uno. La base imponible especial estará constituida por los ingresos integros a que se refiere el apartado Tres del artículo 14 bis de la presente Norma Foral, sin que formen parte de la base imponible especial ningún tipo de gastos, estén asociados o no con los mencionados ingresos.

Dos. A los ingresos que forman parte de la base imponible especial resultará de aplicación el régimen establecido en el artículo 19 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, cuando se cumplan los requisitos establecidos en el mencionado precepto.

Tres. La base imponible especial nunca podrá ser objeto de minoración por la compensación de bases imponibles negativas a que se refiere el artículo 24 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, que resultará de aplicación únicamente a la base imponible general de las cooperativas.”

Tres. Se añade un nuevo artículo 18 ter a la Sección Tercera del Capítulo V del Título II quedando redactado como sigue:

“Artículo 18 ter. Tipo de gravamen.

Uno. La base imponible general de las cooperativas será sometida a gravamen por aplicación de los tipos establecidos en el Título IV de la presente Norma Foral o en el artículo 29 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, según corresponda.

Dos. La base imponible especial de las cooperativas tributará en todo caso al tipo de gravamen del 18 por 100.”

Cuatro. Se añade un nuevo artículo 20 bis a la Sección Tercera del Capítulo V del Título II quedando redactado como sigue:

“Artículo 20 bis. Deduciones de la cuota correspondiente a la base imponible especial.

La base imponible especial no será objeto de reducción en ningún caso, ni sobre la cuota correspondiente a la misma se podrá aplicar ningún tipo de bonificación ni de deducción, a excepción de las deducciones para evitar la doble imposición internacional previstas en los artículos 34 y 34 bis de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, correspondientes a las rentas integradas en la base imponible especial.

De la parte de cuota correspondiente a la base imponible especial solamente podrán deducirse las retenciones o ingresos a cuenta soportados por los ingresos que conforman dicha parte de la base imponible.”

Cinco. Se añade un segundo párrafo al artículo 25 quedando redactado como sigue:

“No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, no se aplicará la deducción a que se refiere este artículo respecto a los retornos cooperativos que se integren en la base imponible especial de la cooperativa.”

Sei. 32. artikuluar 3. idatz zatia gehitu zaio. Hona testua:

“3. Kreditu kooperatibei ez zaizkie aplikatuko Foru Arau honetako 14 bis, 18 bis, 18 ter eta 20 bis artikuluetan ezarritako arauak.

**37. artikulua. 7/1999 Foru Araua, apirilaren 19koa, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzkoa**

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 19ko 7/1999 Foru Arauko xedapen hauek aldatu dira:

Bat. 23. artikuluko 1. eta 5. idatz zatiak honela geratuko dira:

“1. Orokorrean, zerga honen zergadunek establezimendu iraunkorrik gabe lortzen dituzten etekinei dagokien zerga oinarria beren zenbateko osoak osatuko du eta zenbateko hori Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga arautu eta Sozietateen gaineko Zergari, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Ondarearen gaineko Zergari buruzko legeak partzialki aldatu dituen azaroaren 28ko 35/2006 Legeko arauetan xedatutakoari jarraiki zehaztuko da.”

“5. Pertsona fisiko ez-egoiliarren kasuan, Arabako lurraldean kokatutako ondasun higiezin errenta egotzia Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga arautu eta Sozietateen gaineko Zergari, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Ondarearen gaineko Zergari buruzko legeak partzialki aldatu dituen azaroaren 28ko 35/2006 Legeko 85. artikuluan xedatutakoari jarraiki zehaztuko da.

Bi. 25. artikuluko a) letra aldatu da eta honela geratu da:

“a) Emariengatiko kenkariei dagozkien zenbatekoak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga arautu eta Sozietateen gaineko Zergari, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Ondarearen gaineko Zergari buruzko legeak partzialki aldatu dituen azaroaren 28ko 35/2006 Legeko 68.3 artikuluan aurreikusitako bezala.”

**38. artikulua. Oinordekotza eta Dohaintzen gaineko Zergari buruzko maiatzaren 16ko 11/2005 Foru Arauaren aldaketa**

Oinordekotza eta Dohaintzen gaineko Zergari buruzko maiatzaren 16ko 11/2005 Foru Arauko xedapen hauek aldatu dira:

Bat. 22. artikuluko 2., 3. eta 8. idatz zatiak honela geratu dira:

“2. Aurreko idatz zatian xedatutakoa eragotzi gabe, “mortis causa” eskuraketetan eta bizitza aseguruengatik jasotako kopuruetan, zerga kontzeptu bakoitzaren likidazio oinarria honela lortuko da: zerga oinarriari ondoren azalduko diren ahaideetasun maileri dagozkien murriztapenak aplikatuz. Murriztapen hori bakarria izango da bi zerga kontzeptuetarako eta bien artean banatuko da egoki irizten zaion zenbatekoa aplikatuz.

a) I. taldea: alboko bigarren eta hirugarren mailako odol ahaideek eta ezkontza bidezko ondorengo eta aurreko ahaideek, are Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen arabera izatezko bikotea eratzearen ondoriozkoek ere, egindako eskuraketak, 37.408 euro.

b) II. taldea: laugarren mailako alboko ahaideen, bigarren mailako alboko ahaideen, hirugarren mailako ahaideen eta urrunagoko ahaideen eta arrotzen eskualdaketak; ez dago txiki penik.”

“3. Legez elbarriak direnentzat egindako eskuraketetan 55.009 euroko murriztapena aplikatuko da”. Ekainaren 20ko 1/1994 Legegintzako Errege Dekretuko 148. artikuluan ezarritako baremoarekin bat, murriztapen hori ehuneko 33 edo gehiagoko eta ehuneko 65 baino gutxiagoko elbarritasuna dutenei aplikatuko zaie. Aurretik aipatutako arautegiaren arabera ehuneko 65eko elbarritasuna dutela frogatzen dutenentzat, murriztapena 172.593 eurokoa izango da.

Aurreko paragrafoan adierazitakoaz gain, pertsona horiei hurrengo arauak aplikatuko zaizkie:

a) Aurreko 2. idatz zatian aipatutako murriztapenaren ordez, ahaideetasun gradua gorabehera, 37.408 euroko murriztapena aplikatuko da, gehi 4.676 euro kausadunari hogeita bat urte betetzeko falta

Seis. Se añade un apartado 3 al artículo 32 quedando redactado como sigue:

“3. A las cooperativas de crédito no les serán de aplicación las reglas establecidas en los artículos 14 bis, 18 bis, 18 ter y 20 bis de la presente Norma Foral.”

**Artículo 37. Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes**

Se modifican las siguientes disposiciones de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes: Uno. Los apartados 1 y 5 del artículo 23 quedarán redactados de la siguiente forma:

“1. Con carácter general, la base imponible correspondiente a los rendimientos que los contribuyentes por este Impuesto obtengan sin mediación de establecimiento permanente estará constituida por su importe íntegro, determinado de acuerdo con las normas de la Ley 35/2006, de 28 de noviembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las Leyes de los Impuestos sobre Sociedades, sobre la Renta de no Residentes y sobre el Patrimonio.”

“5. En el caso de personas físicas no residentes, la renta imputada de los bienes inmuebles situados en territorio alavés, se determinará con arreglo a lo dispuesto en el artículo 85 de la Ley 35/2006, de 28 de noviembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las Leyes de los Impuestos sobre Sociedades, sobre la Renta de no Residentes y sobre el Patrimonio.”

Dos. Se modifica la letra a) del artículo 25 que queda redactada de la siguiente forma:

“a) Las cantidades correspondientes a las deducciones por donativos en los términos previstos en el artículo 68.3 de la Ley 35/2006, de 28 de noviembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las Leyes de los Impuestos sobre Sociedades, sobre la Renta de no Residentes y sobre el Patrimonio.”

**Artículo 38. Modificación de la Norma Foral 11/2005, de 16 de mayo, del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones**

Se modifican las siguientes disposiciones de la Norma Foral 11/2005, de 16 de mayo, del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones:

Uno. Los apartados 2, 3 y 8 del artículo 22, quedan redactados en los siguientes términos:

“2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior, en las adquisiciones “mortis causa” y en las de cantidades percibidas por razón de los seguros de vida, la base liquidable de cada concepto impositivo se obtendrá aplicando en la base imponible la reducción que corresponda según los grados de parentesco siguientes. Esta reducción será única para ambos conceptos impositivos y se distribuirá, entre estos conceptos, en la cuantía que se considere oportuno:

a) Grupo I: adquisiciones por colaterales de segundo y tercer grado por consanguinidad, ascendientes y descendientes por afinidad, incluidos los resultantes de la constitución de la pareja de hecho por aplicación de la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, 37.408 euros.

b) Grupo II: adquisiciones por colaterales de cuarto grado, colaterales de segundo y tercer grado por afinidad, grados más distantes y extraños, no hay lugar a reducción.”

“3. En las adquisiciones por personas que tengan la consideración legal de discapacitados, con un grado de discapacidad igual o superior al 33 por 100 e inferior al 65 por 100 de acuerdo con el baremo a que se refiere el artículo 148 del Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio, se aplicará una reducción de 55.009 euros. La reducción será de 172.593 euros para aquellas personas que, con arreglo a la normativa anteriormente citada, acrediten un grado de minusvalía igual o superior al 65 por 100.

Además de lo señalado en el párrafo anterior, a estas personas se les aplicarán las siguientes normas:

a) En lugar de la reducción a que se refiere el apartado 2 anterior se aplicará, con independencia del grado de parentesco, la reducción de 37.408 euros, más 4.676 euros por cada año menos de veintiuno

zaion urte bakoitzeko. Denetara, murriztapena ezin da 117.578 euro baino gehiagokoa.

b) Foru Arau honetako 24. artikuluan aipatutako I. tarifa aplikatuko da.”

“8. Etxebizitzaren jabari osoa, gozamina, jabetza soila, azalerako eskubidea edo erabiltzeko eta bertan bizitzeko eskubidea doan eskuratzen bada, “inter vivos” edo “mortis causa”, eta eskuratzailerak etxebizitza horretan eskualdatzailearekin bizi izan bazen eskualdaketa gertatu aurreko bi urteetan, eskuraketa horrek %95eko murriztapena izango du Zergaren zerga oinarrian, 208.080 euroko gehieneko mugarekin.

Bizikidetasunari buruzko baldintza zuzenbidean onartzen den edozein frogabide erabiliz egiaztatu ahal izango da.”

Bi. 24. artikulua honela geratu da:

“24. artikulua.- Kuota

Zergaren kuota osoa lortzeko, aurrean esandako moduan kalkulaturiko likidazio oinarriari dagokion tarifa aplikatuko zaio jarraian ageri diren tarifa hauen artetik, foru arau honetako 22. artikuluko 2. idatz zatian zehazten diren ahaidetasun mailen arabera eta 22. artikuluko 3. idatz zatian xedatutakoari jarraituz.

#### I. tarifa

Aplikazio eremua: foru arau honetako 22. artikuluko 3. idatz zatia

Euroak	Likidazio oinarria Euroak	Kuota Euroak	Tasa marjinala (ehunekoa)
0,00	8.908,00	0,00	3,80
8.908,01	26.726,00	338,50	5,32
26.726,01	44.540,00	1.286,42	6,84
44.540,01	89.069,00	2.504,90	8,36
89.069,01	178.143,00	6.227,52	10,64
178.143,01	445.352,00	15.704,99	13,68
445.352,01	890.704,00	52.259,18	16,72
890.704,01	2.226.762,00	126.722,04	21,28
2.226.762,01	Hortik gora	411.035,18	26,60

#### II. tarifa

Aplikazio eremua: foru arau honetako 22. artikuluko 2. idatz zatiko I. taldea

Euroak	Likidazio oinarria Euroak	Kuota Euroak	Tasa marjinala (ehunekoa)
0,00	8.908,00	0,00	5,70
8.908,01	26.726,00	507,76	7,98
26.726,01	44.540,00	1.929,63	10,26
44.540,01	89.069,00	3.757,35	12,54
89.069,01	178.143,00	9.341,28	15,58
178.143,01	445.352,00	23.219,01	19,38
445.352,01	890.704,00	75.004,11	23,18
890.704,01	2.226.762,00	178.236,70	28,50
2.226.762,01	Hortik gora	559.013,23	34,58

#### III. tarifa

Aplikazio eremua: foru arau honetako 22. artikuluko 2. idatz zatiko II. taldea

Euroak	Likidazio oinarria Euroak	Kuota Euroak	Tasa marjinala Euroak
0,00	8.908,00	0,00	7,60
8.908,01	26.726,00	677,01	10,64
26.726,01	44.540,00	2.572,84	13,68
44.540,01	89.069,00	5.009,80	16,72
89.069,01	178.143,00	12.455,04	20,52
178.143,01	445.352,00	30.733,03	25,08
445.352,01	890.704,00	97.749,04	29,64
890.704,01	2.226.762,00	229.751,37	35,72
2.226.762,01	Hortik gora	706.991,28	42,56*

Hiru. 41. artikuluko 1. idatz zatia honela geratu da:

“1. Oinordekotza eta Dohaintzen gaineko Zergaren kudeaketa Arabako Foru Aldundiari dagokio. Foru Aldundiak gauzatuko du eskumen hori, Ogasun Zuzendaritzako zerbitzu egokien bidez.”

que tenga el causahabiente, sin que la reducción pueda exceder de 117.578 euros.

b) Se aplicará la Tarifa I a que se refiere el artículo 24 de esta Norma Foral.”

“8. La adquisición lucrativa “inter vivos” o “mortis causa” del pleno dominio, del usufructo, la nuda propiedad, del derecho de superficie o del derecho de uso y habitación de la vivienda en la que el adquirente hubiese convivido con el transmitente durante los dos años anteriores a la transmisión, gozará de una reducción del 95 por 100 en la base imponible del Impuesto, con el límite máximo de 208.080 euros.

El requisito de convivencia quedará acreditado por cualquier medio de prueba admitido en derecho.”

Dos. El artículo 24 queda redactado en los siguientes términos: “Artículo 24.- Cuota.

La cuota íntegra del Impuesto se obtendrá aplicando a la base liquidable, calculada según lo dispuesto anteriormente, la tarifa que corresponda de las que se indican a continuación, en función de los grupos de grado de parentesco establecidos en el apartado 2 del artículo 22 de esta Norma Foral y de lo dispuesto en el apartado 3 del citado artículo 22.

#### Tarifa I

Campo de aplicación: apartado 3 del artículo 22 de esta Norma Foral

Euros	Base liquidable Euros	Cuota Euros	Tipo Marginal (porcentaje)
0,00	8.908,00	0,00	3,80
8.908,01	26.726,00	338,50	5,32
26.726,01	44.540,00	1.286,42	6,84
44.540,01	89.069,00	2.504,90	8,36
89.069,01	178.143,00	6.227,52	10,64
178.143,01	445.352,00	15.704,99	13,68
445.352,01	890.704,00	52.259,18	16,72
890.704,01	2.226.762,00	126.722,04	21,28
2.226.762,01	En adelante	411.035,18	26,60

#### Tarifa II

Campo de aplicación: Grupo I del apartado 2 del artículo 22 de esta Norma Foral

Euros	Base liquidable Euros	Cuota Euros	Tipo Marginal (porcentaje)
0,00	8.908,00	0,00	5,70
8.908,01	26.726,00	507,76	7,98
26.726,01	44.540,00	1.929,63	10,26
44.540,01	89.069,00	3.757,35	12,54
89.069,01	178.143,00	9.341,28	15,58
178.143,01	445.352,00	23.219,01	19,38
445.352,01	890.704,00	75.004,11	23,18
890.704,01	2.226.762,00	178.236,70	28,50
2.226.762,01	En adelante	559.013,23	34,58

#### Tarifa III

Campo de aplicación: Grupo II del apartado 2 del artículo 22 de esta Norma Foral

Euros	Base liquidable Euros	Cuota Euros	Tipo Marginal Euros
0,00	8.908,00	0,00	7,60
8.908,01	26.726,00	677,01	10,64
26.726,01	44.540,00	2.572,84	13,68
44.540,01	89.069,00	5.009,80	16,72
89.069,01	178.143,00	12.455,04	20,52
178.143,01	445.352,00	30.733,03	25,08
445.352,01	890.704,00	97.749,04	29,64
890.704,01	2.226.762,00	229.751,37	35,72
2.226.762,01	En adelante	706.991,28	42,56*

Tres. El apartado 1 del artículo 41 queda redactado de la siguiente forma:

“1. La gestión del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones corresponderá a la Diputación Foral de Álava que la ejercerá a través de los servicios correspondientes de la Dirección de Hacienda.”

**39. artikulua. Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko martxoaren 31ko 11/2003 Foru Arauaren aldaketa**

Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko martxoaren 31ko 11/2003 Foru Arauko manu hauek aldatu dira:

Bat. 5. artikuluko 3. eta 4. idatz zatiak honela geratu dira:

“3. Era berean jasoko dira, ertzeko oharraren bidez, jabetza zatikatu den kasuetan, gozamenaren azkentzearen ondorioz sortutako likidazioaren ordainketari lotuta daudela ondasunak. Ondorio horretarako, Likidazio Bulegoak bidezkoa dena kontsignatuko du, behin-behingo, eta zuzenketari kalterik egin gabe, gozamina eratzten den unean aplikatu beharreko tasen eta oinarrien arabera.”

“4. Aurreko 2. eta 3. idatz zatietan aipatutako Likidazio Bulegoan oharrak ez badago, jabetzaren erregistratzaileek edo merkataritzakoek ofizioz egingo dute behar den ertzeko oharra, hura jaso duen Likidazio Bulegoak zigitatutako autolikidazioa ikusirik. Ohar horretan zerga ordaindu dela agertaraziko da, edota zergapekoa ez dela edo salbuesita dagoela alegatuko, zergaren araudian jasotakoarekin bat etorriz.

Bi. 43. artikuluko c) letra aldatu da eta honela geratu da:

“c) 1. Ondoko eskualdaketek % 2,5eko tasa jasango dute:

- 120 m<sup>2</sup> baino gehiagoko azalera eraikia ez daukaten etxebizitzek, eta haien garajeek eta eranskinek, aurreko b) letran aipatutakoak.

- 120 metro koadro baino gehiagoko azalera eraikia ez daukaten familia bakarrekotxe biziak, baldin eta eraikina dagoen lurzatiak ez badauzka 300 m<sup>2</sup> baino gehiago.

2. Ondokoek ere % 2,5eko tasa jasango dute, eskuratzaile familia ugariaren titularra izanez gero:

- Etxebizitzak eta haien garajeak (bi gehienez) eta eranskinak, aurreko b) letran aipatutakoak.

- Familia bakarrekotxe biziak.

Aurreko c) letran aipatutako % 2,5eko tasa aplikatzeko ondokoak bete behar dira:

1. Eskuratzaileak ezin du eduki beste etxebizitza baten jabetzaren % 25 baino gehiago udalerrri berean.

2. Etxebizitza eskuratzailearen ohiko etxebizitza izan behar da, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 89. artikuluko 8. idatz zatian eta hura garatu duten arauetan ezarritakoarekin bat etorriz.

2. zenbakian jasotako betekizuna betetzen dela justifikatzen duen dokumentazioa hamabi hilabeteko gehieneko epean aurkeztu behar da, etxebizitza eskuratu denetik zenbatzen hasita. Baldintza hori betetzen dela egiaztatzeko, zuzenbidean onartutako frogabideak erabili ahal izango dira.

3. Eskuraketaren agirian, letra honetan ezarritako baldintzak betetzen direla edo betekiko direla adierazi behar da.

Letra honetan xedatutako aplikatzeko, azalera eraikia fatxaden lerro perimetralen (kanpokoak zein barrukoak) eta mehelinen ardatzen barnean dagoena da.

Estalita dauden hegalkinak, balkoiak edo zabaltzak eraikitako azalera zenbatu behar dira alboetan hormek mugatuta daudenean; bestela, haren azalaren % 50 besterik ez da zenbatuko, modu berean neurtuta.

c) letrak aipatutako azalera eraikiaren barruan inolaz ere ez da zenbatu behar erkidegoaren elementuen zati proportzionalaren azalera.”

Hiru. 67. artikuluko 5. idatz zatia honela geratu da:

“5. Hona artikuluko honetako aurreko idatz zatietan aipatutako eskala:

	Euroak
a) Handitasun titulu bakoitzeko	
- Zuzeneko eskualdaketak	2.349
- Zeharkako eskualdaketak	5.887
- Atzerriko tituluak birgaitzea eta onartzea	14.117

**Artículo 39. Modificación de la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados**

Se modifican los siguientes preceptos de la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados:

Uno. Los apartados 3 y 4 del artículo 5 quedan redactados de la siguiente forma:

“3. Igualmente harán constar, por nota marginal, en los casos de desmembración de dominio, la afectación de los bienes al pago de la liquidación que proceda por la extinción del usufructo, a cuyo efecto la Oficina Liquidadora consignará la que provisionalmente, y sin perjuicio de la rectificación, procediere, según las bases y tipos aplicables en el momento de la constitución del usufructo.”

“4. Si no constasen las notas de la Oficina Liquidadora a que se refieren los apartados 2 y 3 precedentes, los Registradores de la Propiedad o Mercantiles practicarán de oficio la nota marginal de afectación prevista para aquellos supuestos, a la vista de la correspondiente autoliquidación sellada por la Oficina Liquidadora, constandingo en ella el pago del tributo o la alegación de no sujeción o de la exención correspondiente, conforme a lo previsto en el Reglamento del Impuesto.”

Dos. La letra c) del artículo 43 queda redactada en los siguientes términos:

“c) 1º. Tributarán al 2,5 por 100, las siguientes transmisiones:

- Viviendas cuya superficie construida no sea superior a 120 metros cuadrados, así como sus garajes y anexos a que se refiere la letra b) anterior.

- Viviendas unifamiliares cuya superficie construida no sea superior a 120 metros cuadrados y la superficie de la parcela, incluida la ocupada por la edificación, no supere los 300 metros cuadrados.

2º. También tributarán al 2,5 por 100 las siguientes transmisiones cuando el adquirente sea titular de familia numerosa:

- Viviendas, así como sus garajes, con un máximo de dos unidades, y anexos a que se refiere la letra b) anterior.

- Viviendas unifamiliares.

Para la aplicación del tipo del 2,5 por 100 a que se refiere esta letra c) será preciso reunir los siguientes requisitos:

1. Que la parte adquirente no sea propietaria de otra vivienda en un porcentaje superior al 25 por 100 dentro del término municipal en que radica la vivienda objeto de adquisición.

2. Que la vivienda se destine a residencia habitual del adquirente en los términos a que se refiere el apartado 8 del artículo 89 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, y sus normas de desarrollo.

La documentación justificativa del cumplimiento del requisito contemplado en este número 2, se deberá presentar en el plazo máximo de doce meses a contar desde la adquisición de la vivienda. Para la acreditación del cumplimiento de esta condición podrán utilizarse los medios de prueba admitidos en Derecho.

3. Que en el documento de adquisición se exprese que se cumplen o se van a cumplir los requisitos señalados en esta letra.

A los efectos de la aplicación de lo dispuesto en esta letra c), se entenderá por superficie construida la comprendida dentro de las líneas perimetrales de las fachadas, tanto interiores como exteriores, y los ejes de las medianerías.

Los cuerpos volados, balcones o terrazas que estén cubiertos, formarán parte de la superficie construida cuando se hallen limitados lateralmente por paredes; en caso contrario se computará únicamente el 50 por 100 de su superficie, medida en la misma forma.

En ningún caso deberá computarse para el cálculo de la superficie construida a que se refiere esta letra c), la superficie correspondiente a la parte proporcional de la ocupada por elementos comunes.”

Tres. El apartado 5 del artículo 67 queda redactado de la siguiente forma:

“5. La escala a que se refieren los apartados anteriores de este artículo es la siguiente:

	Euros
a) Por cada título con grandeza	
- Transmisiones directas	2.349
- Transmisiones transversales	5.887
- Rehabilitaciones y reconocimiento de títulos extranjeros	14.117

	Euroak
b) Titulu gabeko handitasun bakoitzeko	
- Zuzeneko eskualdaketak	1.679
- Zeharkako eskualdaketak	4.210
- Atzerriko tituluak birgaitzea eta onartzea	10.078
c) Handitasun gabeko titulu bakoitzeko	
- Zuzeneko eskualdaketak	671
- Zeharkako eskualdaketak	1.679
- Atzerriko tituluak birgaitzea eta onartzea	4.041**

Lau. 69. artikuluko lehenengo idatz zatiko B) letrako 20. zenbakia honela geratu da:

"20. Egintza juridiko dokumentatuen mailaz mailako kargaren modalitatean, salbuetsita daude subrogazio eragiketarako dokumentatzen dituzten eskritura publikoak, hipoteka maileguak subrogatzeari eta aldatzeari buruzko martxoaren 30eko 2/1994 Legeak ezarritakoaren arabera eta bertan finkatutako betekizunei eta baldintzei lotuta.

Halaber, egintza juridiko dokumentatuen modalitate berean, salbuetsita daude hartzekodunak eta zordunak, elkar hartuta, ituntzen dituzten hipoteka maileguen aldaketen eskritura publikoak, baldin eta hartzekoduna hipoteka maileguak subrogatzeari eta aldatzeari buruzko martxoaren 30eko 2/1994 Legeko 1. artikuluan aipatutako erakundeetako bat bada eta lege horretako 4. artikuluko 2. idatz zatian ezarritako baldintzetako bat aldatzen bada."

Aurreko paragrafoan adierazitakoa aplikatzeko, berritze aldarazlea kapital zabalkuntza bati buruzkoa bada, zabalkuntza hori ezin izango da hasierako maileguaren printzipalaren 100eko 25a baino handiagoa izan. Kapital zabalkuntza ehuneko hori baino handiagoa bada, salbuespenaren muga hau izango da: hasierako maileguaren printzipalaren 100eko 25ari dagokion hipoteka erantzukizuna. "

Bost. 76. artikuluko 2. idatz zatia honela geratu da:

"2. Honako hauek ez dira Likidazio Bulegoan aurkeztu behar izango:

a) Efectu publikoen, akzioen, obligazioen eta mota guztietako titulu-baloreen eskualdaketa formalizatzeako agiriak, notarioek eta baloreen sozietate eta agentziek kontu hartuta.

b) Hiri finken errentamendu kontratuak, efektu tinbredunetan egiten direnean.

c) Xedetzat kopurua edo gauza balioztagarria ez duten notario eskritura eta akten kopiaik eta mota guztietako notario lekukotzak, zergapeko egintzak agerrarazten dituzten agiriak izan ezik, agiriotan ordainketa, salbuespen edo lotura gabetasunaren oharra ageri ez bada.

d) 192.323,87 eurotik gorakoak ez diren truke letrak eta protesto aktak.

e) Foru Aldundiak zerga efektu tinbredunen bidez ordaindu beharra ezarria duen egintza eta kontratuei buruzko agiri guztiak, bai eta aipatutako Foru Aldundiak ezarritakoak ere.

Sei. 77. artikulua honela geratu da:

"77. artikulua.- Epaiak eta aurkibideak bidaltzea.

1. Epai organoek mota guztietako ondasunak edo eskubideak (ondasunen edo zerbitzu pertsonalen, kredituen edo kalte ordainen prezio diren eskudirutako kopuruak izan ezik) eskualdatzea edo adjudikatzea xede duten betearazpeneko epaien edo epai irmo diren hileko zerrenda bidaliko diote Arabako Foru Aldundiari.

2. Notarioek, hiruhileko bakoitzaren lehenengo hamabostaldian, Arabako Foru Aldundiari aurreko hiruhileko naturalean baimendu dituzten agiri guztien zerrenda edo aurkibidea bidali beharko diote, azken borondateari, seme-alaben onarpenari eta foru aldundiak zehaztutako beste edozeri loturikoak izan ezik. Halaber, sinadurak ezagutzeko edo legeztatzeako aurkeztu zaizkien zerga ordainketari lotutako kontratuak jasotzen dituzten agiri pribatuen zerrenda bidali beharko dute, epe berberaren barruan. Era berean, zergari lotutako agiriaren, ondokoak jaso beharko dira, lege oharren artean eta espresuki: interesdunek zein epetan aurkeztu behar duten agiri horien

	Euros
b) Por cada grandeza sin título	
- Transmisiones directas	1.679
- Transmisiones transversales	4.210
- Rehabilitaciones y reconocimiento de títulos extranjeros	10.078
c) Por cada título sin grandeza	
- Transmisiones directas	671
- Transmisiones transversales	1.679
- Rehabilitaciones y reconocimiento de títulos extranjeros	4.041**

Cuatro. El número 20, de la letra B) del apartado Uno del artículo 69 queda redactado de la siguiente forma:

"20. Estará exenta en la modalidad gradual de "Actos Jurídicos Documentados" del presente Impuesto la escritura notarial que documente la operación de subrogación, en los términos y con los requisitos y condiciones que se establecen en la Ley 2/1994, de 30 de marzo, sobre subrogación y modificación de préstamos hipotecarios.

Asimismo, estarán exentas por la citada modalidad de "Actos Jurídicos Documentados" del Impuesto las escrituras públicas de novación modificativa de préstamos hipotecarios pactados de común acuerdo entre el acreedor y deudor, siempre que el acreedor sea una de las Entidades a que se refiere el artículo 1 de la Ley 2/1994, de 30 de marzo, sobre subrogación y modificación de préstamos hipotecarios, y la modificación se refiera a alguna o algunas de las condiciones a las que se refiere el apartado 2 del artículo 4 de la citada Ley.

La aplicación de lo dispuesto en el párrafo anterior requerirá, en el caso de que la novación modificativa se refiera a una ampliación de capital, que ésta no supere el 25 por 100 del principal del préstamo inicial. En caso de que la ampliación de capital sea superior a dicho porcentaje, la exención tendrá como límite la responsabilidad hipotecaria que se corresponda con el citado 25 por 100 del principal del préstamo inicial. "

Cinco. El apartado 2 del artículo 76 queda redactado de la siguiente forma:

"2. No será necesaria la presentación en la Oficina Liquidadora de:

a) Los documentos por los que se formalice la transmisión de efectos públicos, acciones, obligaciones y títulos-valores de todas clases, intervenidos por Notarios y por Sociedades y Agencias de Valores.

b) Los contratos de arrendamiento de fincas urbanas cuando se extiendan en efectos timbrados.

c) Las copias de las escrituras y actas notariales que no tengan por objeto cantidad cosa valuable y los testimonios notariales de todas clases, excepto los de documentos que contengan actos sujetos al Impuesto si no aparece en tales documentos la nota de pago, de exención o de no sujeción.

d) Las letras de cambio que no superen los 192.323,87 euros y las actas de protesto.

e) Cualesquiera otros documentos referentes a actos y contratos para los cuales la Diputación Foral acuerde el empleo obligatorio de efectos timbrados como forma de exacción del Impuesto, así como aquéllos que determine la referida Diputación Foral."

Seis. El artículo 77 queda redactado de la siguiente forma:

"Artículo 77.- Remisión de fallos e índices.

1. Los órganos judiciales remitirán a la Diputación Foral de Álava relación mensual de los fallos ejecutoriados o que tengan el carácter de sentencia firme por los que se transmitan o adjudiquen bienes o derechos de cualquier clase, excepto cantidades en metálico que constituyan precio de bienes, de servicios personales, de créditos o indemnizaciones.

2. Los Notarios están obligados a remitir a la Diputación Foral de Álava, dentro de la primera quincena de cada trimestre, relación o índice comprensivo de todos los documentos por ellos autorizados en el trimestre anterior, con excepción de los actos de última voluntad, reconocimiento de hijos y demás que determine la Diputación Foral. También están obligados a remitir, dentro del mismo plazo, relación de los documentos privados comprensivos de contratos sujetos al pago del Impuesto que les hayan sido presentados para conocimiento o legitimación de firmas. Asimismo, consignarán en los documentos sujetos entre las advertencias legales y de forma expresa, el plazo dentro del

likidazioa, zein ondasunengatik ordaindu behar den eskualdaketen gaineko zerga, eta, aurkeztu ezean, zein erantzukizun egokitu zaien.

3. Artikulu honetan aurreikusitakoa Arabako Zergei buruzko Foru Arau Orokorrean ezarritako lankidetzara betebeharrari kalte egin gabe.

Zazpi. 80. artikuluko 1. idatz zatia honela geratu da:

“1. Foru Arau honek araututako Zergaren kudeaketa eta likidazioa Arabako Foru Aldundiari dagokio, eta horrek gauzatuko du, Ogasun Zuzendaritzako zerbitzu egokien bidez.”

Likidazio hori egin ezean, jabetzaren erregistratzaileek edo merkataritza-koek agiriaren aurkezpenaren idazpena baino ez dute egingo, Hipoteka Legearen 254 eta 255. artikuluetan ezarritakoaren arabera, eta aurkezpen hori Arabako Foru Aldundiari jakinaraziko diote.

Zortzi. 81. artikulua honela geratu da:

“81. artikulua.- Autolikidazioa.

Subjektu pasiboak zerga autolikidatu beharko du, oro har, Ondorengotzen eta Dohaintzen gaineko Zergari lotutako zerga egitateak dituzten agiriak izan ezik. Kasu horretan, Arabako Foru Aldundian aurkeztu beharko dira, likidazioa egin dadin.”

#### **40. artikulua.- Arabako Zergei buruzko otsailaren 28ko 6/2005 Foru Arau Orokorren aldaketa**

Lehenengoa. Arabako Zergei buruzko otsailaren 28ko 6/2005 Foru Arau Orokorreko erabaki hauek aldatu dira:

Bat. 195. artikuluko 5. idatz zatia honela geratu da:

“5. Aurreko ataletan xedatutakoa hala bada ere, % 30eko ehunekoak zigortuko da zergapekoak geroago aurkeztutako autolikidazioan sartu edo erregularizatu dituen zergak edo konturako ordainketak epe barruan ordaindu ez izana, foru arau honek 27. artikuluan 4. atalean aurreitazko errekerimendurik gabeko garaiz kanpoko aitopenagatik errekeriguen aplikazioari buruz jasotzen dituen baldintzak bete gabe.

Aurretik zerga administrazioaren errekerimendu bat jakinarazi den konzeptu eta zergaldiei dagozkien sarrerak autolikidazioan jasota badaude, atal honetan aurreikusitakoa ez da aplikatuko.

Bi. 245. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“1. Prozeduraren gehieneko iraupena urtebetekoa izango da, erreklamazioa aurkezten denetik zenbatzen hasita. Epealdi hori igarota interesdunak ezetsitatzat jozake erreklamazioa eta bidezko errekurtsioa jarri.

Arabako Lege eta Administrazio Erakundeak berariazko ebazpena emango du beti. Berariazko ebazpena jakinarazi eta biharamunetik hasiko dira zenbatzen errekurtsioak aurkezteko epealdiak.

Atal honetako lehenengo paragrafoan xedatutakoari kalte egin gabe, Arabako Lege eta Administrazio Erakundeak erabakitzen badu beste eremu edo jurisdikzio batzuetan jarraitutako prozeduretan oraindik ezarri ez diren erabakiek aurkatutako ekintzak kalte ditzaketela, behar bezala arrazoituta eta interesdunari entzun ondoren, erabaki ahalko du jarduketak etetea, ebazteko epearen konputua geldiaraziz, baita Foru Arau honen 65. artikulua aipatzen duen aginduaren epea ere, horiek bukatu arte.”

Bigarrena. Arabako Zergei buruzko otsailaren 28ko 6/2005 Foru Arau Orokorren hamaikagarren xedapen gehigarria aldatu da (2009ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak), eta honela agertuko da:

“Hamaikagarrena.- Bilketa, aldi exekutiboan.

Arabako Foru Aldundiaren bilketa, aldi exekutiboan, horren ardura duenak egingo du, 2005eko martxoaren 11n, edo aipatutako bilketa-aldi exekutiboan- egiteko esleitzen den erakundeak.”

cual están obligados los interesados a presentarlos a la liquidación, así como la afección de los bienes al pago del Impuesto correspondiente a transmisiones que de ellos se hubiera realizado, y las responsabilidades en que incurran en el caso de no efectuar la presentación.

3. Lo previsto en este artículo, se entiende sin perjuicio del deber general de colaboración establecido en la Norma Foral General Tributaria de Álava.”

Siete. El apartado 1 del artículo 80 queda redactado en los siguientes términos:

“1. La gestión y liquidación del Impuesto regulado en esta Norma Foral, corresponderá a la Diputación Foral de Álava que la desarrollará a través de los Servicios correspondientes de la Dirección de Hacienda.

Sin esta liquidación, los Registradores de la Propiedad y Mercantil se abstendrán de practicar otro asiento que el de presentación del documento, conforme a lo dispuesto en los artículos 254 y 255 de la Ley Hipotecaria, comunicando dicha presentación a la Diputación Foral de Álava.”

Ocho. El artículo 81 queda redactado de la siguiente forma:

“Artículo 81.- Autoliquidación.

El Impuesto será objeto de autoliquidación, con carácter general, por el sujeto pasivo, con excepción de aquellos documentos que contengan, a su vez, hechos imponible sujetos al Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones, en cuyo caso, deberán presentarse ante la Diputación Foral de Álava, a fin de que se proceda a la correspondiente liquidación.”

#### **Artículo 40. Modificación de la Norma Foral 6/2005, de 28 de febrero, General Tributaria de Álava**

Primero. Se modifican las siguientes disposiciones de la Norma Foral 6/2005, de 28 de febrero, General Tributaria de Álava:

Uno. El apartado 5 del artículo 195 queda redactado de la siguiente forma:

“5. No obstante lo dispuesto en los apartados anteriores, se sancionará con el porcentaje del 30 por 100 la falta de ingreso en plazo de tributos o pagos a cuenta que hubieran sido incluidos o regularizados por el mismo obligado tributario en una autoliquidación presentada con posterioridad sin cumplir los requisitos establecidos en el apartado 4 del artículo 27 de esta Norma Foral para la aplicación de los recargos por declaración extemporánea sin requerimiento previo.

Lo previsto en este apartado no será aplicable cuando la autoliquidación presentada incluya ingresos correspondientes a conceptos y períodos impositivos respecto a los que se hubiera notificado previamente un requerimiento de la Administración tributaria.”

Dos. Se modifica el apartado 1 del artículo 245 que queda redactado como sigue:

“1. El plazo máximo de duración del procedimiento será de un año contado desde la interposición de la reclamación. Transcurrido este plazo, el interesado podrá considerar desestimada la reclamación al objeto de interponer el recurso procedente.

El Organismo Jurídico Administrativo de Álava deberá resolver expresamente en todo caso. Los plazos para la interposición de los correspondientes recursos comenzarán a contarse desde el día siguiente al de la notificación de la resolución expresa.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo primero de este apartado, si el Organismo Jurídico Administrativo de Álava estimase que los actos impugnados pudieran verse afectados por resoluciones pendientes de ser dictadas en procedimientos seguidos en otros ámbitos o jurisdicciones, podrá acordar, de forma motivada y previa audiencia al interesado, la paralización de sus actuaciones, con suspensión del cómputo del plazo de resolución así como del período de prescripción a que se refiere el artículo 65 de esta Norma Foral, hasta la finalización de aquéllos.”

Segundo. Con efectos de 1 de enero de 2009 se modifica la Disposición Adicional Undécima de la Norma Foral 6/2005, de 28 de febrero, General Tributaria de Álava que tendrá la siguiente redacción:

“Undécima.- Recaudación en período ejecutivo.

La recaudación en período ejecutivo de la Diputación Foral de Álava se realizará a través del Servicio que se encargue de la misma el 11 de marzo de 2005 o a través de la entidad a la que se atribuya la referida recaudación en período ejecutivo.”

#### LEHEN XEDAPEN GEHIGARRIA

1. 2009ko ekitaldirako, Arabako Lurralde Historikoko Ondareari buruzko otsailaren 23ko 5/1998 Foru Arauko 44. artikuluan adierazitako zenbatekoa 200.000 euro izango da.

2. 2009ko ekitaldirako, otsailaren 23ko 5/2009 Foru Arauko (Arabako Lurralde Historikoko Ondareari buruzkoa) 49. artikuluan adierazitako zenbatekoa 400.000 eurokoa izango da.

#### BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

“2006/2016 Hondakinen Plana” eta “Naturguneak. Parkeak” programei loturiko kredituen lotura maila programa eta azpiprograma izango da, hurrenez hurren.

#### HIRUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1. 2009ko ekitaldian zehar 20.000 €-ko kopurua gainditzen ez duten edo Administrazio Publikoak hartzaile dituzten dirulaguntza eta transferentzien ordainketei beren araudi erregulatuaz aurreikusitako mugak ez zaizkie aplikatuko.

2. Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 131 h) artikulua aipatzen duen kopurua 60.000 eurotan finkatu da, 2009ko ekitaldirako.

#### LAUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1. Arabako Foru Aldundiaren sailek kudeatzen dituzten Arabako Foru Ogasunaren zerga tasetatik kopuru finkoa dutenak oinarrian ehuneko batek zehazten ez duelako edo oinarria diru unitateetan balioetsita ez dagoelako igo egingo dira 2008. urtean eskatzen zen kopuruari 1,020 koefizientea aplikatuta, 3, 4 eta 8. idatz zatietan eta bosgarren xedapen gehigarrian xedatutakoa eragotzi gabe. Igoera honek 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak.

Aurreko paragrafoan aurreikusitakotik salbuesten dira seigarren eta zazpigarren xedapen gehigarrietan aurreikusitako tasak.

2. Aurreko idatz zatian ezarritako koefizienteen emaitza diren tasak hamarrekotara biribildu daitezke, gora zein behera.

3. Euskal Autonomia Erkidegoko hiru foru aldundien arteko koordinazioa mantentzeko, gai horretan eskumena duen saileko foru diputatuari tasen zenbatekoa aldatzeko baimena ematen zaio, hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko ehiza eta arrantza baimenak emateagatik ezarrita dauden tasen zenbateko aldatzeko baimena, betiere 2009ko ekitaldiko behin betiko zenbatekoa onartu ondoren.

4. 2009ko ekitaldirako garraioen tasak aurreko 1. atalean ezarritako ehuneko berean igoiko dira, garraio berezien jardueri eta takografo digitalaren txartelei dagozkienak izan ezik. Horiek egun duten zenbatekoa mantenduko dute, eta igoerak garraioetarako eskumena duen saileko foru diputatuak ezarriko ditu; horrela, Autonomia Erkidegoko hiru foru aldundiek modu koordinatuan jardungo dira.

5. Nekazaritza eta abeltzaintzako laborategietan saiakuntzak eta analisiak egiteko tasa.

Hobari hauek ezarri dira:

- Abere edo landare osasuneko kanpainekin eta nekazaritza edo abeltzaintzako ekoizpen programekin zerikusia duten lagin mota guztiekien analisiak egiteko tasen % 50, betiere laginak Arabako Nekazaritza Ustiatuegien Erregistroan inskribaturik dauden nekazaritza ustiatuegietatik badatoz, eta analisiak eskatzen dituenaren arestian aipatutako kanpaina edo programa horietan parte hartzeko baimena duen teknikari eskuduna bada.
- Nekazaritza Sailarekin lankidetzat hitzarmenak edo zerbitzu kontratuak dituzten kooperatiba, elkarte eta bestelako erakundeek eskatzen dituzten analisi mota guztiak egiteko tasen %75.

6. Euskal Autonomia Erkidegoko ehiza edota arrantza lizentziak emateko tasa.

2009ko ekitaldian ez dute tasa hau ordainduko 65 urtetik gorakoek eta adin guztietako erretiratuek.

7. Arabako Lurralde Historikoko arrantza esparruetan amuarraiz eta karramarroak harrapatzeko baimenak.

#### DISPOSICION ADICIONAL PRIMERA

1. Para el ejercicio 2009 la cuantía a que hace referencia el artículo 44 de la Norma Foral 5/1998, de 23 de febrero, de Patrimonio del Territorio Histórico de Álava, se establece en 200.000 €.

2. Para el ejercicio 2009, la cuantía a que hace referencia el artículo 49 de la Norma Foral 5/1998, de 23 de febrero, de Patrimonio del Territorio Histórico de Álava, se establece en 400.000 €.

#### DISPOSICION ADICIONAL SEGUNDA

El nivel de vinculación de los créditos afectados a los programas “Plan de Residuos 2006/2016” y “Espacios Naturales.Parques” será el programa y el subprograma, respectivamente.

#### DISPOSICION ADICIONAL TERCERA

1. Durante el ejercicio 2009 el pago de las subvenciones y transferencias cuya cuantía no supere el importe de 20.000 € o cuyos beneficiarios sean Administraciones Públicas, no estarán sujetos a las limitaciones previstas en su normativa reguladora.

2. El importe a que se refiere el artículo 131 h) de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, se establece para el ejercicio 2009 en 60.000 €.

#### DISPOSICION ADICIONAL CUARTA

1. Con efectos de 1 de enero de 2009, los tipos de las tasas de la Hacienda Foral de Álava gestionados por los diversos Departamentos, que sean de cuantía fija, por no estar determinado por un porcentaje en la base o ésta no estar valorada en unidades monetarias, se incrementan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente 1,020 a la cuantía exigible en 2008, sin perjuicio de lo dispuesto en los apartados 3, 4 y 8 y en la Disposición Adicional Quinta.

Se exceptúan de lo previsto en el párrafo anterior las tasas previstas en la Disposición Adicional Sexta y Séptima.

2. Los tipos resultantes de la aplicación de los coeficientes establecidos en el apartado anterior, podrá redondearse a decenas, por exceso o por defecto.

3. Con la finalidad de mantener la coordinación entre las tres Diputaciones Forales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, se autoriza al Diputado Foral del Departamento competente en la materia para modificar la cuantía de las tasas por expedición de licencias autonómicas de caza y pesca una vez se acuerde su importe definitivo para el ejercicio 2009.

4. Las tasas de Transportes para el ejercicio 2009 se incrementarán en el porcentaje que se establece en el apartado 1 anterior, excepto las correspondientes a actuaciones en materia de transportes especiales y las relativas a la tarjeta de tacógrafo digital que permanecerán con la cuantía actual y cuyos incrementos serán fijados por el Diputado o Diputada Foral del Departamento competente en materia de transportes, a efecto de adaptar dichas cuantías a la actuación coordinada de las tres Diputaciones Forales de la Comunidad Autónoma.

5. Tasa por la realización de ensayos y análisis en los Laboratorios Agrario y Pecuario.

Se establecen las siguientes bonificaciones:

- 50% de las tasas devengadas por los análisis de muestras de cualquier naturaleza relacionadas con las campañas de sanidad ganadera o vegetal y de los programas de producción agrícola o ganadera, procedentes de explotaciones agrarias, inscritas en el Registro de Explotaciones Agrarias de Álava, siempre que sean solicitados por técnico competente habilitado para intervenir en las citadas campañas o programas.

- 75% de las tasas devengadas por los análisis de cualquier naturaleza solicitados por técnicos de cooperativas, asociaciones u otros entes con los que el Departamento de Agricultura mantenga convenios de colaboración o contratos de prestación de servicios

6. Tasa por expedición de licencias de caza y/o pesca autonómicas del País Vasco.

Durante el ejercicio 2009 quedarán exentos del abono de esta tasa los mayores de 65 años y los jubilados de cualquier edad.

7. Tasa por la obtención de permisos de pesca de trucha y cangrejo en cotos del Territorio Histórico de Álava.



Arabako arrantza esparruetan amuarrainak eta karramarroak harrapatzeko baimena lortzeko sortutako tasen % 50eko hobaria emango zaie Euskal Herriko Arrantza eta Casting Federazioko kideak direla frogatzen duten arrantzaleei.

8. Aurreko idatz zatietan esandakoa gorabehera, 2009. urtean 2008rako ezarritako zenbatekoa mantenduko da hurrengo tasetan:

- a) Zerga betebeharrak betetzeari lotuta dauden inprimakiak edo agiriak emateagatik tasa.
- b) Ondasun higiezinaren katastroei lotuta dauden kartografia agiriak emateagatik tasa.

#### BOSGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

2000. urterako aurrekontuen gauzatzeari buruzko uztailaren 17ko 12/2000 Foru Arauaren seigarren xedapen gehigarriaren 5. artikulua aldatu da. Horren bidez, katastro ziuertagiria emateagatik tasaren zenbatekoa onartu da; honela idatzita agertuko da:

“5. artikulua.- Zenbatekoa

Tasaren zenbatekoa 3,15 euro izango da, dokumentuak aipatzen duen landa edo hiri lurzati bakoitzeko”.

#### SEIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

2000. urteko Aurrekontuen Gauzatzeari buruzko uztailaren 17ko 12/2000 Foru Arauko hamaseigarren xedapen gehigarriko 4. artikulua aldatu da (xedapen horrek Arabako abereen osasunari, identifikazioari eta mugimenduari lotutako albaitaritzako zerbitzuak eskaintzeagatik tasak arautzen ditu).

“4. Artikulua. Tarifak

Albaitaritzako zerbitzuak egiteagatik tarifa hauek aplikatuko dira:

KONTZEPTUA	TARIFA
Herri kirolerako probetan laguntzea (< bi ordu)	47,06
Herri kirolerako probetan laguntzea (> bi ordu)	94,13
Zaldiketako lehiaketan laguntzea (< bi ordu)	47,06
Zaldiketako lehiaketan laguntzea (> bi ordu)	94,13
Txakur erakusketan laguntzea (< bi ordu)	47,06
Txakur erakusketan laguntzea (> bi ordu)	94,13
Azoketan laguntzea	97,27
Zezenketako ikuskizunetan laguntzea (3 albaitari), pikatuak, 2. maila	875,67
Zezenketako ikuskizunetan laguntzea (3 albaitari), pikatuak, 3. maila	655,88
Zezenketako ikuskizunetan laguntzea (2 albaitari), pikatuak, 2. maila	383,08
Zezenketako ikuskizunetan laguntzea (2 albaitari), pikatuak, 3. maila	288,41
Albaitaritzako ziuertagiriak ematea, behi azienda txikiak	2,36
Albaitaritzako ziuertagiriak ematea, behi azienda handiak	4,69
Albaitaritzako ziuertagiriak ematea, hegaztiak	7,85
Albaitaritzako ziuertagiriak ematea, albaitarien elkargo ofiziala	12,55
Ahuntz eta ardi aziendak krotalatzeta, lehenengo burua	3,14
Ahuntz eta ardi aziendak krotalatzeta, hurrengo buruak	0,29
Txerri aziendak krotalatzeta, lehenengo burua	2,74
Txerri aziendak krotalatzeta, hurrengo buruak	0,86
Behiak bizilekuan krotalatzeta	2,55
Eskualdeko Nekazaritza Bulegoan behiak krotalatzeta	1,28
Odola ateratzea, lehenengo burua	10,20
Odola ateratzea, hurrengo buruak	0,86
Ahuntz eta ardi azienden jatorri eta osasun gidak egitea, lehenengo burua	1,57
Ahuntz eta ardi azienden jatorri eta osasun gidak egitea, hurrengo buruak	0,13
Txerri azienden jatorri eta osasun gidak egitea, lehenengo burua	1,57
Txerri azienden jatorri eta osasun gidak egitea, hurrengo buruak	0,13
Behi eta zaldi azienden jatorri eta osasun gidak egitea, lehenengo burua	1,57
Behi eta zaldi azienden jatorri eta osasun gidak egitea, hurrengo buruak	0,58
Hegaztien jatorri eta osasun gidak egitea, lehenengo burua	1,57
Hegaztien jatorri eta osasun gidak egitea, hurrengo buruak	0,03
Untxien jatorri eta osasun gidak egitea, lehenengo burua	0,80
Untxien jatorri eta osasun gidak egitea, hurrengo buruak	0,01
Beste hegazti batzuen jatorri eta osasun gidak egitea, lehenengo burua	1,57
Beste hegazti batzuen jatorri eta osasun gidak egitea, hurrengo buruak	0,01
Oreinen jatorri eta osasun gidak egitea, lehenengo burua	1,57

Se establece una bonificación de 50% en las tasas devengadas por la obtención de los permisos de pesca de trucha y cangrejo en los cotos de Álava, a los pescadores que acrediten estar federados en la Federación Vasca de Pesca y Casting.

8. No obstante, lo dispuesto en los apartados anteriores, para el año 2009 las siguientes tasas mantendrán los importes fijados para el año 2008:

- a) Tasas por expedición de impresos o documentos relacionados con el cumplimiento de obligaciones de índole tributaria.
- b) Tasa para entrega de documentación cartográfica relacionado con los Catastros Inmobiliarios.

#### DISPOSICION ADICIONAL QUINTA

Se modifica el artículo 5 de la Disposición Adicional Sexta de la Norma Foral 12/2000, de 17 de julio, de ejecución presupuestaria para el año 2000, por el que se aprueba la cuantía de la Tasa por expedición de certificado catastral, que queda redactado de la siguiente forma:

“Artículo 5. Cuantía

La cuantía de la Tasa será de 3,15 euros, por cada una de las parcelas rústicas o urbanas a que se refiera el documento”.

#### DISPOSICION ADICIONAL SEXTA

Se modifica el artículo 4 de la Disposición Adicional Decimosexta -reguladora de las tasas por servicios veterinarios relacionados con la sanidad, identificación y movimiento pecuario de la cabaña ganadera alavesa- de la Norma Foral 12/2000, de 17 de julio, de ejecución presupuestaria para 2000, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 4.- Tarifas.

Las Tarifas a aplicar en la prestación de servicios veterinarios será la siguiente:

CONCEPTO	TARIFA
Asistencia a pruebas deporte rural (< dos horas)	47,06
Asistencia a pruebas deporte rural (> dos horas)	94,13
Asistencia a concurso hípico (< dos horas)	47,06
Asistencia a concurso hípico (> dos horas)	94,13
Asistencia a exposición canina (< dos horas)	47,06
Asistencia a exposición canina (> dos horas)	94,13
Asistencia a ferias	97,27
Asistencia a espectáculos taurinos (3 veterinarios) picadas plaza 2ª	875,67
Asistencia a espectáculos taurinos (3 veterinarios) picadas plaza 3ª	655,88
Asistencia a espectáculos taurinos (2 veterinarios) picadas plaza 2ª	383,08
Asistencia a espectáculos taurinos (2 veterinarios) picadas plaza 3ª	288,41
Emisión de certificados veterinarios, vacuno menor	2,36
Emisión de certificados veterinarios, vacuno mayor	4,69
Emisión de certificados veterinarios, aviar	7,85
Emisión de certificados veterinarios, colegio oficial de veterinarios	12,55
Crotalación caprino-ovino, primera cabeza	3,14
Crotalación caprino-ovino, siguientes cabezas	0,29
Crotalación porcino, primera cabeza	2,74
Crotalación porcino, siguientes cabezas	0,86
Crotalación vacuno a domicilio	2,55
Crotalación de vacuno en OCA	1,28
Extracción de sangre, primera cabeza	10,20
Extracción de sangre, siguientes cabezas	0,86
Expedición de guías de origen y sanidad caprino-ovino, primera cabeza	1,57
Expedición de guías de origen y sanidad caprino-ovino, siguientes cabeza	0,13
Expedición de guías de origen y sanidad porcino, primera cabeza	1,57
Expedición de guías de origen y sanidad porcino, siguientes cabeza	0,13
Expedición de guías de origen y sanidad vacuno-equino, primera cabeza	1,57
Expedición de guías de origen y sanidad vacuno-equino, siguientes cabezas	0,58
Expedición de guías de origen y sanidad aves, primera cabeza	1,57
Expedición de guías de origen y sanidad aves, siguientes cabeza	0,03
Expedición de guías de origen y sanidad conejos, primera cabeza	0,80
Expedición de guías de origen y sanidad conejos, siguientes cabeza	0,01
Expedición de guías de origen y sanidad otras aves, primera cabeza	1,57
Expedición de guías de origen y sanidad otras aves, siguientes cabeza	0,01
Expedición de guías de origen y sanidad ciervos, primera cabeza	1,57

KONTEPTUA	TARIFA
Oreinen jatorri eta osasun gidak egitea, hurrengo buruak	0,39
Erlautzen jatorri eta osasun gidak egitea, lehenengo burua	1,57
Hurrengo erlauntzen jatorri eta osasun gidak egitea, 10 bitartean	0,19
Hurrengo erlauntzen jatorri eta osasun gidak egitea, 10 baino gehiago	0,13
Arrainen jatorri eta osasun gidak egitea	1,57
Erlautzak ikuskatzea	20,39
Zaldi eta behi azizien ikuskatze elektronikoa, lehenengo burua	27,08
Zaldi eta behi azizien ikuskatze elektronikoa, hurrengo buruak	17,27
Osasun probak, behi-hazienda handiak, lehenengo burua	23,52
Osasun probak, behi-hazienda handiak, hurrengo buruak, 19 bitartean	10,20
Osasun probak, behi-hazienda handiak, hurrengo buruak, 20 baino gehiago	5,09
Osasun probak, behi-hazienda txikiak, lehenengo burua	11,77
Osasun probak, behi-hazienda txikiak, hurrengo buruak, 19 bitartean	5,89
Osasun probak, behi-hazienda txikiak, hurrengo buruak, 20 baino gehiago	3,14
Osasun probak, txerri azizien, lehenengo burua (10 baino gutxiago)	10,20
Txerri azizien osasun probak, lehenengo burua (10 baino gehiago)	19,62
Txerri azizien osasun probak, hurrengo buruak	0,86
Ardi eta ahuntz azizien osasun probak, lehenengo burua (10 baino gutxiago)	10,01
Ardi eta ahuntz azizien osasun probak, lehenengo burua (10 baino gehiago)	19,62
Ardi eta ahuntz azizien osasun probak, hurrengo buruak	0,58
Oreinen osasun probak, lehenengo burua	23,52
Oreinen osasun probak, hurrengo buruak	10,01
Behi hazienda handien tuberkulina, lehenengo burua	13,72
Behi hazienda handien tuberkulina, hurrengo buruak, 9 bitartean	10,20
Behi hazienda handien tuberkulina, hurrengo buruak, 10 baino gehiago	5,09
Behi hazienda handien tuberkulina, lehenengo burua	8,63
Behi hazienda txikien tuberkulina, hurrengo buruak, 9 bitartean	4,90
Behi hazienda txikien tuberkulina, hurrengo buruak, 10 baino gehiago	2,55*

#### ZAZPIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

2009ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak, Arabako Foru Aldundiak, errepideko garraiorako ibilgailu berezien gidarien hasierako prestakuntzarako eta etengabeko trebakuntzarako, zerbitzuak emateagatik eta jarduerak egiteagatik tasen araudi erregulatuak onartu da (LGZ).

1. artikulua.- Zerga gaia.

Honakoek osatuko dute zerga gaia: prestakuntza zentroen baimena eta ikusonetsia, prestakuntza ikastaroen homologazioa, azterketa egiteko eskubideak, gidarientzako Lanbide Gaitasunaren Ziurtagiria (LGZ) ezartzeko ziurtagiriak eta txartelak ematea eta berritzea:

2. artikulua.- Subjektu pasiboa.

Tasa horien subjektu pasiboa izango da aurreko 1. artikuluan adierazitako jardueren zerbitzuak edo horiek egiteko eskatzen duen edozein pertsona fisiko edo juridikoa. Halaber, subjektu pasiboa da zerga gaia osatzen duten zerbitzuen edo jardueren onuradun dena.

3. artikulua.- Sortzapena.

Tasak ordinarazpena zehazten duten zerbitzuak edo jarduerak egiten diren momentuan bertan sortuko dira.

4. artikulua.- Kuota.

1. Zerbitzu edo jarduera jakinak direla eta, 2009ko ekitaldirako ezarriko diren tasen zenbatekoak honakoak dira:

- Ikastaroak emateko prestakuntza zentroen baimena: hurrengo euro (300 €).
- Prestakuntza zentroen baimenaren ikusonetsia: ehun eta berrogeita hamar euro (150 €)
- Prestakuntza ikastaroen homologazioa: ehun euro (100 €)
- Azterketa egiteko eskubideak: hemeretzi euro (19 €)
- Gidarientzako Lanbide Gaitasunaren Ziurtagiria ematea: hogeita hamahiru euro (33 €)
- Gidarientzako Lanbide Gaitasunaren Txartela ematea: hogeita euro (20 €)
- Gidarientzako Lanbide Gaitasunaren Txartela berritzea: hogeita euro (20 €)

2. Gidarientzako Lanbide Gaitasunaren Ziurtagiria (LGZ) lortzeko jardueri dagozkien tasak izan dezaketen igoeraren zenbatekoa garraioetarako eskumena duen saileko foru diputatuak ezarriko du. Autonomia Erkidegoko hiru foru aldundiak modu koordinatuan

CONCEPTO	TARIFA
Expedición de guías de origen y sanidad ciervos, siguientes cabeza	0,39
Expedición de guías de origen y sanidad colmenas, primera cabeza	1,57
Expedición de guías de origen y sanidad colmenas siguientes hasta 10	0,19
Expedición de guías de origen y sanidad colmenas siguientes mas de 10	0,13
Expedición de guías de origen y sanidad peces	1,57
Inspección de colmenas	20,39
Identificación electrónica equino-vacuno primera cabeza	27,08
Identificación electrónica equino-vacuno siguientes cabezas	17,27
Pruebas sanidad, vacuno mayor primera cabeza	23,52
Pruebas sanidad, vacuno mayor siguientes cabezas hasta 19	10,20
Pruebas sanidad, vacuno mayor siguientes cabezas mas de 20	5,09
Pruebas sanidad, vacuno menor primera cabeza	11,77
Pruebas sanidad, vacuno menor siguientes cabezas hasta 19	5,89
Pruebas sanidad, vacuno menor siguientes cabezas mas de 20	3,14
Pruebas sanidad porcino, primera cabeza (menos de 10)	10,20
Pruebas sanidad porcino, primera cabeza (mas de 10)	19,62
Pruebas sanidad porcino, siguientes cabezas	0,86
Pruebas sanidad ovino-caprino, primera cabeza (menos de 10)	10,01
Pruebas sanidad ovino-caprino, primera cabeza (mas de 10)	19,62
Pruebas sanidad ovino-caprino, siguientes cabezas	0,58
Pruebas sanidad ciervos, primera cabeza	23,52
Pruebas sanidad ciervos, siguientes cabeza	10,01
Tuberculina vacuno mayor, primera cabeza	13,72
Tuberculina vacuno mayor, siguientes cabezas hasta 9	10,20
Tuberculina vacuno mayor, siguientes cabezas mas de 10	5,09
Tuberculina vacuno menor, primera cabeza	8,63
Tuberculina vacuno menor, siguientes cabezas hasta 9	4,90
Tuberculina vacuno menor, siguientes cabezas mas de 10	2,55*

#### DISPOSICION ADICIONAL SEPTIMA

Con efectos desde el 1 de enero de 2009, se aprueba la normativa reguladora de las Tasas por la prestación de servicios y realización de actividades por la Diputación Foral de Álava en materia de cualificación inicial y formación continua de los conductores de determinados vehículos destinados al transporte por carretera (CAP).

“Artículo 1.- Hecho imponible.

Constituye el hecho imponible de las tasas: la autorización y visado de centros de formación, homologación de cursos de formación, derechos de examen, expedición y renovación de certificados y tarjetas en relación con la implantación del Certificado de Aptitud Profesional para Conductores (CAP):

Artículo 2.- Sujeto pasivo.

Es sujeto pasivo de estas tasas la persona física o jurídica que solicite los servicios o la realización de las actividades indicadas en el artículo 1 anterior, o a quienes se les preste cualesquiera de los servicios o actuaciones que constituyan su hecho imponible.

Artículo 3.- Devengo.

Las tasas se devengarán en el momento en que se realicen los servicios o actividades que determinan su exacción.

Artículo 4.- Cuota.

1. Los importes de las tasas en función de los concretos servicios o actividades para el ejercicio 2009 son los que se fijan seguidamente:

- Autorización de centros de formación para la impartición de cursos: trescientos euros (300 €).
- Visado de la autorización de centros de formación: ciento cincuenta euros (150 €)
- Homologación de cursos de formación: cien euros (100 €)
- Derechos de examen: diecinueve euros (19 €)
- Expedición del certificado de Aptitud Profesional para Conductores: treinta y tres euros (33 €)
- Expedición de la Tarjeta de Aptitud Profesional para Conductores: veinte euros (20 €)
- Renovación de la Tarjeta de Aptitud Profesional para Conductores: veinte euros (20 €)

2. La cuantía resultante del posible incremento de las tasas correspondientes a actuaciones en materia del certificado de aptitud profesional para conductores (CAP) se fijará por el Diputado o Diputada Foral del Departamento competente en materia de trans-

jardungo dira, eta zenbateko horiek koordinazio horretara egokitu beharko dira.

#### 5. artikulua.- Kudeaketa

Tasa horiek Arabako Foru Aldundiko Garraio Zerbitzuak kudeatuko ditu”.

#### ZORTZIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1. Salbuespen gisa, 2008. urtean Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsa arautzen duen ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauaren 16.1. artikuluan aipatutako likidazioaren emaitza toki erakundeen aurkakoa balitz, 2009. eta 2010. urteetan dagokion esleipenarekin erregularizatuko da.

2. Erregularizazioaren % 50 2009an egingo da eta beste % 50a 2010ean.

3. Udal eta kuadrillen erregularizazioa 2009 eta 2010eko uztailaren eta urriaren egingo da.

3. Administrazio batzarrena, ordea, 2009ko uztailaren eta 2010eko urtarrilean eta uztailaren.

#### BEDERATZIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Enpresa txikia eta ertainaren kontzeptua:

2010eko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietarako, Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 49. artikuluko 1. idaz zatiko b) letran jasotako eragiketen bolumenaren zenbatekoa 10 milioi eurokoa izango da. Era berean, 2010eko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietarako, Sozietateen gaineko Zergaren uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 49. artikuluko 2. idaz zatiko b) letran aipatzen dituen eragiketa eta aktiboaren bolumenaren zenbatekoa 50 milioi eurokoa eta 43 milioi eurokoa izango da, hurrenez hurren.

#### XEDAPEN IRAGANKORRAK

Lehenengoa.- Sozietateen gaineko Zerga.

2009ko urtarrilaren 1etik 2010eko abenduaren 31ra bitartean hasten diren zergaldietarako (horientzat baino ez), Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 45. artikulua aldatu da, eta honela idatzita agertuko da:

“45. artikulua. Enplegua sortzeagatikoen kenkaria.

1. Kuota likidotik kontratatutako pertsona bakoitzeko 3.000 euro kendu ahal izango da, zergaldian zehar, behin betiko kontratua izanik.

Zenbateko horri 3.000 euro gehituko zaizkio, baldin eta kontratatutako pertsona lan merkatuan sartzeko zailtasun bereziren bat duen talderen baten barruan badago.

Lanaldi partzialeko kontratua duten langileen kasuan, kenkariaren zenbatekoa langileak egindako lanaldiaren araberakoa izango da, lanaldi osoari dagokionez.

2. Aurreko idatz zatian ezarritako kenkaria aplikatzeko, beharrezkoa izango da behin betiko lan kontratua dutenen plantillako batez besteko kopurua aurreko azken zergaldikoaren aldean gehitzea, eta kenkarirako eskubidea sortzen den zergaldiaren amaiera egunaren hurrengo bi urteetako bakoitzean mantentzea.

Batez besteko langile kopurua kalkulatzeko, lanaldi partzialean eta urte naturala baino laburragoko aldiarako kontratatutako langileak, benetan egindako lan orduen kopuruaren proportzioan konputatuko dira.

3. Sozietate berriak sortzeko sozietate eta banakako enpresen bat egite, banantze eta eraldatze eragiketak gauzatzeak ez du ekarriko, berez, artikulua honetan jasotzen den kenkariaren aplikaziorik.

4. Foru Arau honen 16. artikuluko 3. atalean jasotako kasuetan, kenkari honen aplikazioak kontuan izan beharko du lotutako erakundeen egoera bateratua.”

Bigarrena. Ohiko etxebizitza erostera bideratutako kontuetan jarritako kopuruak gauzatzeko epea luzatzea.

Kontuen epea (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauaren 89. artikuluko 5.

portes, cuando por otorgarse de forma coordinada entre las tres Diputaciones de la Comunidad Autónoma del País Vasco hayan de adaptarse las cuantías a dicha actuación coordinada.

#### Artículo 5.-Gestión

La gestión de las tasas se efectuará por el Servicio de Transportes de la Diputación Foral de Álava.”

#### DISPOSICION ADICIONAL OCTAVA

1. Excepcionalmente, si para el año 2008 se produjera una diferencia en contra de las Entidades Locales en la liquidación a que se refiere el artículo 16.1 de la Norma Foral 19/1997, de 30 junio, reguladora del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava, se regularizará con la asignación que le corresponda percibir en los ejercicios 2009 y 2010.

2. Un 50 % de la regularización se producirá en el ejercicio 2009 y el otro 50 % en el 2010.

3. La citada regularización se producirá para los Ayuntamientos y Cuadrillas en los meses de julio y octubre de 2009 y 2010.

4. Para las Juntas Administrativas se producirá en los meses de julio de 2009, enero y julio de 2010.

#### DISPOSICION ADICIONAL NOVENA

Concepto de pequeña y mediana empresa.

Para los períodos impositivos que se inicien a partir del 1 de enero de 2010, la cifra de volumen de operaciones contenida en la letra b) del apartado 1 del artículo 49 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, será de 10 millones de euros. Igualmente, para los períodos impositivos iniciados a partir de 1 de enero de 2010 las cifras de volumen de operaciones y de activo a que se refiere la letra b) del apartado 2 del artículo 49 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, serán de 50 millones de euros y 43 millones de euros, respectivamente.

#### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.- Impuesto sobre Sociedades.

Exclusivamente para los períodos impositivos que se inicien entre el 1 de enero de 2009 y el 31 de diciembre de 2010, se modifica el artículo 45 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades que quedará redactado de la siguiente forma:

“Artículo 45. Dedución por creación de empleo.

1. Será deducible de la cuota líquida la cantidad de 3.000 euros por cada persona contratada, durante el período impositivo, con contrato laboral de carácter indefinido.

Esta cantidad se incrementará en 3.000 euros cuando la persona contratada se encuentre incluida en alguno de los colectivos de especial dificultad de inserción en el mercado de trabajo, en los términos que se determinen reglamentariamente.

En el caso de trabajadores con contrato a tiempo parcial el importe de la deducción será proporcional a la jornada desempeñada por el trabajador, respecto de la jornada completa.

2. Para la aplicación de la deducción establecida en el apartado anterior será necesario que se incremente el promedio de plantilla con contrato laboral indefinido respecto del correspondiente al ejercicio inmediatamente anterior y se mantenga durante cada uno de los dos años siguientes a la fecha de cierre del período impositivo en que se genere el derecho a la deducción.

A efectos del cálculo del promedio de plantilla, los trabajadores contratados a tiempo parcial y por períodos inferiores al año natural serán computados proporcionalmente al número de horas efectivamente trabajadas.

3. La realización de operaciones de fusión, escisión y transformación de sociedades y empresas individuales para la creación de nuevas sociedades no dará lugar, por sí misma, a la aplicación de la deducción regulada en este artículo.

4. En los supuestos contemplados en el apartado 3 del artículo 16 de esta Norma Foral, la aplicación de la presente deducción habrá de tener en cuenta la situación conjunta de las entidades vinculadas.”

Segunda. Ampliación del plazo para la materialización de las cantidades depositadas en cuentas destinadas a la adquisición de vivienda habitual.

Cuando se trate de cuentas en las que el plazo a que se refieren la letra b) del apartado 5 del artículo 89 de la Norma Foral 3/2007, de

ataleko c) letra eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Araudia arautzen duen abenduaren 11ko 76/2007 Foru Dekretuaren 69. artikuluko 1. atala) 2008ko urtarrilaren 1aren eta 2009ko abenduaren 31ren artean amaitzen bada, ohiko etxebizitza erosteko jarritako kopuruak gauzatzeko epea 8 urtekoa izango da, aipatutako kontua ireki zenetik zenbatzen hasita.

Aurreko paragrafoan aurrez ikusitako epean etxebizitzarako kontuan sartutako zenbatekoek Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 89. artikuluan ezarritako kenketa egiteko eskubidea emango dute.

Hirugarrena. Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zerga.

Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko martxoaren 31ko 11/2003 Foru Arauko 43.c) artikuluko 1. betekizuna 2012ko abenduaren 31ra arte bete ahal izango da, erosleak aurreko etxebizitza salgai jarri duela egiaztatzen badu. Etxebizitza horren jabe sortzapen data baino lehen izan behar du.

Laugarrena. Jarduera ekonomiko bati ekiteko inbertsiorako kreditu erakundeetan sartutako zenbatekoen aplikaziorako epearen luzapena.

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 92. artikuluko 1. idatz zatian aipatzen den epea 2008ko urtarrilaren 1a eta 2009ko abenduaren 31 bitartean bukatzen denean, jarduera ekonomiko bati ekiteko inbertsiorako kreditu kontuetan sartutako zenbatekoak gauzatzeko epea bost urtekoa izango da irekitzen denetik.

Aurreko paragrafoan aurrez ikusitako epean kontuetan sartutako zenbatekoek Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 92. artikuluan ezarritako kenketa egiteko eskubidea emango dute.

Bosgarrena. Ohiko etxebizitzaren transmisioen kasuetan berrinbertsio epea luzatzea.

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 51. artikuluan aurrez ikusten den berrinbertsioaren salbuespenari heltzeko, abenduaren 11ko 76/2007 Foru Dekretuaren bidez onartutako Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauko 51. artikuluko 2. idatz zatian aipatzen denaren arabera, ohiko etxebizitza besterentzian eskuratutako zenbatekoen berrinbertsioa gauzatzeko epea lau urtekoa izango da.

Xedapen Iragankor honek aipatzen duen epe luzaketa ohiko etxebizitza 2006ko urtarrilaren 1a eta 2008ko abenduaren 31 artean transmititzen bada eta gero lehenagoko ohiko etxebizitza transmititzen bada aplikatuko da.

#### XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Foru arau hau indarrean den artean indargabeturik egongo dira beraren aurka dauden eta berarekin bat ez datozen maila bereko edo beheagoko xedapen guztiak.

#### AZKEN XEDAPENAK: LEHENA

Diputatuen Kontseiluari baimena eman zaio foru arau honetan ezarritako guztiak garatzeko eta betearazteko behar diren xedapen guztiak emateko, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak proposaturik.

#### AZKEN XEDAPENAK: BIGARRENA

Foru Arau hau Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean eta 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak, Foru Arau honetako 38. artikuluko hirugarren atalean eta 39. artikuluko lehenengo, bosgarren, seigarren, zazpigarren eta zortzigarren ataletan xedatutakoa izan ezik, horiek 2009ko martxoaren 23an jarriko baitira indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2008ko abenduaren 18a – Lehendakaria, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA

29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y el apartado 1 del artículo 69 del Decreto Foral 76/2007, de 11 de diciembre, regulador del Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, finalice entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009, el plazo para proceder a materializar las cantidades depositadas en la adquisición de vivienda habitual será de 8 años contados a partir de la fecha de la apertura de la citada cuenta.

Las cantidades depositadas en la cuenta vivienda en el plazo previsto en el párrafo anterior darán derecho a la práctica de la deducción establecida en el artículo 89 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Tercera. Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

El requisito 1 del artículo 43.c) de la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados podrá ser cumplido hasta el 31 de diciembre de 2012, en los supuestos en que la parte adquirente acredite haber puesto a la venta la anterior vivienda de la que es propietario con anterioridad a la fecha de devengo.

Cuarta. Ampliación del plazo para la aplicación de las cantidades depositadas en entidades de crédito para la inversión en el inicio de una actividad económica.

Cuando se trate de cuentas en las que el plazo a que se refiere el apartado 1 del artículo 92 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, finalice entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2009, el plazo para proceder a materializar las cantidades depositadas en cuentas de crédito para la inversión en el inicio de una actividad económica será de cinco años contados a partir de la fecha de su apertura.

Las cantidades depositadas en las cuentas en el plazo previsto en el párrafo anterior darán derecho a la práctica de la deducción establecida en el artículo 92 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Quinta. Ampliación del plazo de reinversión en los supuestos de transmisión de la vivienda habitual.

A los efectos de acogerse a la exención por reinversión prevista en el artículo 51 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, el plazo para materializar la reinversión de las cantidades obtenidas en la enajenación de la vivienda habitual a que se refiere el apartado 2 del artículo 51 del Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, aprobado por el Decreto Foral 76/2007, de 11 de diciembre, será de cuatro años.

La ampliación del plazo a que se refiere la presente Disposición Transitoria será de aplicación en los supuestos de transmisión de la vivienda habitual entre el 1 de enero de 2006 y el 31 de diciembre de 2008 y posterior transmisión de la anterior vivienda habitual.

#### DISPOSICION DEROGATORIA

Durante el período de vigencia de la presente Norma Foral, quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan o contradigan a la misma.

#### DISPOSICION FINAL PRIMERA

Se autoriza al Consejo de Diputados para que, a propuesta del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, dicte las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de cuanto se previene en esta Norma Foral.

#### DISPOSICION FINAL SEGUNDA

La presente Norma Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava y tendrá efectos desde el 1 de enero de 2009, salvo lo dispuesto en el apartado Tres del artículo 38 y en los apartados Uno, Cinco, Seis, Siete y Ocho del artículo 39 de la presente Norma Foral que entrarán en vigor el 23 de marzo de 2009.

Vitoria-Gasteiz, 18 de diciembre de 2008.– El Presidente, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

## I. ERANSKINA / ANEXO I

### KREDITU ZABALKORRAK/CRÉDITOS AMPLIABLES

#### 1.1 Arabako Foru Aldundia / 1.1. Diputación Foral de Álava

Saila/Departamento: 02 DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL

Progr/Progr: 03 DIPUTATU NAGUSIAREN KABINETEKO ZUZENDARI / DIRECCIÓN DEL GABINETE  
DIPUTADO GENERAL

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
02100.0300.2400101	Diktaduraren errepresioa jasan zutenei aintzatespena adierazteko ekintzak Acciones Reparación Represión Dictadura	0,00	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000.000,00
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>0,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.000.000,00</b>
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>0,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.000.000,00</b>

Saila/Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Progr/Progr: 21 ZERGA ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
02100.2100.2231202	Ogasunaren zebitzuak deszentralizatzeko gastuak Gastos Descentralización Servicios Hacienda	0,00	670,00	0,00	0,00	0,00	0,00	670,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>670,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>670,00</b>

Saila/Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Progr/Progr: 23 FINANTZA ETA AURREKONTU ZUZENDARITZA / DIRECCIÓN DE FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
20200.2300.2231201	Premiamendu errekargua: Agentzia Betearazlea Recargo Apremio Agencia Ejecutiva	0,00	600,00	0,00		0,00	0,00	600,00
20200.2300.8600101	Fidantza eta gordailuen gastuak Gastos Derivados de Fianzas y Depósitos	0,00	600,00	0,00		0,00	0,00	600,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>1.200,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.200,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>0,00</b>	<b>1.870,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.870,00</b>

Saila/Departamento: 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES

Progr/Progr: 52 BIDE AZPIEGITURA / INFRAESTRUCTURA VIARIA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
50102.5200.8810001	Vías de Álava, S.A. Vías de Álava, S.A.	0,00	1.682.016,67	0,00	0,00	0,00	0,00	1.682.016,67
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>1.682.016,67</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.682.016,67</b>

Saila/Departamento: 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES

Progr/Progr: 54 GARRAIOA / TRANSPORTES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
50107.5400.4500003	Garraibide estunen hitzarmena. Altubeko bidesaria. A-68 Convenio Trasnportes Pesados	350.000,00	261.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	261.800,00
50107.5400.4600001	Peaje Altube A-68 Bidesarigune soziala A-68 eta AP-1 Peaje Social A-68 y AP-1	400.000,00	350.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	350.700,00
50107.5400.4600002	Unibertitate garraiorako dirulaguntza Subvención Transporte Universitario	450.000,00	409.773,00	0,00	0,00	0,00	0,00	409.773,00
50107.5400.4600003	Unibertizitateaz kanpoko eskola garraiorako dirulaguntza Subvención Transporte Escolar no Universitario	300.000,00	65.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	65.000,00
50107.5400.4610002	Industria poligonoetako garraio publikorako dirulaguntzak Subvención Transporte Público Polígonos Industriales	450.000,00	104.786,00	0,00	0,00	0,00	0,00	104.786,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.950.000,00</b>	<b>1.192.059,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.192.059,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>1.950.000,00</b>	<b>2.874.075,67</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.874.075,67</b>

Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE

Progr/Progr: 62 URAREN ZIKO OSOA / CICLO INTEGRAL DEL AGUA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60207.6200.2299901	Larrialdietarako gastuak Gastos de emergencia	240.000,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00
60207.6200.7319901	Larrialdietako gastuak. Inbertsioak Gastos de Emergencia. Inversiones	180.000,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>420.000,00</b>	<b>20.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>20.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>420.000,00</b>	<b>20.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>20.000,00</b>

Saila/Departamento: 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES

Progr/Progr: 72 KULTURA / CULTURA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70105.7205.4600003	Irakaskuntzako liburuak dohain izateko dirulaguntza Subvención Gratuidad Libros Enseñanza	2.150.000,00	2.048.289,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.048.289,0
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>2.150.000,00</b>	<b>2.048.289,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.048.289,0</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>2.150.000,00</b>	<b>2.048.289,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.048.289,0</b>



## 1.2 Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea / 1.2. Instituto Foral de Bienestar Social

Saila/Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL

Progr/Progr: 04 GIZARTEGINTZA / INTERVENCIÓN SOCIAL

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2009	2010	2011	2012	Honda rra Resto	GUZTIRA TOTAL
80204.0400.4600008	Zerbitzuarekin lorutriko prestazio ekonomikoa Prestación Económica Vinculada al Servicio	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.500.000,00
80204.0400.4600013	Errenta baxuentzako laguntza prestazioa Prestación Asistencial Rentas Bajas	250.000,00	62.243,00	0,00	0,00	0,00	0,00	62.243,00
80204.0400.4600014	Gutxieneko Bermea duen Laguntza Osagarri Complemento Asistencial de Garantía Mínima	2.000.000,00	1.147.595,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.147.595,00
80204.0400.4600018	Familien barruko zaintzerako prestazio ekonomikoa Prestación Económica Cuidados en el Entorno Familiar	0,00	12.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.000.000,00
80204.0400.4610005	Mendekotasun Egoeran dauden Pertsonen zainketa profesionalerako Programak Programas Cuidados Profesionales a Personas en Situación de Dependencia	600.000,00	450.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	450.000,00
80204.0400.4610006	Mendekotasuna duten Gaixoak Etxean Zaintzeko Laguntzak Ayuda a Cuidadores en Domicilio Enfermos Dependientes	100.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>2.950.000,00</b>	<b>18.209.838,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>18.209.838,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>2.950.000,00</b>	<b>18.209.838,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>18.209.838,00</b>

## II ERANSKINA / A N E X O II

### KOMPROMEZU KREDITUAK / CRÉDITOS DE COMPROMISO

**Saila/Departamento: 02 DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL**

**Programa/Programa: 03 DIPUTATU NAGUSIAREN KABINETEKO ZUZENDARI / DIRECCIÓN DEL GABINETE  
DIPUTADO GENERAL**

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
02100.0300.2270303	Saski Baskonia S.A.D. Saski Baskonia S.A.D.	1.900.000,00	1.900.000,00	1.900.000,00	0,00	0,00	5.700.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>1.900.000,00</b>	<b>1.900.000,00</b>	<b>1.900.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.700.000,00</b>
02100.0300.4610009	Valentín de Foronda Institutoaren aztelana Estudio Instituto Valentín de Foronda	50.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100.000,00</b>
02100.0300.7319901	Biltzar Jauregia - Auditorium Palacio de Congresos - Auditorio	0,00	100.000,00	100.000,00	300.000,00	3.300.000,00	3.800.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>0,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>3.300.000,00</b>	<b>3.800.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.950.000,00</b>	<b>2.050.000,00</b>	<b>2.000.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>3.300.000,00</b>	<b>9.600.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>1.950.000,00</b>	<b>2.050.000,00</b>	<b>2.000.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>3.300.000,00</b>	<b>9.600.000,00</b>

**Saila/Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OR / ADMINISTRAC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL**

**Programa/Programa: 13 TOKI ERAKUNDEEN GARAPENA ETA SUSTAPENA / DESARROLLO Y PROMOCIÓN DE EELL**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
10108.1301.6400201	Berariazko aplikazio informatikoak Aplicaciones Informáticas Específicas	87.922,20	351.187,80	0,00	0,00	0,00	439.110,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>87.922,20</b>	<b>351.187,80</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>439.110,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>87.922,20</b>	<b>351.187,80</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>439.110,00</b>

**Saila/Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OR / ADMINISTRAC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL**

**Programa/Programa: 14 SUTEEN PREBENTZIOA ETA ITZALTZEA / PREVISIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
10108.1401.6100201	SISEU berriak eraikitzea Construcción Nuevas UCEIS	500.000,00	550.000,00	0,00	0,00	0,00	1.050.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>500.000,00</b>	<b>550.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.050.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>500.000,00</b>	<b>550.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.050.000,00</b>

**Saila/Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OR / ADMINISTRAC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL**

**Programa/Programa: 16 LURRALDE OREKA / EQUILIBRIO TERRITORIAL**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
10501.1601.6600201	Azpiegiturak sortzea eta jasotze kartografikoak Creación Infraestructuras y Levantamientos Cartográficos	210.673,80	110.000,00	0,00	0,00	0,00	320.673,80
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>210.673,80</b>	<b>110.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>320.673,80</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>210.673,80</b>	<b>110.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>320.673,80</b>

**Saila/Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OR / ADMINISTRAC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL**

**Programa/Programa: 17 TOKI ERAKUNDEEN INBERTZIOAK / INVERSIONES ENTIDADES LOCALES**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
10502.1701.7310101	Obra eta Zerbitzuen Foru Plana Plan Foral de Obras y Servicios	50.979.943,03	6.010.121,04	0,00	0,00	0,00	56.990.064,07
10502.1701.7319901	Inbertsio Plan Berezia Plan Especial de Inversiones	3.744.764,54	986.694,75	0,00	0,00	0,00	4.731.459,29
10502.1701.7319902	Lurpeko Kanalizazioen Plan Berezia Plan Especial de Canalizaciones Subterráneas	6.473.921,18	1.188.152,20	0,00	0,00	0,00	7.662.073,38
10502.1701.7319904	Lurraldearen gasifikazioa Gasificación del Territorio	535.929,93	500.000,00	500.000,00	0,00	0,00	1.535.929,93
10502.1702.7319903	Duranako erabilera anitzeko eraikina Edificio Multiusos en Durana	30.000,00	630.000,00	330.000,00	0,00	0,00	990.000,00
10502.1702.7319904	Alegria-Dulantziko haur eskola Haur Escuela de Alegria-Dulantzi	300.000,00	300.000,00	270.000,00	0,00	0,00	870.000,00
10502.1702.7319905	Oingo kirol instalazioak Instalaciones Deportivas Oion	50.000,00	200.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00	1.250.000,00
10502.1702.7319907	Laguardiako kuadrillako kirol instalazioak Instalaciones Deportivas Cuadrilla Laguardia	150.000,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>62.264.558,68</b>	<b>9.964.967,99</b>	<b>2.100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>74.329.526,67</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>62.264.558,68</b>	<b>9.964.967,99</b>	<b>2.100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>74.329.526,67</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>63.063.154,68</b>	<b>10.976.155,79</b>	<b>2.100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>76.139.310,47</b>

Saila/Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa/Programa: 22 KATASTROA / CATASTRO

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
20100.2200.2230101	Higiezin merkatuari buruzko azterketa Estudio Mercado Inmobiliario	56.500,00	58.500,00	60.320,00	62.733,00	0,00	238.053,00
20100.2200.2290301	Vitoria-Gasteizko Katastroa mantentzea Mantenimiento Catastro Vitoria-Gasteiz	953.000,00	982.000,00	1.021.280,00	1.062.132,00	0,00	4.018.412,00
20100.2200.2290302	Gainerako udalen katastroa mantentzea Mantenimiento Catastro Resto Ayuntamientos	452.000,00	466.000,00	484.640,00	504.026,00	0,00	1.906.666,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>1.461.500,00</b>	<b>1.506.500,00</b>	<b>1.566.240,00</b>	<b>1.628.891,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.163.131,00</b>
20100.2200.6600102	Katastroa eguneratzea Actualizaciones Catastrales	301.496,82	313.557,00	326.099,00	339.143,00	0,00	1.280.295,82
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>301.496,82</b>	<b>313.557,00</b>	<b>326.099,00</b>	<b>339.143,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.280.295,82</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.762.996,82</b>	<b>1.820.057,00</b>	<b>1.892.399,00</b>	<b>1.968.034,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7.443.426,82</b>

Saila/Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa/Programa: 23 FINANTZA ETA AURREKONTU ZUZENDARITZA/ DIRECCIÓN DE FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
20200.2300.2230101	2009ko Auditorien Plana Plan de Auditorías 2009	157.000,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	187.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>157.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>187.000,00</b>
20200.2300.6600104	Toki erakundeek aholkularitzarako lankidetzaren proiektua 09/10 Proyecto Colaboración Consultoría Entidades Locales 09/10	47.100,00	89.300,00	0,00	0,00	0,00	136.400,00
20200.2300.6900003	Arabako abaguneari buruzko txostenak Informes Coyuntura Alavesa	53.000,00	14.200,00	0,00	0,00	0,00	67.200,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>100.100,00</b>	<b>103.500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>203.600,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>257.100,00</b>	<b>133.500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>390.600,00</b>

**Saila/Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS**

**Programa/Programa: 25 ONDAREAREN KUDEAKETA / GESTIÓN DEL PATRIMONIO**

		Zenbateko/Importes						
Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL	
20206.2500.6100102	Etxebizitzen erosketa Vitoria-Gasteizen Adquisición Viviendas en Vitoria-Gasteiz	7.424,06	7.424,06	7.424,06	7.424,06	7.424,02	37.120,26	
20206.2500.6100103	Etxebizitzen erosketa Lakuan Adquisición Viviendas en Lakua	8.749,11	8.749,11	8.749,11	8.749,11	26.247,29	61.243,73	
20206.2500.6100104	GOFerentzako etxebizitzen erosketa Adquisición Viviendas para el IFBS	320.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	0,00	3.320.000,00	
20206.2500.6100105	Genero indarkeriaren zentro integralerako lokalak erostea Adquisición Locales Centros Integrales Violencia Género	100.000,00	600.000,00	0,00	0,00	0,00	700.000,00	
20206.2500.6990001	Inbentarioa egitea Elaboración del Inventario	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00	
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>436.173,17</b>	<b>1.766.173,17</b>	<b>1.016.173,17</b>	<b>1.016.173,17</b>	<b>33.671,31</b>	<b>4.268.363,99</b>	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>436.173,17</b>	<b>1.766.173,17</b>	<b>1.016.173,17</b>	<b>1.016.173,17</b>	<b>33.671,31</b>	<b>4.268.363,99</b>	

**Saila/Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS**

**Programa/Programa: 28 IRUZURRAREN KONTRAKO BORROKA / LUCHA CONTRA EL FRAUDE**

		Zenbateko/Importes						
Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL	
20100.2800.6600101	Zergen ikuskapenean auditoretza informatikoa ezartzea  Implantación Auditoría Información en Inspección Tributaria	155.150,00	118.416,67	0,00	0,00	0,00	273.566,67	
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>155.150,00</b>	<b>118.416,67</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>273.566,67</b>	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>155.150,00</b>	<b>118.416,67</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>273.566,67</b>	
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>2.611.419,99</b>	<b>3.838.146,84</b>	<b>2.908.512,17</b>	<b>2.984.207,17</b>	<b>33.671,31</b>	<b>12.375.957,48</b>	

Saila/Departamento: 30 FORU ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN FORAL

Programa/Programa: 32 ZERBITZU OROKORRAK / SERVICIOS GENERALES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30302.3212.2230402	Interneteko komunikazioak hobetzeko proiektua Proyecto Mejora Comunicaciones Internet	135.000,00	115.000,00	100.000,00	0,00	0,00	350.000,00
30308.3212.2230102	Plan informatikorako aholkularitza Consultoría Apoyo Plan Informático	650.000,00	650.000,00	650.000,00	0,00	0,00	1.950.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>785.000,00</b>	<b>765.000,00</b>	<b>750.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.300.000,00</b>
30302.3212.6930003	Web atari berria garatzea Desarrollo Nuevo Portal Web	360.000,00	340.000,00	100.000,00	0,00	0,00	800.000,00
30302.3212.6930004	Informazio sistemen modernizazioa Modernización Sistemas de Información	8.200.000,00	9.350.000,00	10.650.000,00	0,00	0,00	28.200.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>8.560.000,00</b>	<b>9.690.000,00</b>	<b>10.750.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>29.000.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>9.345.000,00</b>	<b>10.455.000,00</b>	<b>11.500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>31.300.000,00</b>

Saila/Departamento: 30 FORU ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN FORAL

Programa/Programa: 33 ARKITEKTURA / ARQUITECTURA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30410.3300.2220202	Arte Ederren Museoa Museo de Bellas Artes	55.359,30	58.095,70	0,00	0,00	0,00	113.455,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>55.359,30</b>	<b>58.095,70</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>113.455,00</b>
30410.3300.6100201	Indesa garbitegia Lavandería Indesa	277.250,00	1.822.750,00	0,00	0,00	0,00	2.100.000,00
30410.3300.6100203	Web atari berria garatzea Desarrollo Nuevo Portal Web	400.000,00	700.000,00	0,00	0,00	0,00	1.100.000,00
30410.3300.6100206	Adinekoentzako eguneko zentroak Centros de Día para Mayores	50.000,00	2.550.000,00	3.600.000,00	0,00	0,00	6.200.000,00
30410.3300.6100207	Urrituentzako eguneko zentroak eta zentro okupazionalak Centros de Día y Ocupaciones Discapacidad	50.000,00	5.850.000,00	10.000.000,00	7.000.000,00	0,00	22.900.000,00
30410.3300.6100209	Iruña Veleia harrera zentroa Centro Acogida Iruña Veleia	50.000,00	180.000,00	190.000,00	0,00	0,00	420.000,00

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30410.3300.6100304	Llodioko hiri multzoaren lehengoritze integrala Recuperacion Integral Conjunto Urbanístico Llodio	400.000,00	2.000.000,00	500.000,00	0,00	0,00	2.900.000,00
30410.3300.6100305	Oiongo egoitza Residencia Oion	150.000,00	2.750.000,00	0,00	0,00	0,00	2.900.000,00
30410.3300.6100306	GOFE: hainbat egokitze obra Obras Varias Adecuación IFBS	150.000,00	2.000.000,00	2.650.000,00	0,00	0,00	4.800.000,00
30410.3300.6100307	Obra La Hoyako Museoa eta Arte Sakratuaren Museoa Obras Museo Hoya y Arte Sacro	50.000,00	90.000,00	80.000,00	0,00	0,00	220.000,00
30410.3300.6100308	Obra Gazterien Foru Erakundearen Obras Instituto Foral Juventud	270.000,00	60.000,00	120.000,00	0,00	0,00	450.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>1.847.250,00</b>	<b>18.002.750,00</b>	<b>17.140.000,00</b>	<b>7.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>43.990.000,00</b>
30410.3300.7319907	Eguneko arretarako landa zentroak Centros Rurales Atención Diurna	0,00	1.000.000,00	2.800.000,00	0,00	0,00	3.800.000,00
30410.3300.7319908	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Eltziego Convenio Centro Rural Atención Diurna Elciego	15.000,00	185.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
30410.3300.7319909	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Legutiano Convenio Centro Rural Atención Diurna Legutiano	15.000,00	185.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
30410.3300.7319911	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Bilar Convenio Centro Rural Atención Diurna Elvillar	15.000,00	185.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
30410.3300.7319912	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Amurrio Convenio Centro Rural Atención Diurna Amurrio	15.000,00	185.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
30410.3300.7319913	Hitzarmena Lagrango Udalarekin: obra Convenio Ayuntamiento Lagrán Obras	40.000,00	1.160.000,00	0,00	0,00	0,00	1.200.000,00
30410.3300.7319914	Kirol Jauregia Palacio Deportes	50.000,00	550.000,00	500.000,00	0,00	0,00	1.100.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>150.000,00</b>	<b>3.450.000,00</b>	<b>3.300.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.900.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>2.052.609,30</b>	<b>21.510.845,70</b>	<b>20.440.000,00</b>	<b>7.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>51.003.455,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>11.397.609,30</b>	<b>31.965.845,70</b>	<b>31.940.000,00</b>	<b>7.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>82.303.455,00</b>



Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 41 NEKAZARITZA ZUZENDARITZA / DIRECCIÓN DE AGRICULTURA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40105.4100.6930001	Programa informatikoak Programas Informáticos	140.000,00	500.000,00	0,00	0,00	0,00	640.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>140.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>640.000,00</b>
40100.4100.7610008	Upeltegi Txikiei Laguntzeko Plana Plan de Apoyo Pequeñas Bodegas	50.000,00	50.000,00	50.000,00	0,00	0,00	150.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>150.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>190.000,00</b>	<b>550.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>790.000,00</b>

Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 42 SUSTAPENA ETA NEKAZARITZA POLITIKAK / FOMENTO Y POLÍTICAS AGRARIAS

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40103.4200.4500002	Nekazaritza eta ingurumen arloko borondatezko neurriak Medidas Voluntarias Agroambientales	540.000,00	540.000,00	540.000,00	540.000,00	540.000,00	2.700.000,00
40103.4200.4500006	Erremolatxaren produkzio integratua sustatzea Fomento Producción Integrada Remolacha	705.000,32	1.231.865,88	0,00	0,00	0,00	1.936.866,20
40103.4200.4500003	Nekazaritzako jarduerari garaiz aurretik uztea Cese Anticipado en la Actividad Agraria	1.215.822,11	1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00	1.700.000,00	7.415.822,11
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>2.460.822,43</b>	<b>3.271.865,88</b>	<b>2.040.000,00</b>	<b>2.040.000,00</b>	<b>2.040.000,00</b>	<b>12.052.688,31</b>
40101.4200.6000201	Lurzatiak bateratzeko obrak Obras Concentración Parcelaria	1.102.740,00	1.757.259,35	2.000.000,00	0,00	0,00	4.859.999,35
40101.4200.6000202	Hitzarm. Vitoria-Gasteizko Udalarekin, 2009 Convenio Ayuntamiento Vitoria- Gasteiz 2009	550.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	1.550.000,00

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>1.652.740,00</b>	<b>2.757.259,35</b>	<b>2.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.409.999,35</b>
40101.4200.7319901	Landa inguruneke azpiegitura hobetzea (bideak) Mejora Infraestructura Rural (Caminos)	3.000.000,00	4.100.000,00	3.000.000,00	0,00	0,00	10.100.000,00
40101.4200.7500001	Inbertsioak nekazaritzako ustiategietan. Zuzeneko laguntza Inversiones Explotaciones Agrarias. Ayuda Directa	2.050.000,00	3.000.000,00	500.000,00	0,00	0,00	5.550.000,00
40101.4200.7500002	Inbertsioak nekazaritzako ustiategietan. Korrituak Inversiones Explotaciones Agrarias. Intereses	499.177,89	500.000,00	500.000,00	500.000,00	0,00	1.999.177,89
40103.4200.7500001	Erremolatxa laborantzako makinak erostea Adquisición Maquinaria Remolacha	150.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>5.699.177,89</b>	<b>7.650.000,00</b>	<b>4.000.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>17.849.177,89</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>9.812.740,32</b>	<b>13.679.125,23</b>	<b>8.040.000,00</b>	<b>2.540.000,00</b>	<b>2.240.000,00</b>	<b>36.311.864,55</b>

Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 43 ABELTZAINZA / GANADERÍA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40102.4300.4319901	Kale txakurren bilketa Recogida Perros Vagabundos	81.000,00	81.000,00	0,00	0,00	0,00	162.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>81.000,00</b>	<b>81.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>162.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>81.000,00</b>	<b>81.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>162.000,00</b>

Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 45 MENDIAK, FLORA ETA FAUNA / MONTES, FLORA Y FAUNA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40106.4500.6000301	Baso ondarearen kudeaketa iraunkorra Gestión Sostenible Patrimonio Forestal	160.000,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	260.000,00
40106.4500.6000303	Baso erreserbak eta mendien kudeaketa jasangarria antolatzea Reservas Forestales y Ordenación Gestión Sostenible Montes	287.000,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	437.000,00
40106.4500.6120205	Nekazaritzako lurrak eta basoak lehengoratzeta eta atontzea Restauración y Acondicionamiento Espacios Agrarios y Forestales	100.000,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>547.000,00</b>	<b>350.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>897.000,00</b>
40106.4500.7319901	Mugaketak eta mugarritzeak Deslindes y Amojonamientos	200.000,00	250.000,00	0,00	0,00	0,00	450.000,00
40106.4500.7319902	Mendi publikoetarako laguntzak Ayudas Montes Públicos	987.613,05	100.000,00	100.000,00	100.000,00	200.000,00	1.487.613,05
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>1.187.613,05</b>	<b>350.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>200.000,00</b>	<b>1.937.613,05</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.734.613,05</b>	<b>700.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>200.000,00</b>	<b>2.834.613,05</b>

Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 46 UREZTAPENAK / REGADÍOS

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40101.4600.6130101	Arabako Lanak Lautada Ipar- mendebaldea Arabako Lanak Llanada Noryeste	2.065.924,28	2.065.924,28	2.065.924,28	2.065.924,28	3.098.886,42	11.362.583,54
40101.4600.6130103	Hitzarmena Arabako Errioxako eta Errioxar Sonsierko Ureztatzaileen Elkartearekin. Tragsa Convenio Comunidad Regantes Rioja Alavesa Sonsierra Tragsa	2.139.034,91	1.713.591,32	0,00	0,00	0,00	3.852.626,23
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>4.204.959,19</b>	<b>3.779.515,60</b>	<b>2.065.924,28</b>	<b>2.065.924,28</b>	<b>3.098.886,42</b>	<b>15.215.209,77</b>
40101.4600.7050001	Acesa Arabako Ibarak 4. eremua - Esparru Plana Acesa Valles Alaveses Zona 4- Plan Marco	3.062.019,19	<b>5.235.127,69</b>	<b>6.251.596,09</b>	<b>0,00</b>	0,00	<b>14.548.742,97</b>
40101.4600.7610001	Ureztatzaileen Elkarte. Tumecillo -Ibarak Comunidad de Regantes. Tumecillo-Valles	<b>43.172,93</b>	<b>57.563,91</b>	<b>26.954,89</b>	<b>0,00</b>	0,00	<b>127.691,73</b>
40101.4600.7610003	Zebra muskuluaren prebentziorako sistemak ezartzea Implantación Sistemas Prevención Mejillón Cebra	<b>100.000,00</b>	<b>800.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	0,00	<b>900.000,00</b>
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>3.205.192,12</b>	<b>6.092.691,60</b>	<b>6.278.550,98</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>15.576.434,70</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>7.410.151,31</b>	<b>9.872.207,20</b>	<b>8.344.475,26</b>	<b>2.065.924,28</b>	<b>3.098.886,42</b>	<b>30.791.644,47</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>19.228.504,68</b>	<b>24.882.332,43</b>	<b>16.534.475,26</b>	<b>4.705.924,28</b>	<b>5.538.886,42</b>	<b>70.890.123,07</b>

Saila/Departamento: 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES

Programa/Programa: 52 BIDE AZPIEGITURA / INFRAESTRUCTURA VIARIA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
50102.5200.2230102	Bide azpiegiturari buruzko txosten teknikoak Informes Técnicos Infraestructura Viaria	50.000,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>50.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>80.000,00</b>
50102.5200.6110101	Obra proiektuak idaztea Redacción de Proyectos de Obras	1.219.900,00	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	2.219.900,00
50102.5200.6110102	Egokitze eta modernizazioak Acondicionamientos y Modernizaciones	14.922.475,00	9.746.340,00	3.750.000,00	0,00	0,00	28.418.815,00
50102.5200.6110107	A-3214 Villabuena - Eltziego A-3214 Villabuena - Elciego	1.200.000,00	1.660.000,00	0,00	0,00	0,00	2.860.000,00
50102.5200.6110108	Rivabellosa - Melledes - Manzanos Rivabellosa - Melledes - Manzanos	1.240.000,00	2.350.000,00	0,00	0,00	0,00	3.590.000,00
50102.5200.6110111	Subijana - Andagoia A-3314 Subijana - Andagoia A-3314	900.000,00	7.500.000,00	2.410.000,00	0,00	0,00	10.810.000,00
50102.5200.6110113	Arabako Lanak, Amurrioko salhesbidea: finantzaketa Financiación Arabako Lanak Variante Amurrio	2.264.167,15	2.337.833,83	2.415.833,84	2.493.833,86	0,00	9.511.668,68
50102.5200.6110117	Arabako Lanak, finantzaketa: Etxabarri-Ibiña Financiación Arabako Lanak Etxabarri-Ibiña	1.825.705,20	1.825.705,20	1.825.705,20	1.825.705,20	1.825.705,20	9.128.526,00
50102.5200.6110118	Arabako Lanak, finantzaketa: N-1 eta N-102 arteko lotunea, Los Llanos Financiación Arabako Lanak Incorporación N-1 con N-102 Los Llanos	2.484.026,43	2.484.026,43	2.484.026,43	2.484.026,43	2.484.026,43	12.420.132,15
50102.5200.6110119	Arabako Lanak, finantzaketa: A-124. Biasteri-El Campillar-Castejones Financiación Arabako Lanak A-124 Laguardia-Elcampillar Castejones	348.498,68	348.498,68	348.498,68	348.498,68	348.498,68	1.742.493,40
50102.5200.6110122	A-625, Saratxo eta Urduña bitartean A-625 Entre Saratxo y Orduña	100.000,00	9.500.000,00	12.600.000,00	11.800.000,00	0,00	34.000.000,00
50102.5200.6110124	Ibilgailu motelentzako bidea Chozas gainean, A-624 Vía Lenta Alto Chozas A-624	1.500.000,00	3.500.000,00	0,00	0,00	0,00	5.000.000,00
50102.5200.6110133	Zeharbideak egokitzea Acondicionamiento de Travesías	3.264.822,20	1.247.000,00	0,00	0,00	0,00	4.511.822,20
50102.5200.6110134	Leza - Eltziego A-3212 Leza - Elciego A-3212	2.000.000,00	3.714.000,00	0,00	0,00	0,00	5.714.000,00
50102.5200.6110135	Errepideen Plan Integralaren urte anitzeko finantzaketa Financiación Plurianual Plan Integral de Carretas	0,00	12.898.832,66	34.808.172,65	41.815.172,63	6.609.000,00	96.131.177,94
50102.5200.6110202	Bide segurtasuna hobetzea Mejora de Seguridad Vial	750.000,00	500.000,00	0,00	0,00	0,00	1.250.000,00

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>34.019.594,66</b>	<b>60.612.236,80</b>	<b>60.642.236,80</b>	<b>60.767.236,80</b>	<b>11.267.230,31</b>	<b>227.308.535,37</b>
50102.5200.7319901	Hitzarmena udalekin bizikleta bideez Vias Ciclistas en Convenio con Ayuntamientos	125.000,00	125.000,00	125.000,00	0,00	0,00	375.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>125.000,00</b>	<b>125.000,00</b>	<b>125.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>375.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>34.194.594,66</b>	<b>60.767.236,80</b>	<b>60.767.236,80</b>	<b>60.767.236,80</b>	<b>11.267.230,31</b>	<b>227.763.535,37</b>

Saila/Departamento: 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES

Programa/Programa: 53 DESJABETZEAK / EXPROPIACIONES

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
50106.5300.6000201	Desjabetzeak Expropiaciones	6.409.885,47	2.158.000,00	0,00	0,00	0,00	8.567.885,47
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>6.409.885,47</b>	<b>2.158.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.567.885,47</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>6.409.885,47</b>	<b>2.158.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.567.885,47</b>

Saila/Departamento: 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES

Programa/Programa: 54 GARRAIOA / TRANSPORTES

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes				Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012		
50107.5400.6210001	Garraiorako instalazio osagarriak Instalaciones Auxiliares al Transporte	270.000,00	540.000,00	0,00	0,00	0,00	810.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>270.000,00</b>	<b>540.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>810.000,00</b>
50107.5400.7319901	Garraioaren arloko erakunde arteko hitzarmenak. Geltoki Intermodala, Trenbidea Lurperatzea eta Tranbiaren 2 Fasea Convenios Interinstitucionales en Materia de Transportes. Estación Intermodal, Soterramiento Ferrocarril y Fase 2 del Tranvía.	927.531,00	650.000,00	2.150.000,00	0,00	0,00	3.727.531,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>927.531,00</b>	<b>650.000,00</b>	<b>2.150.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.727.531,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.197.531,00</b>	<b>1.190.000,00</b>	<b>2.150.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.537.531,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>41.802.011,13</b>	<b>64.115.236,80</b>	<b>62.917.236,80</b>	<b>60.767.236,80</b>	<b>11.267.230,31</b>	<b>240.868.951,84</b>

Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE

Programa/Programa: 62 URAREN ZIKLO OSOA / CICLO INTEGRAL DEL AGUA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60207.6200.2220802	Araztegiak mantentzeko hitzarmena Convenio Mantenimiento Depuradoras	250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	0,00	1.000.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.000.000,00</b>
60207.6200.6130101	Ur eskariaren kudeaketa. Kontrol zentroa Gestión Demanda Agua Centros de Control	250.000,00	600.000,00	0,00	0,00	0,00	850.000,00
60207.6200.6130102	Aiara. Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin Valle de Ayala. Convenio Gobierno Vasco	421.473,62	200.000,00	0,00	0,00	0,00	621.473,62
60207.6200.6130103	Saneamendu hitzarmena. Arabako Errioxa. II. fasea Convenio Saneamiento Rioja Alavesa-Fase II	336.239,57	2.600.000,00	2.500.000,00	1.723.760,43	0,00	7.160.000,00
60207.6200.6130104	Proiektu eta obra hidraulikoak Proyectos y Obras en Materia Hidráulica	1.516.793,63	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	2.516.793,63
60207.6200.6130105	Azpiegitura obrak. Uraren ziklo integral Obras Infraestructuras Ciclo Integral del Agua	750.000,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	850.000,00
60207.6200.6130108	Azpiegitura Hidraulikoei buruzko Esparru Akordioa Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica	2.000.356,34	3.700.000,00	740.114,95	0,00	0,00	6.440.471,29
60207.6200.6130109	Azpiegitura Hidraulikoaren Esparru Akordioa: jarduketa berriak Nuevas Actuaciones Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica	5.639.000,00	7.039.000,00	10.339.000,00	10.339.000,00	570.787,41	33.926.787,41
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>10.913.863,16</b>	<b>15.239.000,00</b>	<b>13.579.114,95</b>	<b>12.062.760,43</b>	<b>570.787,41</b>	<b>52.365.525,95</b>
60207.6200.7210302	Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin: Manzanosko saneamendua Saneamiento Manzanos, Convenio Gobierno Vasco	1.000,00	600.000,00	0,00	0,00	0,00	601.000,00
60207.6200.7210303	Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin: Legutianoko saneamendua Saneamiento Legutiano, Convenio Gobierno Vasco	1.000,00	750.000,00	0,00	0,00	0,00	751.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>2.000,00</b>	<b>1.350.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.352.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>11.165.863,16</b>	<b>16.839.000,00</b>	<b>13.829.114,95</b>	<b>12.312.760,43</b>	<b>570.787,41</b>	<b>54.717.525,95</b>



Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE

Programa/Programa: 63 NATURAREN ETA NATURA GUNEEN KONTSERB. / CONSERV. NATURALEZA Y ESPACIOS NATURALES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60205.6300.2230101	Ingurumen baliabideen jarraipenerako azterlana Estudio Seguimiento Recursos Ambientales	97.000,00	120.000,00	0,00	0,00	0,00	217.000,00
60205.6300.2270301	Ingurumen jarduerak Actividades Medio Ambientales	74.775,28	90.000,00	0,00	0,00	0,00	164.775,28
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>171.775,28</b>	<b>210.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>381.775,28</b>
60205.6300.6120201	Vasco Navarro trenbide zaharren ibilbide berdea (Gorputz urrituak) Ruta Verde Antiguo Ferrocarril Vasco Navarro (Disminuidos Físicos)	309.000,00	474.000,00	370.000,00	0,00	0,00	1.153.000,00
60205.6300.6120202	Urtegi Zadorrako bazterren egokikuntza ekologikoa. EGEF (gorputz urrituak) Adecuación Ecológica Márgenes Embalses Zadorra. FEDER (Disminuidos Físicos)	310.700,00	527.500,00	600.000,00	0,00	0,00	1.438.200,00
60205.6300.6130201	Inbertsioak probintzi parkeetan Inversión en Parques Provinciales	195.000,00	175.500,00	0,00	0,00	0,00	370.500,00
60205.6300.6600101	Ingurumen eta paisaia azterlanak Estudios Medioambientales- Paisajísticos	212.300,00	250.000,00	0,00	0,00	0,00	462.300,00
60205.6300.6809901	Hondatutako eremuak lehengoratzeta eta paisaiaren egokiltzapena Restauración Áreas Degradadas y Adecuación Entornos	418.500,00	425.000,00	0,00	0,00	0,00	843.500,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>1.445.500,00</b>	<b>1.852.000,00</b>	<b>970.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.267.500,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.617.275,28</b>	<b>2.062.000,00</b>	<b>970.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.649.275,28</b>

Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE

Programa/Programa: 64 ENERGIA BERRIZTAGARRIAK / ENERGÍAS RENOVABLES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60205.6400.6130101	Energia berriztagarrien sustapena: eredu eremuak Promoción Energías Renovables. Áreas Piloto	1.000,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	151.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>1.000,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>151.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.000,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>151.000,00</b>

Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE

Programa/Programa: 65 HONDAKINEN PLANA 2006-2016 / PLAN DE RESIDUOS 2006-016

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60205.6500.2239904	Kanpoko zerbitzuak. 06/16 Hondakin Plana Servicios Exteriores Plan Residuos 06/16	440.400,00	585.000,00	680.000,00	635.200,00	0,00	2.340.600,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>440.400,00</b>	<b>585.000,00</b>	<b>680.000,00</b>	<b>635.200,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.340.600,00</b>
60205.6500.4319907	Ingurumenari buruzko ekintzetarako dirulaguntzak Subvenciones Acciones Medioambientales	112.000,00	247.000,00	350.000,00	231.000,00	0,00	940.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>112.000,00</b>	<b>247.000,00</b>	<b>350.000,00</b>	<b>231.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>940.000,00</b>
60205.6500.6130101	Hiri hondakin solidoak kudeatzeko ballabideak eta toki erakundeentzako laguntzak Medios de Gestión Residuos Sólidos Urbanos y Ayudas Entidades Locales	2.532.000,00	3.463.000,00	3.500.000,00	3.541.600,00	0,00	13.036.600,00
60205.6500.6809902	Meategi zaharrak bete eta ustiatzea. 06/ 16 Hondakin Plana Relleno Explotaciones Minas Abandonadas Plan Residuos 06/16	400.000,00	450.000,00	600.000,00	0,00	0,00	1.450.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>2.932.000,00</b>	<b>3.913.000,00</b>	<b>4.100.000,00</b>	<b>3.541.600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>14.486.600,00</b>
60205.6500.7319901	2006/2016 Hondakin Planeko jarduketak Actuaciones Plan Residuos 2006/2016	100.000,00	1.500.000,00	1.300.000,00	1.600.000,00	0,00	4.500.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>100.000,00</b>	<b>1.500.000,00</b>	<b>1.300.000,00</b>	<b>1.600.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.500.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>3.584.400,00</b>	<b>6.245.000,00</b>	<b>6.430.000,00</b>	<b>6.007.800,00</b>	<b>0,00</b>	<b>22.267.200,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>16.368.538,44</b>	<b>25.296.000,00</b>	<b>21.229.114,95</b>	<b>18.320.560,43</b>	<b>570.787,41</b>	<b>81.785.001,23</b>

Saila/Departamento: 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES

Programa/Programa: 72 KULTURA / CULTURA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70109.7206.6600102	Ondarearen Ikerketarako Zentroaren proiektua Proyecto Centro Investigación Patrimonio	800.000,00	400.000,00	200.000,00	0,00	0,00	1.400.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		800.000,00	400.000,00	200.000,00	0,00	0,00	1.400.000,00
70105.7205.7319901	Escuela de Música y Folklore. Hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin	50.000,00	450.000,00	500.000,00	0,00	0,00	1.000.000,00
70109.7206.7319905	Escuela de Música y Folklore. Convenio Ayuntamiento de Vitoria Quintanilla de la Ribera Administrazio Batzordea: San Esteban elizaren zaharberrikuntza integrala	157.000,00	157.000,00	0,00	0,00	0,00	314.000,00
70109.7206.7610002	Junta Adva de Quintanilla Ribera. Restauración Integral Iglesia San Esteba Santa Maria Katedrala fundazioa Fundación Catedral Santa María	1.500.000,00	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	3.000.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		1.707.000,00	2.107.000,00	500.000,00	0,00	0,00	4.314.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		2.507.000,00	2.507.000,00	700.000,00	0,00	0,00	5.714.000,00
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		2.507.000,00	2.507.000,00	700.000,00	0,00	0,00	5.714.000,00

Saila/Departamento: 90 GAZTERIAREN ETA GIZARTE SUSTAPENA / JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL

Programa/Programa: 93 GAZTERIA ETA LANKIDETZA / JUVENTUD Y COOPERACIÓN

		Zenbateko/Importes						
Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL	
90200.9302.4610001	Lankidetzako Laguntzetarako Elkartasun Funtsak Fondos Solidaridad Ayudas Cooperación	2.019.005,70	2.000.000,00	500.000,00	0,00	0,00	4.519.005,70	
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPÍTULO</b>		<b>2.019.005,70</b>	<b>2.000.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.519.005,70</b>	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>2.019.005,70</b>	<b>2.000.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.519.005,70</b>	
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>2.019.005,70</b>	<b>2.000.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.519.005,70</b>	

### III ERANSKINA / ANEXO III

## DIRU SARREREI LOTUTAKO GASTUAK / GASTOS CON FINANCIACION AFECTADA

### 3.1 Arabako Foru Aldundia / 3.1. Diputación Foral de Álava

Saila/Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OR / ADMINISTRAC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL

Programa/Programa: 13 TOKI ERAKUNDEEN GARAPENA ETA SUSTAPENA / DESARROLLO Y PROMOCIÓN DE EELL

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes				Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012		
10108.1301.6400201	Berariazko aplikazio informatikoak Aplicaciones Informáticas Especificas	87.922,20	351.187,80	0,00	0,00	0,00	439.110,00
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	87.922,20	87.922,20	0,00	0,00	0,00	175.844,40
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>87.922,20</b>	<b>351.187,80</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>439.110,00</b>
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>87.922,20</b>	<b>87.922,20</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>175.844,40</b>
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>87.922,20</b>	<b>351.187,80</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>439.110,00</b>
	<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>	<b>87.922,20</b>	<b>87.922,20</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>175.844,40</b>
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>87.922,20</b>	<b>351.187,80</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>439.110,00</b>
	<b>GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)</b>	<b>87.922,20</b>	<b>87.922,20</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>175.844,40</b>

**Saila/Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS**

**Programa/Programa: 22 KATASTROA / CATASTRO**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes					Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012			
20100.2200.2290301	Vitoria-Gasteizko Katastroa mantentzea Mantenimiento Catastro Vitoria-Gasteiz	953.000,00	982.000,00	1.021.280,00	1.062.132,00	0,00	4.018.412,00	
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	476.500,00	491.000,00	510.540,00	531.066,00	0,00	2.009.106,00	
20100.2200.2290302	Gainerako udalen katastroa mantentzea Mantenimiento Catastro Resto Ayuntamientos	452.000,00	466.000,00	484.640,00	504.026,00	0,00	1.906.666,00	
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	226.000,00	233.000,00	242.320,00	252.013,00	0,00	953.333,00	
	KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO	1.405.000,00	1.448.000,00	1.505.920,00	1.566.158,00	0,00	5.925.078,00	
	GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)	702.500,00	724.000,00	752.860,00	783.079,00	0,00	2.962.439,00	
	PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA	1.405.000,00	1.448.000,00	1.505.920,00	1.566.158,00	0,00	5.925.078,00	
	GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)	702.500,00	724.000,00	752.860,00	783.079,00	0,00	2.962.439,00	
	SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO	1.405.000,00	1.448.000,00	1.505.920,00	1.566.158,00	0,00	5.925.078,00	
	GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)	702.500,00	724.000,00	752.860,00	783.079,00	0,00	2.962.439,00	

Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 42 SUSTAPENA ETA NEKAZARITZA POLITIKAK / FOMENTO Y POLÍTICAS AGRARIAS

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes				Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012		
40101.4200.6120202	Hitzarm. Vitoria-Gasteizko Udalarekin, 2009 Convenio Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz 2009	550.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	1.550.000,00
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	330.000,00	600.000,00	0,00	0,00	0,00	930.000,00
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>550.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.550.000,00</b>
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>330.000,00</b>	<b>600.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>930.000,00</b>
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>550.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.550.000,00</b>
	<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>	<b>330.000,00</b>	<b>600.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>930.000,00</b>

**Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA**

**Programa/Programa: 46 UREZTAPENAK / REGADIOS**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes				Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012		
40101.4600.6130103	Hitzarmena Arabako Errioxako eta Errioxar Sonsierko Ureztatzaileen Elkartearekin. Tragsa Convenio Comunidad Regantes Rioja Alavesa Sonsierra Tragsa	2.139.034,91	1.713.591,32	0,00	0,00	0,00	3.852.626,23
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	937.010,70	750.724,36	0,00	0,00	0,00	1.687.735,06
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>2.139.034,91</b>	<b>1.713.591,32</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.852.626,23</b>
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>937.010,70</b>	<b>750.724,36</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.687.735,06</b>
40101.4600.7050001	Acesa Arabako Ibarak 4. eremua -Esparru Plana Acesa Valles Alaveses Zona 4- Plan Marco	3.062.019,19	5.235.127,69	6.251.596,09	0,00	0,00	14.548.742,97
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	306.201,92	623.512,77	525.159,60	0,00	0,00	1.454.874,29
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>3.062.019,19</b>	<b>5.235.127,69</b>	<b>6.251.596,09</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>14.548.742,97</b>
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>306.201,92</b>	<b>623.512,77</b>	<b>525.159,60</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.454.874,29</b>
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>5.201.054,10</b>	<b>6.948.719,01</b>	<b>6.251.596,09</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>18.401.369,20</b>
	<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>	<b>1.243.212,62</b>	<b>1.374.237,13</b>	<b>525.159,60</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.142.609,35</b>
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>5.751.054,10</b>	<b>7.948.719,01</b>	<b>6.251.596,09</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>19.951.369,20</b>
	<b>GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)</b>	<b>1.573.212,62</b>	<b>1.974.237,13</b>	<b>525.159,60</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.072.609,35</b>



Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE

Programa/Programa: 62 URAREN ZIKLO OSOA / CICLO INTEGRAL DEL AGUA

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes				Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012		
60207.6200.2220802	Araztegiak mantentzeko hitzarmena Convenio Mantenimiento Depuradoras	250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	0,00	1.000.000,00
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	0,00	1.000.000,00
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.000.000,00</b>
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.000.000,00</b>
60207.6200.6130102	Aiara. Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin Valle de Ayala. Convenio Gobierno Vasco	421.473,62	200.000,00	0,00	0,00	0,00	621.473,62
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	210.737,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	310.737,00
60207.6200.6130103	Saneamendu hitzarmena. Arabako Errioxa. II. fasea Convenio Saneamiento Rioja Alavesa-Fase II	336.239,57	2.600.000,00	2.500.000,00	1.723.760,43	0,00	7.160.000,00
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	168.200,00	1.300.000,00	1.250.000,00	861.880,20	0,00	3.580.080,20
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>757.713,19</b>	<b>2.800.000,00</b>	<b>2.500.000,00</b>	<b>1.723.760,43</b>	<b>0,00</b>	<b>7.781.473,62</b>
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>378.937,00</b>	<b>1.400.000,00</b>	<b>1.250.000,00</b>	<b>861.880,20</b>	<b>0,00</b>	<b>3.890.817,20</b>
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>1.007.713,19</b>	<b>3.050.000,00</b>	<b>2.750.000,00</b>	<b>1.973.760,43</b>	<b>0,00</b>	<b>8.781.473,62</b>
	<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>	<b>628.937,00</b>	<b>1.650.000,00</b>	<b>1.500.000,00</b>	<b>1.111.880,20</b>	<b>0,00</b>	<b>4.890.817,20</b>

**Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE**

**Programa/Programa: 63 NATURAREN ETA NATURA GUNEEN KONTSERB. / CONSERV. NATURALEZA Y ESPACIOS NATURALES**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes				Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012		
60205.6300.2239902	Hiri hondakinen gaikako bilketaren kudeaketa Gestión Recogida Selectiva Residuos Urbanos	970.142,25	0,00	0,00	0,00	0,00	970.142,25
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	970.142,25	0,00	0,00	0,00	0,00	970.142,25
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>970.142,25</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>970.142,25</b>
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>970.142,25</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>970.142,25</b>
60205.6300.6809902	Nerbioiko parke lineala Parque Lineal del Nervión	1.653.094,60	0,00	0,00	0,00	0,00	1.653.094,60
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	751.547,30	0,00	0,00	0,00	0,00	751.547,30
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>1.653.094,60</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.653.094,60</b>
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>751.547,30</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>751.547,30</b>
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>2.623.236,85</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.623.236,85</b>
	<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>	<b>1.721.689,55</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.721.689,55</b>
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>3.630.950,04</b>	<b>3.050.000,00</b>	<b>2.750.000,00</b>	<b>1.973.760,43</b>	<b>0,00</b>	<b>11.404.710,47</b>
	<b>GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)</b>	<b>2.350.626,55</b>	<b>1.650.000,00</b>	<b>1.500.000,00</b>	<b>1.111.880,20</b>	<b>0,00</b>	<b>6.612.506,75</b>

Saila/Departamento: 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES

Programa/Programa: 72 KULTURA / CULTURA

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes					Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012			
70105.7205.4600003	Irakaskuntzako liburuak dohain izateko dirulaguntza Subvención Gratuidad Libros de Enseñanza	2.048.289,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.048.289,00	
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	912.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	912.000,00	
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>2.048.289,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.048.289,00</b>	
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>912.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>912.000,00</b>	
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>2.048.289,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.048.289,00</b>	
	<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>	<b>912.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>912.000,00</b>	
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>2.048.289,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.048.289,00</b>	
	<b>GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)</b>	<b>912.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>912.000,00</b>	

### 3.1 Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea / 3.1. Instituto Foral de Bienestar Social

Saila/Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL

Programa/Programa: 03 URRITUAK / PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes						GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto		
80203.0300.1410003	Enplegu Zentro Bereziko langileen ordainsariak Retribución Personal Centro Especial de Empleo	7.542.325,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.542.325,00	
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	2.033.425,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.033.425,00	
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>7.542.325,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7.542.325,00</b>	
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>2.033.425,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.033.425,00</b>	
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>7.542.325,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7.542.325,00</b>	
	<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>	<b>2.033.425,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.033.425,00</b>	

**Saila/Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL**  
**Programa/Programa: 04 GIZARTEGINTZA / INTERVENCION SOCIAL**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes					Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012			
80204.0400.2239907	Kanpoko zerbitzuak. Emakumearen aurkako indarkeriaren arreta. Genero indarkeriaren biktimentzako arreta integralerako zerbitzua. Servicios Exteriores Atención Violencia contra la Mujer. Servicio de Atención Integral Víctimas de Violencia de Género	395.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	395.200,00	
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	128.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	128.000,00	
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>395.200,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>395.200,00</b>	
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>128.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>128.000,00</b>	
80204.0400.4319926	Hitzarmena Laudioko Udalarekin gizarte larrialdiko laguntzei buruz / Ayuntamiento de Llodio Convenio Ayudas Emergencia Social	300.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	300.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	
80204.0400.4319927	Hitzarmena Amurrioko Udalarekin gizarte larrialdiko laguntzei buruz / Ayuntamiento Amurrio Convenio Ayudas Emergencia Social	108.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	108.000,00	
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	108.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	108.000,00	
80204.0400.4600004	Oinarrizko Errentaren prestazioa (Bazterkeriaren aurkako borrokaren programa) / Prestación Renta Básica (Programa Lucha contra la Exclusión)	20.212.384,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.212.384,00	
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	20.212.384,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.212.384,00	
80204.0400.4600005	Gizarte larrialdiko laguntzen prestazioa (Lurraldeko gainerako tokietan) / Prestación Ayudas Emergencia Social (Resto Provincia)	704.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	704.000,00	
	<b>Finantzaketa lotua/Financ. Afectada</b>	<b>704.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>704.000,00</b>	
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>21.324.384,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>21.324.384,00</b>	
	<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>21.324.384,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>21.324.384,00</b>	
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>21.719.584,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>21.719.584,00</b>	
	<b>GUZT. PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>	<b>21.452.384,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>21.452.384,00</b>	
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>29.261.909,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>29.261.909,00</b>	
	<b>GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)</b>	<b>23.485.809,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>23.485.809,00</b>	

## IV. ERANSKINA / A N E X O IV

### DIRULAGUNTZA IZENDUAK ETA BANAKATUAK / SUBVENCIONES NOMINATIVAS E INDIVIDUALIZADAS

#### 4.1 Arabako Foru Aldundia / 4.1. Diputación Foral de Álava

Saila/Departamento: 02 DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL

Programa/Programa: 03 DIPUTATU NAGUSIAREN KABINETEKO ZUZENDARI / DIRECCIÓN DEL GABIENETE  
DIPUTADO GENERAL

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
02100.0300.4610001	Irabazteko xederik gabeko erakundeentzako laguntzak Ayudas a Instituciones sin Lucro Irabazteko asmorik gabeko kulturaren eta ongintzaren arloetako erakunde txikiei dirulaguntzak emateko esparrua eratu nahi dugu. Se pretende establecer un marco para el otorgamiento de subvenciones a pequeñas instituciones culturales, benéficas y sin ánimo de lucro	75.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00
02100.0300.4610002	Fernando Buesa fundazioa Fundación Fernando Buesa Laguntza emango zaio Fernando Buesa fundazioari beraren jarduerak aldezteko. Se pretende otorgar una ayuda a la Fundación Fernando Buesa para colaborar con sus actividades	114.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	114.000,00
02100.0300.4610004	Eusko Ikaskuntzaren Biltzarra Congreso Eusko Ikaskuntza Convenio con Eusko Ikaskuntza	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
02100.0300.4610005	Tomás y Valiente Prestakuntza Eskola Escuela Formación Tomás Y Valiente Tomás y Valiente Prestakuntza Eskolari dirulaguntza emango zaio beraren jarduerak aldezteko. Se pretende otorgar una subvención a la Escuela de Formación Tomás Y Valiente para colaborar con sus actividades	82.350,00	0,00	0,00	0,00	0,00	82.350,00
02100.0300.4610006	Ramón Rubial Fundazioa Fundación Ramón Rubial Ramón Rubial Fundazioarentzako ekarpena 2009ko ekitaldiko jardueretarako. Aportación a la fundación Ramón Rubial con destino al desarrollo de sus actividades durante el ejercicio 2009	54.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54.000,00
02100.0300.4610007	Baketik Bake Zentroaren proiektua Proyecto Baketik, Centro por la Paz Dirulaguntza emango zaio Baketik proiektuari beraren jarduerak aldezteko. Se pretende otorgar una subvención a "Proyecto Baketik" para colaborar con sus actividades	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
02100.0300.4610008	Deportivo Alavés Fundazioa Fundación Deportivo Alavés Dirulaguntza emango zaio Deportivo Alavés fundazioari beraren jarduerak aldezteko. Se pretende otorgar una subvención a la Fundación Deportivo Alavés para colaborar con sus actividades	369.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	369.500,00
02100.0300.4610009	Valentín de Foronda Institutoaren azterlana Estudio Instituto Valentín de Foronda Valentín de Foronda Institutoaren azterlana Estudio Instituto Valentín de Foronda	50.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód.	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Presupuestario</b>							
02100.0300.4610010	Aurrera Kirol Taldea Club Deportivo Aurrera Aurrera Kirol Taldea Club Deportivo Aurrera	90.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
02100.0300.7319901	Biltzar Jauregia - Auditoriuma Palacio de Congresos – Auditorio Biltzar Jauregia - Auditoriuma Palacio de Congresos - Auditorio	0,00	100.000,00	100.000,00	300.000,00	3.300.000,00	3.800.000,00
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>949.850,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>3.300.000,00</b>	<b>4.799.850,00</b>
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>949.850,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>3.300.000,00</b>	<b>4.799.850,00</b>

**Saila/Departamento: 05 BERRIKUNTZAREN ETA EKONOMIA SUSTAPENA / INNOVACIÓN Y PROMOCIÓN  
ECONÓMICA**

**Programa/Programa: 07 BERRIKUNTA ETA ENPPRESA ARTEKO LANKIDETZA / INNOVACIÓN Y COOPERACIÓN  
INTEREMPRESARIA**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód.</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
<b>Presupuestario</b>							
05301.0700.4230001	Hitzarmena EHUREkin: + AULA Convenio con U.P.V. + AULA Hitzarmena Arabako campuseko errektoreordetzarekin. Convenio con el vicerrectorado del campus de Álava.	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
05301.0700.4610003	Hitzarmena SEAREkin Convenio con SEA Arabako enpresen lehiakortasuna hobetzeko ekintzen finantzaketa (prestakuntza, lehiakortasunaren hobekuntza, IKTak). Financiación de acciones tendentes a la mejora de la competitividad de las empresas alavesas (formación, mejora de la competitividad, TICs).	80.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00
05301.0700.4610004	Hitzarmena ekonomisten Euskal Elkargoarekin Convenio con Colegio Vasco de Economista Baterako jarduerak enpleguaren eta prestakuntzaren arloan Desarrollo de actividades conjuntas en materia de empleo y formación	42.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	42.000,00
05301.0700.4610005	Hitzarmena Mondragoeko Eskola Politeknikoarekin. Convenio con Eskola Politeknikoa Mondragón	12.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.000,00
05301.0700.4610006	Atzerrirako GOIER bekak. Becas GOIER en el extranjero. Hitzarmena AMPEAREkin. EGIF Convenio con AMPEA. FSE Elkartearen jardueren finantzaketa (prestakuntza, IKTak etab.) Financiación de actividades de la Asociación (formación, TICs, etc.)	55.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	55.000,00
05301.0700.4610007	Hitzarmena AJEBASKekin. EGIF Convenio con AJEBASK. FSE Elkartearen ekintzak finantzatzeko hitzarmena (ekintzaileen prestakuntza, IKTen erabilera enpresaburu gazteen artean, lan poltsa etab.) Convenio para financiar acciones que desarrolla la asociación (formación de empresarios, uso de las TICs entre los jóvenes empresarios, bolsa de trabajo, etc.)	35.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35.000,00
05301.0700.4610008	Hitzarmena Arabako Abokatuen Elkargoarekin Convenio con Colegio de Abogados Alava Enplegu eta prestakuntza arloko jarduerak (praktikak egitea graduatuen prestakuntzaren osagarri gisa) Desarrollo de actividades en materia de empleo y formación (realización de prácticas que complementen la formación de graduados)	17.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.000,00
05301.0700.4610009	Hitzarmena HETELEkin Convenio con HETEL Elkartearen jardueretako batzuk finantzatzeko hitzarmena: lanbide heziketa sustatzen eta ikasleen artean ekintzailetza sustatzen dituzten jarduerak. Convenio para la financiación de diferentes actuaciones de la asociación relacionadas con la promoción de la FP y del fomento del emprendizaje entre los estudiantes.	14.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.000,00
05301.0700.4610010	Hitzarmena IKASLANekin Convenio con IKASLAN Elkartearen jardueretako batzuk finantzatzeko hitzarmena: lanbide heziketa sustatzen eta ikasleen artean ekintzailetza sustatzen dituzten jarduerak. Convenio para la financiación de diferentes actuaciones de la asociación relacionadas con la promoción de la FP y de fomento del emprendizaje entre su alumnado.	5.600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.600,00



## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
05301.0700.4610011	Hitzarmena UNECA, CCOO eta UGTrekin, laneko arriskuen prebentziorako Convenio UNECA, CCOO y UGT Prevención Riesgos Laborales AFAk eta Vitoria-Gasteizko Udalak sustatzen dituzten obretan laneko segurtasun eta osasun baldintzak hobetzeko hitzarmena. Convenio para promover la mejora de las condiciones de seguridad y salud laboral en obras promovidas por la DFA y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.	110.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	110.000,00
05301.0700.4610012	Hitzarmena San Prudentzio lan fundazioarekin. EGIF Convenio con Fundación Laboral San Prudencio. FSE Lana bilatzeko orientazio taldeen sustapena. Fomento de Grupos de Orientación para la búsqueda de empleo.	70.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70.000,00
05301.0700.4610013	Hitzarmena FOARSErekin Convenio con FOARSE ENPRESEN GIZARTE ERANTZUKIZUNAREN ARABAKO FOROaren jarduerak finantzatzeko hitzarmena. Convenio para posibilitar la financiación de diferentes actuaciones del FORO ALAVA RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL.	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
05301.0700.4610014	Familia enpresen errolda: merkatarien federazioa Censo Empresas Familiares:Federación de Comerciantes Realización de un censo de empresas de ámbito familiar	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
05301.0700.7230002	Hitzarmena SHEErekin Convenio IVEF Hitzarmena: SHEE Udala - Eusko Jaurlaritzza Convenio IVEF. Ayuntamiento- Gobierno Vasco	500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	500.000,00
05301.0700.7610002	Enp. sustapena LHko Mendizabala ikastetxean Promoción de Empleo Centro F.P. Mendizabala Enpresak sortzeko laguntza ematea Mendizabala LH ikastetxeko ikasleei eta ikasle ohiei. Apoyo a la creación de empresas entre los alumnos y/o ex alumnos del Centro de F. P. Mendizabala.	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.045.600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.045.600,00</b>

**Saila/Departamento: 05 BERRIKUNTZA ETA EKONOMIA SUSTAPENA / INNOVACIÓN Y PROMOCIÓN ECONÓMICA**

**Programa/Programa: 03 MERKATARITZA ETA TURISMOA / COMERCIO Y TURISMO**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
05301.0800.4500001	Forondako aireportua bultzatzea Potenciación Aeropuerto de Foronda	85.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	85.000,00
05301.0800.4610002	Forondako aireportua bultzatzea Potenciación Aeropuerto de Foronda Hitzarmena Merkataritza Ganberarekin Convenio con Cámara de Comercio Ganberaren jarduerak finantzatzeko hitzarmena (kanpo merkataritzaren sustapena, lehiakortasunaren hobekuntza, azpikontrataziorako poltsa etab.) Convenio para la financiación de actividades de la Cámara (promoción del comercio exterior, mejora de la competitividad, bolsa de subcontratación , etc.)	98.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	98.000,00
05301.0800.4610003	Hitzarmena APILLEkin Convenio con APILL Lodioko udalerrian merkataritza sustatzeko jarduketaren garapena (merkataritza indarberritzeko planak) Desarrollo de actuaciones de promoción comercial en el municipio de Llodio (planes de revitalización comercial)	23.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23.400,00
05301.0800.4610004	Hitzarmena APYMCArekin Convenio con APYMCA Amurrioko udalerrian merkataritza sustatzeko jarduketaren garapena (merkataritza indarberritzeko planak) Desarrollo de actuaciones de promoción comercial en el municipio de Amurrio (planes de revitalización comercial)	19.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	19.500,00
05301.0800.4610005	Hitzarmena GASTEIZ ONekin Convenio con GASTEIZ-ON GASTEIZ ON elkarteak merkataritza sustatzeko egin beharreko hainbat jardueraren finantzaketa Financiación de diferentes actuaciones de promoción comercial a realizar por GASTEIZ ON	60.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.500,00
05301.0800.4610006	Hitzarmena Ardoaren Bidea Elkartarekin Convenio con Asociación Ruta del Vino ARABAKO ERRIOXAKO ARDOAREN IBILDIDEA elkarteak turismoa sustatzeko egiten dituen jardueren finantzaketa Financiación de actuaciones de promoción turística que realiza la Asociación RUTA DEL VINO DE RIOJA ALAVESA.	290.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	290.000,00
05301.0800.4610007	Hitzarmena ALAVA INCOMINGekin. Convenio con ALAVA INCOMING ALAVA INCOMING elkarteak turismoa sustatzeko egiten dituen jardueren finantzaketa Financiación de actuaciones de promoción turística que desarrolla la asociación ALAVA INCOMING	66.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	66.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>642.400,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>642.400,00</b>

**Saila/Departamento: 05 BERRIKUNTZA ETA EKONOMIA SUSTAPENA / INNOVACIÓN Y PROMOCIÓN  
ECONÓMICA**

**Programa/Programa: 09 LURZORUA, INDUSTRIA AZPIEG. ETA ENERGIA / SUELO, INFRAESTRUC. INDUSTRIAL  
Y ENERGÍA**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
05301.0900.7610001	Hitzarmena LEIArekin Convenio con LEIA Teknologia eta berrikuntza sustatzeko lanen sustapena. Promoción de trabajos encaminados a la promoción tecnológica y de la innovación	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
05301.0900.7610002	Hitzarmena EUVErekin Convenio con EUVE Zentroko sustapen teknologikoko jardueretarako laguntza. Apoyo a actividades de promoción tecnológica del Centro.	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>1.788.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.788.000,00</b>

**Saila/Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OR / ADMINISTRC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL**

**Programa/Programa: 12 TEFFF / FOFEL**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
10108.1201.4310102	Konpentsaziozko dirulaguntza, CTALFA akordioa Subvención Compensatoria Acuerdo CTALFA Konpentsaziozko dirulaguntza, CTALFA akordioa Subvención Compensatoria Acuerdo CTALFA	10.103,81	0,00	0,00	0,00	0,00	10.103,81
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>10.103,81</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10.103,81</b>

**Saila/Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OR / ADMINISTRC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL**

**Programa/Programa: 14 SUTEEN PREBENTZIOA ETA ITZALTZEA / PREVISIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENCIAS**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
10108.1403.4319901	Lankidetzeta hitzarmenak beste administrazio batzuekin Convenios Colaboración Otras Administraciones Lankidetzeta hitzarmenak beste administrazio batzuekin Convenios Colaboración Otras Administraciones	202.956,74	0,00	0,00	0,00	0,00	202.956,74
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>202.956,74</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>202.956,74</b>

**Saila/Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OR / ADMINISTRAC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL**

**Programa/Programa: 16 LURRALDE OREKA / EQUILIBRIO TERRITORIAL**

		Zenbateko/Importes						
Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL	
10100.1603.7350201	ARABARRIri Birgaitze Laguntzak Ayudas Rehabilitación ARABARRI ARABARRIri Birgaitze Laguntzak Ayudas Rehabilitación ARABARRI	2.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.500.000,00	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>2.500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.500.000,00</b>	

**Saila/Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOAREN ETA LURRALDE OR / ADMINISTRAC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL**

**Programa/Programa: 17 TOKI ERAKUNDEEN INBERTSIOAK / INVERSIONES ENTIDADES LOCALES**

		Zenbateko/Importes						
Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL	
10502.1702.7319903	Duranako erabilera anitzeko eraikina Edificio Multiusos en Durana Duranako erabilera anitzeko eraikina Edificio Multiusos en Durana	30.000,00	630.000,00	330.000,00	0,00	0,00	990.000,00	
10502.1702.7319904	Alegria-Dulantziko haur eskola Haur Eskola de Alegria-Dulantzi Alegria-Dulantziko haur eskola Haur Eskola de Alegria-Dulantzi	300.000,00	300.000,00	270.000,00	0,00	0,00	870.000,00	
10502.1702.7319905	Oingo kirol instalazioak Instalaciones Deportivas Oion Oingo kirol instalazioak Instalaciones Deportivas Oion	50.000,00	200.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00	1.250.000,00	
10502.1702.7319906	Artziniegako Udala Ayuntamiento Artzeniega Artziniegako Udala Ayuntamiento Artzeniega	210.343,02	0,00	0,00	0,00	0,00	210.343,02	
10502.1702.7319907	Laguardiako kuadrillako kirol instalazioak Instalaciones Deportivas Cuadrilla Laguardia Kuadrillako Kirol Ekipamendu Beharrei Erantzutea Responder a las Necesidades en Equipamiento Deportivo de la Cuadrilla	150.000,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00	
10502.1702.7319908	Kuartangoko Udala Ayuntamiento Kuartango Hainbat Jarduera Kuartangoko Udalean Diversas Actuaciones en el Ayuntamiento de Kuartango	390.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	390.000,00	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.130.343,02</b>	<b>1.280.000,00</b>	<b>1.600.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.010.343,02</b>	
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>3.843.403,57</b>	<b>1.280.000,00</b>	<b>1.600.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.723.403,57</b>	

Saila/Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa/Programa: 23 FINANTZA ETA AURREKONTU ZUZENDARITZA / DIRECCIÓN DE FINANZAS Y PRESUPUESTOS

		Zenbateko/Importes						
Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL	
20200.2300.4610001	Prestakuntza hitzarmena Ekonomisten Elkargoarekin Convenio Formación Colegio Economistas Hitzarmena Ekonomisten Elkargoarekin lizentziatu berri diren bi pertsonak finantza eta aurrekontuei buruzko prestakuntza jasotzeko. Convenio con el Colegio de Economistas para la formación de dos recién licenciados o licenciadas en el área de Finanzas y Presupuestos.	48.026,14	0,00	0,00	0,00	0,00	48.026,14	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>48.026,14</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>48.026,14</b>	

Saila/Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa/Programa: 27 EUROPAKO FUNTSAK / FONDOS EUROPEOS

		Zenbateko/Importes						
Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL	
20200.2700.4610001	Prestakuntza hitzarmena Ekonomisten Elkargoarekin Convenio Colegio Economistas Formación Hitzarmena Ekonomisten Elkargoarekin lizentziatu berri den pertsona batek Europako gaiei buruzko prestakuntza jasotzeko. Convenio con el Colegio de Economistas para la formación de un recién licenciado o licenciada en el área de Asuntos Europeos.	19.513,07	0,00	0,00	0,00	0,00	19.513,07	
20200.2700.4610002	Hitzarmena SEArekin: Euroleihatila Convenio Sea Euroventanilla Hitzarmena SEArekin Euroleihatila kudeatzeko; horren bitartez zerbitzuak eta informazioa eskaintzen zaizkie Arabako enpresei. Convenio con el SEA para la gestión de la Euroventanilla, que sirve como servicio e nformación a las empresas alavesas.	52.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	52.000,00	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>71.513,07</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>71.513,07</b>	
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>119.539,21</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>119.539,21</b>	

Saila/Departamento: 30 FORU ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN FORAL

Programa/Programa: 32 ZERBITZU OROKORRAK / SERVICIOS GENERALES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30300.3201.4610001	Gurutze Gorriaren ibilgailuak konpontzeko dirulaguntza Subvención Reparación Vehículos de la Cruz Roja Gurutze Gorriaren ibilgailuak konpontzeko dirulaguntza Subvención Reparación Vehículos de la Cruz Roja	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>10.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10.000,00</b>

Saila/Departamento: 30 FORU ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACIÓN FORAL

Programa/Programa: 33 ARKITEKTURA / ARQUITECTURA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30410.3300.7010001	Aguraingo egoitza - imserso Residencia Salvatierra - Imserso Aguraingo egoitza - imserso Residencia Salvatierra - Imserso	93.970,20	0,00	0,00	0,00	0,00	93.970,20
30410.3300.7319902	Hitzarmena: Santa Ana Zentro Sozio-Kulturala, Llodio Convenio Centro Socio-Cultural Santa Ana Llodio Adinekoentzako Santa Ana Zentro Sozio-Kulturala, Llodio. Centro Socio-Cultural Santa Ana para personas mayores en la localidad de Llodio	272.296,88	0,00	0,00	0,00	0,00	272.296,88
30410.3300.7319903	Hitzarmena: erretiratuen kluba, Amurrio Convenio Club Jubilados Amurrio Amurrioko Erretiratuen Kluba Club de Jubilados en la Localidad de Amurrio	279.642,00	0,00	0,00	0,00	0,00	279.642,00
30410.3300.7319904	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Aramaio Convenio Centro Rural Atención Diurna Aramaio Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Aramaio Convenio Centro Rural Atención Diurna Aramaio	151.719,20	0,00	0,00	0,00	0,00	151.719,20
30410.3300.7319905	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Arespalditza Convenio Centro Rural Atención Diurna Respaldiza Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Arespalditza Convenio Centro Rural Atención Diurna Respaldiza	164.923,00	0,00	0,00	0,00	0,00	164.923,00

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30410.3300.7319908	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Eltziego Convenio Centro Rural Atención Diurna Elciego Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Eltziego Convenio Centro Rural Atención Diurna Elciego	15.000,00	185.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
30410.3300.7319909	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Legutiano Convenio Centro Rural Atención Diurna Legutiano Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Legutiano Convenio Centro Rural Atención Diurna Legutiano	15.000,00	185.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
30410.3300.7319910	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Urizaharra Convenio Centro Rural Atención Diurna Peñacerrada Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Urizaharra Convenio Centro Rural Atención Diurna Peñacerrada	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
30410.3300.7319911	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Bilar Convenio Centro Rural Atención Diurna Elvillar Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Bilar Convenio Centro Rural Atención Diurna Elvillar	15.000,00	185.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
30410.3300.7319912	Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Amurrio Convenio Centro Rural Atención Diurna Amurrio Hitzarmena: eguneko arretarako landa zentroa, Amurrio Convenio Centro Rural Atención Diurna Amurrio	15.000,00	185.000,00	0,00	0,00	0,00	200.000,00
30410.3300.7319913	Hitzarmena Lagrango Udalarekin: obrak Convenio Ayuntamiento Lagrán Obras Hitzarmena Lagrango Udalarekin: obrak Convenio Ayuntamiento Lagran Obras	40.000,00	1.160.000,00	0,00	0,00	0,00	1.200.000,00
30410.3300.7319914	Kirol Jauregia Palacio Deportes Kirol Jauregia Palacio Deportes	50.000,00	550.000,00	500.000,00	0,00	0,00	1.100.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.262.551,28</b>	<b>2.450.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.212.551,28</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>1.272.551,28</b>	<b>2.450.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.222.551,28</b>



Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 41 NEKAZARITZA ZUZENDARITZA / DIRECCIÓN DE AGRICULTURA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40100.4100.4600001	Nekazaritza ekologikoaren arloko hitzarmenak Convenios Agricultura Ecológica Nekazaritza ekologikoan diharduten Natuaraba eta Bionekazaritza elkarteekin sinatutako hitzarmenak 2009. urterako luzatu dira. se trata de prorrogar para el año 2009 los convenios suscritos con las Asociaciones de Agricultura ecológica Natuaraba y Bionekazaritza	96.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	96.000,00
40100.4100.4610001	Landa Turismoaren Elkartearikiko hitzarmena Convenio Asociación Agroturismo Hitzarmena sinatuko da Landa Turismoaren Elkartearekin. Nuevo Convenio a Suscribir con la Asociación de Agroturismo del País Vasco Nekazal Turismoa	19.035,00	0,00	0,00	0,00	0,00	19.035,00
40100.4100.4610002	Hitzarmena ABRArekin Convenio con A.B.R.A Arabako Errioxako ardogileen elkartearekin sinatutako hitzarmenaren 2009ko luzapena. Prorroga Para 2009 del Convenio suscrito con la Asociación de Bodegueros de Rioja Alavesa	224.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	224.000,00
40100.4100.4610003	Hitzarmena Txakolin elkartearekin Convenio Asociación Txakoli Txakolin elkartearekin sinatutako hitzarmenaren 2009ko luzapena. Prórroga para 2009 del Convenio suscrito con la Asociación Alavesa del Txakoli	10.923,89	0,00	0,00	0,00	0,00	10.923,89
40100.4100.4610004	Hitzarmena ARAEXekin Convenio A.R.A.E.X ARAEXekin sinatutako hitzarmenaren 2009ko luzapena. Prórroga para 2009 del Convenio con ARAE	25.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00
40100.4100.4610005	Hitzarmena Artzai-Gaztarekin Convenio Artzai-Gazta Artzai-Gazta elkartearekin sinatutako hitzarmenaren 2009ko luzapena. Prórroga para 2009 Convenio con Asociación de Productores de Queso Artzai-Gazta	21.053,60	0,00	0,00	0,00	0,00	21.053,60
40100.4100.4610008	Hitzarmena: boilurra Convenio Trufa Hitzarmena Arabako Boilur Ekoizleen Elkartearekin Suscripción de un convenio con la Asociación Alavesa de Productores de Trufa	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
40100.4100.4610009	Hitzarmen Boilur-ekin Convenio Boilur Boilur-ekin Arabako nekazaritzaren produktuak gastronomiaren bitartez sustatzeko sinatutako hitzarmenaren luzapena. Prórroga del Convenio con Boilur, para Promoción de Productos Agrícolas de Álava a Través de la Gastronomía	7.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.500,00
40100.4100.4610010	Hitzarmena Slow Food-ekin Convenio Slow Food Arabako Slow Food elkartearekin sinatutako hitzarmenaren luzapena. Prórroga del Convenio Suscrito con la Asociación Slow Food de Alava	24.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	24.000,00

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40105.4100.4610002	Landa garapeneko elkarteak Asociaciones Desarrollo Rural Landa garapeneko Añana, Izki, Mairuelegorreta, Peña León eta Zabaia elkarteekin sinatutako hitzarmenen luzapena. Prórroga de Convenios Suscritos con las Asociaciones de Desarrollo Rural: Añana, Izki, Mairuelegorreta, Peña León, Zabai	105.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	105.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>550.512,49</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>550.512,49</b>

Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 43 ABETZAINZA / GANADERÍA

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40102.4300.4319901	Kale txakurren bilketa Recogida Perros Vagabundos Vitoria-Gasteizko Udalarekin kale txakurren bilketarako sinatutako hitzarmenaren luzapena. Prórroga del Convenio Suscrito con le Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para la Recogida de perros Vagabundos	81.000,00	81.000,00	0,00	0,00	0,00	162.000,00
40102.4300.4610003	Hitzarmena abeltzaintzako elkarteekin Convenio con Asociaciones Ganaderas Abeltzaintzako elkarteekin sinatutako hitzarmenaren luzapena Prórroga del Convenio Suscrito con las Asociaciones Ganaderas	851.378,60	0,00	0,00	0,00	0,00	851.378,60
40102.4300.4610004	Haragitarako Abereen Enkante Nazionala Subasta Nacional Ganado Carne Dirulaguntza Haragitarako Abelgorri Hazleen Elkarteari Haragitarako Abereen Enkante Nazionala Arkauten egiteko. Subvención a la Asociación de Criadores de Ganado Vacuno de Carne por la Celebración de la Subasta Nacional de Ganado en Arkaute	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>952.378,60</b>	<b>81.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.033.378,60</b>

Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 45 MENDIAK, FLORA ETA FAUNA/ MONTES, FLORA Y FAUNA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40100.4500.4610001	Hitzarmena ehiztari elkarteekin Convenio con Asociaciones de Caza AEBErekin sinatutako hitzarmenaren luzapena eta hitzarmen berriak Ehiza elkartearekin eta AEBEko barrutiek eratzten ari diren beste batzuekin. Prórroga de Conevnio Suscrito con A.C.C. A. y Convenios a Suscribir con la Asociación de Caza Ehiza y Otra que se está Constituyendo con Cotos Procedentes de ACCA	528.237,57	0,00	0,00	0,00	0,00	528.237,57
40100.4500.4610002	Hitzarmena Arrantza Federazioarekin Convenio con Federación de Pesca Arabako Arrantza Federazioarekin sinatutako hitzarmenaren luzapena. Prórroga Convenio Suscrito con la Federación Alavesa de Pesca	211.925,86	0,00	0,00	0,00	0,00	211.925,86
40100.4500.4610006	Entzia-Iturrieta Partzuergoa Parzoneria Entzia- Iturrieta Entzia-Iturrieta Partzuergoak sortzen dituen gastuak ordaintzea. Para sufragar gastos de gestión generados por la Parzoneria Entzia-Iturrieta	25.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00
40100.4500.4610007	Hitzarmena Basogintza Elkartearekin Convenio Asociación Forestalistas Basogintza elkartearekin sinatutako hitzarmenaren luzapena. Prórroga Convenio Suscrito con Asociación de Forestalistas	52.237,00	0,00	0,00	0,00	0,00	52.237,00
40100.4500.4610008	Basogintzaren sektorearen sustapena Fomento Sector Forestal Laguntzak Europako Hegoaldeko Basogintza Elkarteari, Sektore Arteko Mahaiari eta BASALDERi. Ayudas a la Unión de Silvicultores del Sur de Europa (USSE); a la Mesa Intersectorial y BASALDE	47.980,00	0,00	0,00	0,00	0,00	47.980,00
PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA		<b>865.380,43</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>865.380,43</b>

Saila/Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa/Programa: 46 UREZTAPENAK / REGADÍOS

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40101.4600.7050001	Acesa Arabako Ibarak 4. eremua -Esparru Plana Acesa Valles Alaveses Zona 4- Plan Marco Acesa Arabako Ibarak 4. eremua -Esparru Plana	3.062.019,19	5.235.127,69	6.251.596,09	0,00	0,00	14.548.742,97
40101.4600.7610001	Acesa Valles Alaveses Zona 4- Plan Marco Ureztatzaileen Elkarte. Tumecillo -Ibarak Comunidad de Regantes. Tumecillo-Valles Ureztatzaileen Elkarte. Tumecillo -Ibarak Comunidad de Regantes.Tumecillo-Valles	43.172,93	57.563,91	26.954,89	0,00	0,00	127.691,73
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>3.105.192,12</b>	<b>5.292.691,60</b>	<b>6.278.550,98</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>14.676.434,70</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>5.473.463,64</b>	<b>5.373.691,60</b>	<b>6.278.550,98</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>17.125.706,22</b>

**Saila/Departamento: 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES**

**Programa/Programa: 52 BIDE AZPIEGITURA / INFRAESTRUCTURA VIARIA**

		Zenbateko/Importes						
Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL	
50102.5200.7219901	Hitzarmena Vitoria-Gasteizko tranbiari buruz Convenio Tranvía Vitoria-Gasteiz Hitzarmena Vitoria-Gasteizko tranbiari buruz Convenio Tranvía Vitoria-Gasteiz	4.600.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.600.000,00	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>4.600.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.600.000,00</b>	

**Saila/Departamento: 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES**

**Programa/Programa: 54 GARRAIOA / TRANSPORTES**

		Zenbateko/Importes						
Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL	
50107.5400.7319901	Garraioaren arloko erakunde arteko hitzarmenak. Geltoki Intermodala, Trenbidea Lurperatzea eta Tranbiaren 2 Fasea Convenios Interinstitucionales en Materia de Transportes. Estación Intermodal, Soterramiento Ferrocarril y Fase 2 del Tranvía. Garraioaren arloko erakunde arteko hitzarmenak Convenios Interinstitucionales en Materia de Transportes	927.531,00	650.000,00	2.150.000,00	0,00	0,00	3.727.531,00	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>927.531,00</b>	<b>650.000,00</b>	<b>2.150.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.727.531,00</b>	
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>5.527.531,00</b>	<b>650.000,00</b>	<b>2.150.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.327.531,00</b>	

Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE

Programa/Programa: 62 URAREN ZIKLO OSOA / CICLO INTEGRAL DEL AGUA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60207.6200.7210302	Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin: Manzanosko saneamendua Saneamiento Manzanos, Convenio Gobierno Vasco Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin: Manzanosko saneamendua Saneamiento Manzanos, Convenio Gobierno Vasco	1.000,00	600.000,00	0,00	0,00	0,00	601.000,00
60207.6200.7210303	Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin: Legutianoko saneamendua Saneamiento Legutiano, Convenio Gobierno Vasco Hitzarmena Eusko Jaurlaritzarekin: Legutianoko saneamendua Saneamiento Legutiano, Convenio Gobierno Vasco	1.000,00	750.000,00	0,00	0,00	0,00	751.000,00
60207.6200.7350701	Araba Uraren Agentzia SA Álava Agencia del Agua S.A. Araba Uraren Agentzia SA Álava Agencia del Agua S.A.	369.574,90	0,00	0,00	0,00	0,00	369.574,90
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>371.574,90</b>	<b>1.350.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.721.574,90</b>

Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE

Programa/Programa: 63 NATURAREN ETA NATURA GUNEEN KONTSERB. / CONSERV. NATURALEZA Y ESPACIOS NATURALES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60200.6300.4319901	Udaltalde 21 hitzarmena Añana Convenio Udaltalde 21 Añana Udaltalde 21 hitzarmena Añana Convenio Udaltalde 21 Añana	35.670,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35.670,00
60200.6300.4610010	Hitzarmena Gaia fundazioarekin Convenio Fundación Gaia Hitzarmena Gaia fundazioarekin Convenio Fundación Gaia	24.840,00	0,00	0,00	0,00	0,00	24.840,00
60205.6300.4210401	Udalsareari buruzko hitzarmena Convenio Udalsarea Udalsareari buruzko hitzarmena Convenio Udalsarea	17.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.400,00
60205.6300.4230001	Hitzarmena Euskal Herriko Unibertsitatearekin Convenio Univesidad del País Vasco Hitzarmena Euskal Herriko Unibertsitatearekin ingurumeneko gaietan elkarrekin lan egiteko. Convenio con la Universidad del País Vasco con el fin de colaborar en materias medio ambientales	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
60205.6300.4250001	Hitzarmena Ihoberekin: Tokiko Agenda 21 Convenio Ihobe Agendas Locales 21 Hitzarmena Ihoberekin: Tokiko Agenda 21 Convenio Ihobe Agendas Locales 21	90.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>185.910,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>185.910,00</b>

Saila/Departamento: 60 INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE

Programa/Programa: 66 NATURA GUNEAK. PARKEAK / ESPACIOS NATURALES. PARQUES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60200.6602.4319901	Nekazaritza-abeltzaintzako azokak. Zigoitiko Udala Ferias Agroganaderas. Zigoitia Urteko dirulaguntza Gorbeia parkeko nekazaritza-abeltzaintzako azokarako. 2009an Zigoitiko Udalak antolatu behar du. Subvención anual para la feria agroganadera del parque del Gorbeia. En el ejercicio 2009 corresponde organizarla al Ayuntamiento de Zigoitia	17.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.000,00
60200.6604.7220101	Urkiolako parke naturala (Bizkaiko Foru Aldundia) Parque Natural de Urkiola (Diputación Foral de Bizkaia) Urkiolako parke naturala (Bizkaiko Foru Aldundia) Parque Natural de Urkiola (Diputación Foral de Bizkaia)	32.052,00	0,00	0,00	0,00	0,00	32.052,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>49.052,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>49.052,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>606.536,90</b>	<b>1.350.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.956.536,90</b>



Saila/Departamento: 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES

Programa/Programa: 72 KULTURA / CULTURA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70102.7202.4319901	Hitzarmena Aiarako Udalarekin: Kexaako Monumentu Multzooaren erakusketaren mantentzea Convenio Ayto. Ayala: Mantenimiento Exposición Conjunto Monumental de Quejana Lankidetzaren hitzarmena Aiarako Udalarekin Kexaako monumentu multzoa zabalik mantentzeko gastuak finantzatzeko. Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Ayala destinado a financiar los gastos de mantenimiento por la apertura al público del conjunto monumental de Quejana	6.345,18	0,00	0,00	0,00	0,00	6.345,18
70102.7202.4319902	Hitzarmena Valdegoviako Turismo Patronatuarekin-Varonatarren Dorrea Convenio Patronato de Turismo Valdegovia Torre de los Varona Lankidetzaren ekonomikorako hitzarmena Valdegoviako Turismo Patronatuarekin Baronatarren dorre-jauregian eskualdeko kultura proiektu gisa egin beharreko kultura jarduerak kudeatu eta egiteko gastuetarako. Convenio de colaboración económica, con el Patronato Municipal de Turismo de Valdegovia, para hacer frente a los gastos de gestión y ejecución de actividades culturales a realizar en la Torre Palacio de los Varona, como proyecto cultural comarcal.	53.476,80	0,00	0,00	0,00	0,00	53.476,80
70102.7202.4319903	Aiarako Kuadrilla: bisita gidatuak Kexaako monumentu multzoan Cuadrilla de Ayala: Visitas Guiadas al Conjunto Monumental Quejana AFak eta Aiarako Kuadrillak egindako hitzarmena, Kexaako monumentu multzoan jendeari jaramon egiteko eta bisita gidatuak egiteko gastuen finantzaketarako. Convenio establecido entre la D.F.A. y la Cuadrilla de Ayala para atender la financiación de gastos de atención al público y visitas guiadas al Conjunto Monumental de Quejana.	6.150,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.150,00
70102.7202.4600002	Olleriasko Museoarentzako dirulaguntza Subvención Museo de Ollerías AFaren eta Blanca Gómez de Segura Piérola andrearen arteko lankidetzaren ekonomikorako hitzarmenari dagokion dirulaguntza. Hitzarmen horren bidez Olleriasko Zeramika Museoko mantentzea, funtzionamendua eta bisitarientzako arretaren gastuak ordaintzen di Subvención correspondiente al Convenio de colaboración económica entre la Convenio D.F.A. y Blanca Gómez de Segura Piérola para sufragar los gastos de mantenimiento y funcionamiento y atención al visitante del Museo de Cerámica de Ollerías	9.405,87	0,00	0,00	0,00	0,00	9.405,87
70102.7202.4610002	Arte eta Lanbide Eskolarentzako dirulaguntza Subvención Escuela de Artes y Oficios Ekarpen ekonomikoa Arte eta Lanbide Eskolari .Arte eta Lanbide Eskola. Fundazioaren estatutuak II. kapituluko zortzigarren artikuluan arautzen diren jardueretarako, Arabako Foru Aldunia Patronatuko kidea baita. Aportación económica a la Escuela de Artes y Oficios para el desarrollo de	277.084,15	0,00	0,00	0,00	0,00	277.084,15

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70102.7202.4610003	<p>actividades, reguladas por el Capítulo II, artículo octavo de los Estatutos de la Fundación "Escuela de Artes y Oficios". Patronato del que forma parte la Diputación Foral de Gastronomiaren Euskal Museoarentzako dirulaguntza</p> <p>Subvención Museo Vasco de Gastronomía Aldundia Gastronomiaren Euskal Museoaren Partzuergoko kidea denez, ekarpena Museoaren kudeaketa eta funtzionamendu gastuen finantzaketan laguntzeko da.</p> <p>Al forma parte Diputación del Consorcio Museo Vasco de Gastronomía, es la aportación de la Diputación destinada a colaborar en la financiación de los gastos de gestión y funcionamiento del Museo de Gastronomía</p>	13.007,63	0,00	0,00	0,00	0,00	13.007,63
70102.7202.4610004	<p>Zalduendoko Museoa mantentzeko dirulaguntza</p> <p>Subvención Mantenimiento Museo de Zalduendo</p> <p>Arabako Foru Aldundiaren eta Zalduendoko Kultura Elkartearen arteko lankidetzaren ekonomikorako hitzarmena, Zalduendoko eskualde museoaren mantentze gastuak ordaintzen laguntzeko. Museoaren egoitza, Lazarraga jauregia, AF-Arena da. Convenio de colaboración económica entre la Diputación Foral de Alava y la Asociación Cultural de Zalduendo para colaborar económicamente en los gastos de mantenimiento del museo comarcal de Zalduendo, sito en el Palacio de Lazarraga, propiedad de la</p>	3.787,55	0,00	0,00	0,00	0,00	3.787,55
70102.7202.4610005	<p>Elizbarrutiko Arte Sakratuaren Museorako dirulaguntza</p> <p>Subvención Museo Diocesano de Arte Sacro</p> <p>Arabako Foru Aldundiaren ekarpena Elizbarrutiko Arte Sakratuaren Museoari funtzionamendua, mantentzea, jarduera didaktikoak, argitalpenak, jarduketak, bisita gidatuak etab. finantzatzeko.</p> <p>Aportación económica de la Diputación Foral de Alava al Museo Diocesano de Arte Sacro, destinada a sufragar los gastos de funcionamiento, mantenimiento, actividades didácticas, publicaciones, exposiciones, visitas guiadas, etc. del mismo</p>	84.549,60	0,00	0,00	0,00	0,00	84.549,60
70102.7202.4610006	<p>Arabako Artium Fundazioa</p> <p>Fundación Artium de Alava</p> <p>Aldundiaren ekarpena Arabako ARTIUM Arte Garaikidearen Euskal Museoaren kudeaketa eta funtzionamendu gastuak finantzatzeko.</p> <p>Aportación de la Diputación para financiar los gastos de gestión y funcionamiento del Museo Vasco de Arte Contemporáneo ARTIUM de Alava</p>	3.043.927,84	0,00	0,00	0,00	0,00	3.043.927,84
70103.7203.7610001	<p>Vitoria-Gasteizko Elizbarrutiko Gotzaindegia: altzariak zaharberritzea</p> <p>Obispado Diocesis Vitoria-Restauración. Muebles</p> <p>Gasteizko Gotzaindegiarentzako dirulaguntza beraren jabetzako ondasun higiezinak zaharberritzeko gastuen zati bat finantzatzeko.</p> <p>Subvención a favor del Obispado de la Diocesis de Vitoria destinada a financiar la restauración de bienes muebles propiedad de misma</p>	137.431,50	0,00	0,00	0,00	0,00	137.431,50
70105.7205.4230001	<p>Euskal Herriko Unibertsitatea. Arabako Campusa</p> <p>Universidad del País Vasco. Campus de Alava</p> <p>EHUrekin lankidetzaren hitzarmena sinatu da</p>	122.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	122.000,00

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70105.7205.4230002	Arabako Campusean antolatzen diren kultur eta kirol jardueretarako batzuk finantzatzeko. Convenio de colaboración suscrito con la UPV, con el fin de financiar parte de las actividades culturales y deportivas, organizadas en el Campus de Álava destinadas a la UPV, en el Campus de Álava. Valentín de Foronda erakundea Instituto Valentin de Foronda Valentín de Foronda erakundearentzako dirulaguntza haren jarduerak finantzatzeko. Vitoria-Gasteizko Udalak, EHUK eta Arabako Foru Aldundiak sortu zuten erakunde hori. Subvención a favor del Instituto Valentin de Foronda destinada a financiar las actividades realizadas por el mismo, el cual fue creado por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, la UPV y la Diputación Foral de Álava.	43.050,00	0,00	0,00	0,00	0,00	43.050,00
70105.7205.4230003	Euskal Herriko Unibertsitatea. Nazioarteko Zuzenbideari buruzko ikastaroak Universidad del País Vasco. Cursos de Derecho Internacional Euskal Herriko Unibertsitatearentzako dirulaguntza Nazioarteko Zuzenbideari buruz antolatzen dituen ikastaroen zati bat finantzatzeko. Subvención a favor de la Universidad del País Vasco destinada a financiar parte de la organización de los cursos de Derecho Internacional organizados por la misma.	15.375,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.375,00
70105.7205.4230004	Euskal Herriko Unibertsitatea. Giza Zientziak Universidad del País Vasco. Ciencias Humanas EHUrentzako dirulaguntza Araban Giza Zientziei buruz antolatzen dituen ikastaroak finantzatzeko Vital Kutxaren Mejora Fundazioarekin batera. Subvención a favor de la UPV, con el fin de financiar los Cursos de Ciencias Humanas organizados por la UPV en Álava, en colaboración con la Fundación Mejora de la Caja Vital Kutxa.	42.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	42.000,00
70105.7205.4319903	Antzerki Egonkorra. Agurain/Amurrio Teatro Estable Agurain/Amurrio Amurrio eta Aguraingo udalantzako dirulaguntza bi herrietako antzokietako programazioen zati bat finantzatzeko. Subvención a favor del los Ayuntamientos de Amurrio y Agurain, destinada a financiar parte de las programaciones realizada por sus teatros.	43.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	43.800,00
70105.7205.4600004	Arte eta Lanbide Eskola: arte jardunaldiak Jornadas de Artes en la Escuela de Artes y Oficios Dirulaguntza Asociación de Creadores de Artes y Oficios Aula 10 elkartearentzat Vitoria-Gasteizko Arte eta Lanbide Eskolan antolatzen dituen jardunaldiak finantzatzeko. Subvención a favor de la Asociación de Creadores de Artes y Oficios Aula 10, destinada a financiar la organización de las jornadas que realizan en la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria.	6.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.000,00
70105.7205.4610002	Naiarako Santa María La Real patronatua Patronato Santa María La Real de Nájera Aldundiak urtero egiten duen ekarpena, Patronatuko kidea baita. Aportación anual de Diputación por formar parte del Patronato de Santa María la Real	2.772,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.772,00
70105.7205.4610003	Barandiaran fundazioa Fundación Barandiaran Aldundiak urtero egiten duen ekarpena, Fundazioaren Patronatuko kidea baita.	5.544,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.544,00

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
	Aportación anual de Diputación por formar parte del Patronato de la Fundación Barandiarán						
70105.7205.4610006	Euskal Herriko Adiskideen Elkarte Real Sociedad Bascongada Amigos del País Euskal Herriko Adiskideen Elkartearentzako dirulaguntza beraren jardueren programaren zati bat finantzatzeko. Subvención a favor de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País, destinada a financiar parte del programa de actividades realizadas por dicha Sociedad	34.875,00	0,00	0,00	0,00	0,00	34.875,00
70105.7205.4610007	Eskualdeetako Etxeen Arabako Federazioa Federación de Centros Regionales Álava Eskualdeetako Etxeen Arabako Federazioarentzako dirulaguntza berak eta bertako kideek egiten dituzten jardueren gastuen zati bat finantzatzeko Subvención a favor de la Federación de Centros Regionales de Álava, destinada a financiar parte del programa de actividades realizadas por la misma, así como las realizadas por los distintos Centros que la componen.	48.150,00	0,00	0,00	0,00	0,00	48.150,00
70105.7205.4610008	Herri Kulturaren Zentroen Fundazioa Fundación Centros de Cultura Popular Herri Kulturaren Zentroen Fundazioarentzako dirulaguntza haiek egiten dituzten jardueretako batzuk finantzatzeko (helduen sustapeneko jarduerak). Subvención a favor de la Fundación Centros de Cultura Popular con el objeto de financiar parte de las actividades por ellos realizada consistente en actividades de promoción de adultos	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
70105.7205.4610009	Vitoria-Gasteizko Jazzaldiaren Elkarte Asociación Festival Jazz de Vitoria-Gasteiz Partida izenduna Vitoria-Gasteizko Jazzaldiaren Elkartearentzat, beraren xedea finantzatzeko. Partida nominativa a favor de "Asociación Festival de Jazz", con el objeto de financiar el mismo.	61.605,00	0,00	0,00	0,00	0,00	61.605,00
70105.7205.4610010	Kultura Ekimenak Sustatzeko Elkarte Asociación Fomento Iniciativas Culturales Dirulaguntza izenduna Kultura Ekimenak Sustatzeko Elkartearentzat (TANGRAM) Vitoria-Gasteizko Nazioarteko Joko Jaialdiaren kostuaren zati bat finantzatzeko. Subvención nominativa a favor de la Asociación para Fomento de iniciativa culturales, TANGRAM, con el fin de financiar parte de los coste del festival Internacional de Juegos de Vitoria-Gasteiz.	27.675,00	0,00	0,00	0,00	0,00	27.675,00
70105.7205.4610011	Arabako Abesbatzen Elkarte Arabako Abesbatzen Elkarte Arabako Abesbatzen Federazioarentzako dirulaguntza federazioaren jardueretarako eta hura osatzen duten abesbatzen jardueretarako. Subvención a favor de la Federación de Coros de Alava con el fin de ayudar en la realización de las actividades realizadas tanto por la Federación, como por los distintos coros que componen la misma	54.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54.000,00
70105.7205.4610012	Umeen Abesbatzen Arabako Federazioa Federación Alavesa de Coros Infantiles Arabako Haur Abesbatzen Federazioarentzako dirulaguntza federazioaren jardueretarako eta hura osatzen duten abesbatzen jardueretarako.	16.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16.200,00

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70105.7205.4610013	Subvención a favor de la Federación de Coros Infantiles de Alava con el fin de ayudar en la realización de las actividades realizadas tanto por la Federación, como por los distintos coros que componen la misma Araba Dantzarien Biltzarra Araba Dantzarien Biltzarra Araba Dantzarien Biltzarrentzako dirulaguntza, federazioaren jardueretarako eta hura osatzen duten taldeen jardueretarako.	37.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	37.800,00
70105.7205.4990001	Subvención a favor de Araba Dantzarien Biltzarra, con el fin de ayudar en la realización de las actividades realizadas tanto por la Federación, como por los distintos grupos que componen la misma UHUN. Gasteizko zentro elkartua U.N.E.D. Centro Asociado de Vitoria Gasteizko UHUN Zentro Elkartuari	400.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	400.000,00
70105.7205.7319901	Arabako Foru Aldundiak urtero egiten dion ekarpena, haren Patronatuko kidea baita Aportación anual al Centro Asociado UNED de Vitoria, al formar la Diputación Foral de Álava parte de su Patronato Escuela de Música y Folklore. Hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin	50.000,00	450.000,00	0,00	0,00	0,00	1.000.000,00
70109.7206.4319901	Escuela de Música y Folklore. Convenio Ayuntamiento de Vitoria Escuela de Música y Folklore. Hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin Escuela de Música y Folklore. Convenio Ayuntamiento de Vitoria Añanako Kuadrilla. Micaela Portilla Lantegi Eskola Cuadrilla de Añana. Escuela Taller Micaela Portilla	223.855,54	0,00	0,00	0,00	0,00	223.855,54
70109.7206.4610001	Añanako Kuadrillarentzako dirulaguntza Micaela Portilla Lantegi Eskolaren funtzionamendu gastuen zati bat finantzatzeko. Subvención a favor de la Cuadrilla de Añana con el fin de financiar parte de los gastos de funcionamiento de la Escuela Taller Micaela Portilla	500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	500.000,00
70109.7206.7319904	Gatz Harana Fundazioa Sortzea, Gatz Harana Kudeatzeko Creación de la Fundación Valle Salado Encargada de la Gestión del mismo Creación de la Fundación Valle Salado encargada de la gestión del mismo Añanako Kuadrilla. Micaela Portilla Lantegi Eskola Cuadrilla de Añana. Escuela Taller Micaela Portilla	68.549,63	0,00	0,00	0,00	0,00	68.549,63
70109.7206.7319905	Añanako Kuadrillarentzako dirulaguntza Micaela Portilla Lantegi Eskolako inbertsioak finantzatzeko. Subvención a favor de la Cuadrilla de Añana con el fin de financiar Quintanilla de la Ribera Administrazio Batzordea: San Esteban elizaren zaharberrikuntza integrala Junta Adva de Quintanilla Ribera. Restauración Integral Iglesia San Esteban	157.000,00	157.000,00	0,00	0,00	0,00	314.000,00
70109.7206.7610001	Añanako Kuadrillarentzako dirulaguntza Micaela Portilla Lantegi Eskolako inbertsioak finantzatzeko. Subvención a favor de la Cuadrilla de Añana con el fin de financiar las inversiones realizadas en la Escuela Taller Micaela Portilla Gasteizko Elizbarrutiko Gotzaindegia: higiez. zaharb. Obispado Diócesis de Vitoria. Res. Inmuebl	700.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	700.000,00
	Gasteizko Gotzaindegiarentzako dirulaguntza beraren jabetzako ondasun higiezinak artatzeko eta zaharberritzeko gastuen zati bat finantzatzeko. Hitzarmen baten bidez gauzatzen da.						

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70109.7206.7610002	Subvención a favor del Obispado de Vitoria destinada a financiar parte de las obras de restauración, conservación de bienes inmuebles propiedad del mismo. Subvención que se instrumentaliza a través de un convenio. Santa Maria Katedrala fundazioa Fundación Catedral Santa María Santa Maria Katedrala fundazioarentzako dirulaguntza, Plan Zuzentzaileko jarduketak finantzatzeko. Subvención a favor de la Fundación Catedral Santa Mará destinada a financiar las actuaciones de su Plan Director	1.500.000,00	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	3.000.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>7.825.417,29</b>	<b>2.107.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10.432.417,29</b>

Saila/Departamento: 70 EUSKERA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES

Programa/Programa: 73 KIROLA / DEPORTES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70106.7300.4610009	Laudio Atletismo Kluba/Nazioarteko krosa Club Atletismo Laudio/Cross Internacional Laudio Atletismo Klubarentzako laguntza, Laudio Harana Krossaren 2009ko edizioa antolatzeko. Ayuda al Club Atletismo Laudio, para la organización de la edición de 2009 del Cross Internacional de LlodioLaudioko Harana Krossa.	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
70106.7300.4610010	Arabako Atletismo Federazioa/Martin Fiz Maratoia Federación Alavesa de Atletismo/Marathón Martín Fiz Arabako Atletismo Federazioarentzako laguntza, Martín Fiz Nazioarteko Maratoiaren VII. edizioa antolatzeko. Ayuda a la Federación Alavesa de Atletismo para la Organización del VII Marathón Internacional Martín Fiz	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
70106.7300.4610011	Laudioko Txirrindulari Elkarte/Laudioko Sari Nagusia Sociedad Ciclista Llodiana/Gran Premio de Llodio Laguntza Laudio Txirrindularitza Elkarteari Laudioko LX. Sari Nagusia (Arabako Klasika) antolatzeko. Ayuda a la Sociedad Ciclista Llodiana, para la organización del LX Gran Premio de Llodio - Clásica de Álava	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
70106.7300.4610018	Zuzenak taldea Club Zuzenak Laguntza Zuzenak taldeari 2009. urterako prestatu duen ezinduentzako kirol jarduera fisikoen programa antolatzeko. Ayuda al Club Zuzenak para el desarrollo del programa de 2009 de actividades físico-deportivas para discapacitados	95.000,00 0	0,00	0,00	0,00	0,00	95.000,00 0
70106.7300.4610020	Arabako Kirol Federazioen Elkarte Asociación Federaciones Deportivas Alavesas Laguntza Arabako Kirol Federazioen Elkarteari 2009. urtean Arabako federazioei prestakuntza eta aholkularitza emateko, kirola zabaltzeko jarduerak egiteko eta funtzionamendu gastuak ordaintzeko. Ayuda a la Asociación de Federaciones Deportivas Alavesas, para sus actividades de 2009, de formación y asesoramiento a Federaciones Alavesas, difusión del deporte y gastos de funcionamiento.	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00
70106.7300.4610026	Arabako Futbol Federazioa/Hirugarren mailaren sustapena Federación Alavesa de Fútbol/Promoción Tercera División Laguntza Arabako Futbol Federazioari Arabako futbola, ez profesionala, Hirugarren Mailakoa, sustatzeko. Ayuda a la Federación Alavesa de Fútbol, para la promoción del Fútbol alavés, no profesional, de Tercera División.	108.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	108.000,00
70106.7300.4610027	Alvide Fundazioa Fundación Alvide Transferentzia "Álava Vive Deporte - Alvide" fundazioari Araban kirola sustatzeko eta bultzatzeko, lehenasuna errendimendu handiko kirol ez profesionala dela. Transferencia a la Fundación "Álava Vive Deporte - Alvide", para la promoción y desarrollo del deporte en Álava, con prioritaria atención al deporte de alto rendimiento, no profesional.	239.100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	239.100,00

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70106.7300.4610028	AVIA Elite Kluba Club de Elite AVIA	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
70106.7300.4610030	AVIA Elite Klubari Laguntzak Ayudas para el club de élite AVIA Kaskagorri Amurrioko Fútbol Taldea Kaskagorri Amurrioko Fútbol Taldea Laguntza Kaskagorri Amurrioko Fútbol Taldeari 2009. urtean Aiarako Haraneko talde federatuak koordinatzeko eta kudeatzeko. Ayuda al Kaskagorri Amurrioko Fútbol Taldea, para la coordinación y gestión del transporte de los equipos federados del Valle de Ayala, durante el año 2009.	19.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	19.000,00
70106.7300.4610031	Beteranoen atletismo txapelketa Campeonato de Veteranos de Atletismo Celebración de un campeonato de atletismo para veteranos	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>605.100,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>605.100,00</b>



Saila/Departamento: 70 EUSKERA, KULTURA ETA KIROLAK / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES

Programa/Programa: 74 EUSKARA POLITIKAK / POLÍTICAS DE EUSKERA

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70105.7400.4230001	Irrika ekimenaren deialdia: Zio proiektu Convocatoria Iniciativa Convocatoria Irrika-Proyecto Zio Gipuzkoako Foru Aldundiaren, Arabako Foru Aldundiaren, Euskal Herriko Unibertsitatearen eta Elhuyar Fundazioaren arteko lankidetzaz hitzarmena Irrika deialdia eta Zio proiektua finantzatzeko. Ekarpena UPV/ EHUri egin zaio. Convenio de Colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa, la Diputación Foral de Álava, la Universidad del País Vasco y la Fundación Elhuyar, para financiar la convocatoria Irrika y el proyecto Zio. La aportación es realizada a la UPV/EHU.	18.898,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.898,00
70105.7400.4610001	Arabako Merkataritza eta Industria Ganbera Cámara de Comercio e Industria de Álava Hitzarmena Merkataritza Ganberarekin bertako kide diren enpresa eta dendetako langileei euskara ikastaroak egiteko matrikulen kostua finantzatzeko. Convenio con la Cámara de Comercio con el fin de financiar el coste de las matriculas por asistencia a cursos de euskera de empleados de las distintas empresas y comercios adscritas a la Cámara.	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
70105.7400.4610002	Euskaltzaindia Euskaltzaindia Hitzarmena Euskaltzaindiarekin. Hitzarmen horren xedea da lankidetzarako oinarri orokorrak ezartzea, Euskaltzaindiak, alde batetik, eta Eusko Jauriaritzak eta Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiko lurralde historikoetako foru aldundiek, bestetik, lankidetzan Convenio con Euskaltzaindia. El Convenio tiene por objeto establecer las bases generales de colaboración entre Euskaltzaindia, por una parte, y el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales de los Territorios Históricos de Alava, Gipuzkoa y Bizkaia	140.352,74	0,00	0,00	0,00	0,00	140.352,74
70105.7400.4610004	Araba Euskaraz Araba Euskaraz 2009an Araba Euskaraz antolatuko duen ikastolarentzako dirulaguntza. Arabako ikastolek antolatzen duten euskararen jaiak da. Urtez urte arabarrek euskararen alde egindako apustuaren erakusgarria izaten da. Subvención a favor de la Ikastola o Asociación organizadora del Araba Euskaraz del 2009. Es la fiesta del Euskara de las ikastolas de Alava, en la cual la asistencia de numeroso público afianza año tras año la apuesta de los alaveses/as con el euskera	13.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13.000,00
70105.7400.4610005	Nafarroa Oinez Nafarroa Oinez Nafarroako ikastolen Nafarroa Oinez jaiak 2009. urtean antolatuko duen ikastolak edo erakundeak jasoko duen ekarpena. <b>Aportación a realizar a la Ikastola o Asociación organizadora del Nafarra Oinez, fiesta de las ikastolas de Navarra 2009.</b>	12.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.000,00

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70105.7400.4610006	Geu Gasteiz Geu Gasteiz GEU Gasteiz elkarteak argitaratzen duen aldizkaria eta haren jarduerak finantzatzeko zenbatekoa Cantidad a favor de Geu Gasteiz, destinada a financiar la edición de la revista publicada por GEU Gasteiz, así como la realización de actividades	21.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.000,00
70105.7400.4610007	Arabako Bertsolari Elkarte Arabako Bertsolari Elkarte Arabako Bertsolari Elkartearentzako dirulaguntza; helburua erakundeak bertsolaritzaren alde antolatzen duen kultur programazioa finantzatzen laguntzea da. Subvención a favor de Arabako Bertsolari Elkarte con el fin de financiar parte de la programación cultural desarrollada por la misma, con el objetivo de transmitir y difundir el bertsolarismo.	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
70105.7400.4610008	Eusko Iker Eusko Iker Eusko Iker Fundazioarentzako urteko ekarpena. Aldundia kide sortzaileetarikoa da. Fundazioaren xedea da EHUren eta euskal gizartearen arteko zubia izatea kultura jarduerak sustatu eta garatzeko. Aportación anual a la Fundación Eusko-Iker, ya que la Diputación es miembro fundador de la misma. El objeto de la misma es el de servir de enlace entre la UPV y la sociedad vasca para la promoción y desarrollo de actividades culturales.	3.080,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.080,00
70105.7400.4610009	Eusko Ikaskuntza Eusko Ikaskuntza Lankidetzaren hiltzarmentaren xedea lankidetzarako oinarri orokorrak ezartzea da Eusko Ikaskuntzak, alde batetik, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta lurraldeetako foru aldundiek, bestetik, lankidetzan jardun dezaten. Convenio de colaboración. El convenio tiene por objeto establecer las bases generales de colaboración entre Eusko Ikaskuntza, por una parte, y la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y las Diputaciones Forales de los Territorios	124.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	124.000,00
70105.7400.4610010	Euskara Elkarte Topagunea Euskara Elkarte Topagunea Dirulaguntza izenduna Euskara Elkarte Topagunearentzat. Erakunde honek euskararen erabilera sustatzeko proiektuak bultzatzen ditu udalerrietan eta euskualdeetan. Subvención nominativa a favor de la Federación de Asociaciones del Euskera, la cual se ocupa de promover proyectos para promocionar el uso social del euskera tanto a nivel municipal como comarcal	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>400.330,74</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>400.330,74</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>8.830.848,03</b>	<b>2.107.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>11.437.848,03</b>

Saila/Departamento: 90 GAZTERIAREN ETA GIZARTE SUSTAPENA / JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL

Programa/Programa: 92 BERDINTASUNERAKO POLITIKA / POLÍTICA PARA LA IGUALDAD

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
90200.9200.4610002	Eusko Ikaskuntza - Genero azterlanak Eusko Ikaskuntza - Estudios de Género Hitzarmena Eusko Ikaskuntzarekin genero azterlana egiteko. Realización de convenio con Eusko Ikaskuntza para la realización de Estudio de Género	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
90200.9200.4610003	Caritas: Alde zaharreko emakumeen sustapena Cáritas: Promoción Mujer Casco Viejo Berdintasunaz sinatutako hitzarmenean ezarritako jardueretarako. Destino a las actividades objeto del convenio con la beneficiaria en materia de Igualdad	7.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00
90200.9200.4610005	Lesbitoria-Gaysteiz Taldea Lesbitoria-Gaysteiz Taldea Elkarrearen jardueretarako eta funtzionamendurako. Destino Actividades y Funcionamiento de la Asociación	37.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	37.000,00
90200.9200.4610006	Masculinitateak eta genero ikuspegia Masculinidades y Perspectiva de Género Hitzarmeneko jarduerak. Desarrollo actividades objeto de convenio	65.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	65.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>124.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>124.000,00</b>

Saila/Departamento: 90 GAZTERIAREN ETA GIZARTE SUSTAPENA / JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL

Programa/Programa: 93 GAZTERIA ETA LANKIDETZA / JUVENTUD Y COOPERACIÓN

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
90200.9302.4610002	Euskal Fonda. 2009. urteko proiektuak Euskal Fonda Proyectos Año 2009 Onuradunak zuzentzen dituen garapenerako lankidetzako proiektuak edota ekintzak finantzatzea. Financiación de Proyectos y/o Acciones de Cooperación al Desarrollo Dirigidos por la Beneficiaria.	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
90200.9302.4610003	Saharako Arabiar Errepublikaren Adiskideak Amigos República Arabe Saharaui Onuradunaren jarduerak eta funtzionamendua finantzatzea. Destino a la Financiación de Actividades y Funcionamiento de la Beneficiaria	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
90200.9302.4610004	Hitzarmena Setem Hego Haizearekin Convenio Setem Hego Haizea Hitzarmenean ezarritako prestakuntzako jarduerak egitea. Desarrollo Actividades Formativas Objeto de Convenio	17.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.500,00
90200.9302.4610005	Hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin eta gobernuz kanpoko garapenerako erakundeen koordinakundearekin Convenio Ayto Vitoria-Gasteiz y Coordinadora Organizaciones no Gubernamentales de Desarrollo Hitzarmeneko jarduerak egitea Vitoria- Gasteizko Udalarekin eta GGKEekin lankidetzan. Desarrollo Actividades Objeto de Convenio en Colaboración con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y la Coordinadora de ONGD	35.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35.000,00
90200.9302.4610006	Hitzarmena AFANISekin Convenio AFANIS "Vacaciones en Paz" elkartearen jarduerak ordaintzea. Destinado a Sufragar las Actividades de la Asociación "Vacaciones en Paz"	17.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.000,00
90200.9302.4610007	Hitzarmena: Erdu eta Vitoria-Gasteizko Udala Convenio Erdu - Ayuntamiento Vitoria- Gasteiz ERDUren jarduerak egitea Vitoria- Gasteizko Udalarekin batera. Desarrollo actividades de ERDU conjuntamente con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00
90200.9302.4610008	Hegoarekin hizketan - Nazioarteko elkartasuna Dialogando con el Sur - Solidaridad Internacional Solidaridad Internacional izeneko GGKEren prestakuntza proiektua. Destinado a proyecto formativo desarrollado por la ONGD Solidaridad Internacional	47.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	47.000,00
90200.9302.4610009	Arabako Larrialdi Funtza Fondo Alavés de Emergencia Larrialdietarako laguntza humanitaria. Credito destinado a Ayudas Humanitarias en Situación de Emergencia	70.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70.000,00
PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA		396.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	396.500,00

Saila/Departamento: 90 GAZTERIAREN ETA GIZARTE SUSTAPENA / JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL

Programa/Programa: 93 GAZTERIA ETA LANKIDETZA / JUVENTUD Y COOPERACIÓN

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
90200.9400.4610002	Hitzarmena: Salhaketa - Araba Convenio Salhaketa - Araba Jarduerak preso etorkinekin. Desarrollo actividades con presos inmigrantes	13.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13.700,00
90200.9400.4610003	Caritas: Atzerritarrei Laguntza Programa Cáritas Prog Apoyo a Personas Extranjera Onuradunarekin inmigrazioaz sinatutako hitzarmenean ezarritako ekintzak. Destino Desarrollo Acciones Objeto de Convenio con la Beneficiaria en el Área de Inmigración	16.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16.000,00
90200.9400.4610004	Afroamerikarren Elkarte Asociación Afro-Americana Onuradunarekin sinatuko den hitzarmenean ezartzen dituen jarduerak. Actividades Objeto de Convenio a Suscribir con la Beneficiaria	31.260,00	0,00	0,00	0,00	0,00	31.260,00
90200.9400.4610005	Profesional Atzerritarren Elkarte - Prestaturik Asociación de Profesionales Extranjeros - Prestaturik Hitzarmeneko jarduerak. Destino actividades objeto de Convenio	31.260,00	0,00	0,00	0,00	0,00	31.260,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>92.220,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>92.220,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>612.720,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>612.720,00</b>

## 4.2 Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea / 4.2. Instituto Foral de Bienestar Social

Saila/Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL

Programa/Programa: 02 ADINEKOAK / PERSONAS MAYORES

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	Zenbateko/Importes					Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
		2009	2010	2011	2012			
80202.0200.4600011	Adinekoentzako gizarte termalismoarako laguntzak Ayudas Termalismo Social Tercera Edad Baliabide ekonomiko urriak dituzten adineko pertsonen termalismo sozialaren programan parte hartzeko laguntzak. Ayudas destinadas a favorecer la asistencia a Programa de Termalismo Social a personas mayores con recursos económicos limitados.	3.175,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.175,00	
80202.0200.4600012	Ikasleen laguntza programarako laguntzak Ayudas Programa Compañía Estudiantes Banako laguntzak bakarrik bizi diren adinekoentzat, unibertitate ikasleak etxean edukitzearen ziozko gastuen konpentsazio gisa. Ayudas individuales a Personas Mayores que viven solas para compensación de gastos por alojamiento en sus domicilios de estudiantes universitarios.	6.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.500,00	
80202.0200.4600019	Etorकिन laguntza programarako laguntza Ayudas Programa Compañía Inmigrantes Banako laguntzak bakarrik bizi diren adinekoentzat, etorkinak etxean edukitzearen ziozko gastuen konpentsazio gisa. Ayudas Individuales a Personas Mayores que viven solas para compensación de gastos por alojamiento en sus domicilios de personas inmigrantes	6.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.500,00	
80202.0200.4610010	Hitzarmena AFADES elkartearekin, beraren funtzionamendurako eta jarduerak egiteko Convenio con Asociación AFADES Funcionamiento y Actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzat hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar el servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	80.146,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.146,00	
80202.0200.4610012	Hitzarmena Las Cuatro Torres elkartearekin, jarduerak egiteko Convenio con Asociación Las Cuatro Torres Actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzat hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación, a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	97.366,00	0,00	0,00	0,00	0,00	97.366,00	
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>193.687,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>193.687,00</b>	

**Saila/Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL**

**Programa/Programa: 03 URRITUAK / PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
80203.0300.4319905	Hitzarmena Aiarako Udalarekin bono-taxi programarako Convenio con el Ayuntamiento de Ayala. Programa Bono-taxi Lankidetzeta hitzarmena Aiarako Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con Ayuntamiento de Aiala para el establecimiento y desarrollo del programa Bono-taxi para personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	8.786,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.786,00
80203.0300.4319906	Hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin bono-taxiari buruz Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz Convenio Bono-taxi Lankidetzeta hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para el establecimiento y desarrollo del Programa Bono-taxi para personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	124.124,00	0,00	0,00	0,00	0,00	124.124,00
80203.0300.4319907	Hitzarmena Amurrioko Udalarekin bono-taxiari buruz Ayuntamiento de Amurrio Convenio Bonotaxi Lankidetzeta hitzarmena Amurrioko Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de Colaboración con el Ayuntamiento de Amurrio para el desarrollo del Programa de Ayudas Bono-taxi a personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	39.964,00	0,00	0,00	0,00	0,00	39.964,00
80203.0300.4319908	Laguntzak udalei bono-taxi programarako Ayuntamientos ayudas programa bono-taxi Mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko udalekin sinatuko diren hitzarmenentarako erabilgarri dagoen kreditua. Crédito disponible para Convenios a realizar con Ayuntamientos para el desarrollo del Programa Bono-taxi para personas con grave discapacidad de movilidad.	9.656,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.656,00
80203.0300.4319909	Hitzarmena Laudioko Udalarekin bono-taxi programarako Convenio Ayuntamiento de Llodio Programa Bonotaxi Lankidetzeta hitzarmena Laudioko Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Llodio para el desarrollo del Programa de Ayudas Bono-taxi a personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	15.253,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.253,00
80203.0300.4319910	Hitzarmena Iruña Okako Udalarekin bono-taxi programarako Convenio Ayuntamiento de Iruña de Oca. Programa bono-taxi Lankidetzeta hitzarmena Iruña-Okako Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Iruña de Oca para el establecimiento y desarrollo del Programa Bono-taxi para personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	6.864,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.864,00

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80203.0300.4319911	Arrazua-Ubarrundiako Udala: bono-taxi programa Ayuntamiento Arrazua-Ubarrundia Programa Bono-taxi Lankidetz hitzarmena Arrazua-Ubarrundiako Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Arrazua-Ubarrundia para el desarrollo del Programa de Ayudas Bono-taxi a personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	2.496,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.496,00
80203.0300.4319912	Hitzarmena Aguraingo Kuadrillarekin bono-taxiari buruz Cuadrilla de Salvatierra Convenio Bono-taxi Lankidetz hitzarmena Aguraingo Kuadrillarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con la Cuadrilla de Salvatierra para el establecimiento y desarrollo del Programa Bono-taxi para personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	39.537,00	0,00	0,00	0,00	0,00	39.537,00
80203.0300.4319913	Hitzarmena Erribera Beitiko Udalarekin bono-taxi programarako Convenio con Ayuntamiento de Ribera Baja , programa bono-taxi Lankidetz hitzarmena Erribera Beitiko Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Ribera Baja para el establecimiento y desarrollo del Programa Bono-taxi para personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	5.990,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.990,00
80203.0300.4600009	Lanerako zentroen erabiltzaileentzako hobariak Gratificación Usuarios Centros Ocupacionales Lanerako zentroetako erabiltzaileentzako haborokinak, Enplegu Zentro Berezian sartu aurreko lan trebakuntzako jardueren konpentsazio gisa. Gratificación a Usuarios de Centros Ocupacionales como compensación a sus actividades de adiestramiento laboral hasta su posible integración en el Centro Especial de Empleo.	50.128,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.128,00
80203.0300.4610006	Hitzarmena Arabako Gorra elkartearekin, beraren funtzionamendurako eta jarduerak egiteko Convenio con Asociación Arabako Gorra, funcionamiento y actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsoneri zerbitzu egokia emateko. Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	38.856,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38.856,00
80203.0300.4610007	Hitzarmena ASPASOR elkartearekin, beraren funtzionamendurako eta jarduerak egiteko Convenio con Asociación ASPASOR, funcionamiento y actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsoneri zerbitzu egokia emateko. Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	70.266,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70.266,00



Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80203.0300.4610008	Hitzarmena Eginaren Eginez elkartearekin, beraren funtzionamendurako eta jarduerak egiteko Convenio con Asociación Eginaren Eginez, funcionamiento y actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	92.102,00	0,00	0,00	0,00	0,00	92.102,00
80203.0300.4610016	Hitzarmena Vicente Abreu Elkartearen Federazioarekin Convenio Federación Asociaciones Vicente Abreu Hitzarmena Vicente Abreu Elkarte Federakundearekin, erabiltzen duten lokalaren funtzionamendu gastuak Gasteizko Udalarekin batera finantzatzeko. Convenio con la Federación de Asociaciones Vicente Abreu para la cofinanciación junto con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz de los gastos de funcionamiento del local que ocupan para el desarrollo de sus actividades	54.391,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54.391,00
80203.0300.4610017	Hitzarmena ASPANAFHOA elkartearekin jardueren buruz Convenio Asociación ASPANAFHOA Actividades Hitzarmena ASPANAFHOA elkartearekin, tratamenduak egiteko etxetik kanpora joan behar duten familia behartsuei laguntzeko; gastuok erdi bana egingo dira Vitoria-Gasteizko Udalarekin. Convenio con la Asociación ASPANAFHOA para ayudar a las familias necesitadas en sus gastos por tratamientos fuera de su domicilio, al 50% con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.	5.823,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.823,00
80203.0300.4610018	Hitzarmena ATECE elkartearekin jardueren buruz Convenio Asociación ATECE Actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	146.657,00	0,00	0,00	0,00	0,00	146.657,00
80203.0300.4610019	Hitzarmena Centro del Sordo elkartearekin Convenio con Asociación Centro del Sordo Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	12.090,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.090,00
80203.0300.4610021	Hitzarmena Arazoak elkartearekin, begiraleen jardueretarako Convenio con Asociación Arazoak. Actividades Monitores Hitzarmena ARAZOAK elkartearekin. Begiraleen jarduerak. Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio Asociación ARAZOAK. Actividades Monitores. Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación, a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	210.907,00	0,00	0,00	0,00	0,00	210.907,00

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80203.0300.4610024	Hitzarmena Isabel Orbe elkartearekin Enebizia programari buruz Convenio con Asociación Isabel Orbe. Programa Enebizia Hitzarmena Isabel ORBE elkartearekin Enebizia programari buruz: Down sindromea duten pertsonak euren kabuz moldatzeko trebakuntza, gizarteratzen eta normal bizitzan laguntzeko. Convenio Asociación Isabel ORBE Programa Enebizia: Entrenamiento para la vida independiente, favoreciendo la integración y la normalización de las personas con Síndrome de Down.	58.916,00	0,00	0,00	0,00	0,00	58.916,00
80203.0300.4610025	Hitzarmena APDEMA elkartearekin, funtzionamendu eta jardueren programarak Convenio con Asociación APDEMA programa funcionamiento y actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzat hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	247.520,00	0,00	0,00	0,00	0,00	247.520,00
80203.0300.4610026	Hitzarmena ASPACE elkartearekin, funtzionamendu eta jardueren programarak Convenio con Asociación ASPACE, programa funcionamiento y actividades. Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzat hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	148.545,00	0,00	0,00	0,00	0,00	148.545,00
80203.0300.4610028	Hitzarmena Itxaropena elkartearekin lagundutako enpleguaren programarak Convenio con Asociación Itxaropena. Programa Empleo con Apoyo Hitzarmena ITXAROPENA elkartearekin. Lagundutako enpleguaren programa; honen helburua ezintasunen bat duten pertsonen lan merkatu arruntean sartzen laguntzea da. Convenio Asociación ITXAROPENA. Programa Empleo con Apoyo, para favorecer la integración laboral de personas con diversos tipos de discapacidad en el mercado ordinario de trabajo.	49.920,00	0,00	0,00	0,00	0,00	49.920,00
80203.0300.4610031	Hitzarmena Itxaropena elkartearekin, funtzionamendu eta jardueren programarak Convenio con Asociación Itxaropena, programa funcionamiento y actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzat hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	44.446,00	0,00	0,00	0,00	0,00	44.446,00
80203.0300.4610033	Hitzarmena ONCE fundazioarekin sensibiltzazio programari buruz Convenio con Fundación ONCE. Programa Sensibilización Hitzarmena ONCE fundazioarekin arabarrak ikusmen urritasuna duten pertsonen arazoez sensibiltzatzeko eta kontzientziazatzen laguntzeko. Convenio con la Fundación ONCE para colaborar en la tarea de sensibilización y concienciación de la sociedad alavesa sobre la problemática de las personas con discapacidad visual.	13.312,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13.312,00

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80203.0300.4610035	Hitzarmena USOA tutoretza fundazioarekin Convenio con Fundación Tutelar USOA Hitzarmena USOA fundazioarekin adimen urritasuna duten pertsonak tutoretzapean edukitzeko. Convenio con la Fundación USOA para desarrollar las funciones tutelares con personas con discapacidad intelectual.	91.052,00	0,00	0,00	0,00	0,00	91.052,00
80203.0300.4610037	Hitzarmena AEMAR elkartearekin, funtzionamendu eta jardueren programarak Convenio con Asociación AEMAR, programa funcionamiento y actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	54.506,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54.506,00
80203.0300.7610026	Hitzarmena APDEMA elkartearekin PIR-II programarako Convenio Asociación APDEMA. Programa PIR -II Hitzarmena APDEMA elkartearekin PIR-II Inbertsio Erregionalen Programaren barruan ostatu eta astialdiko instalazioak hornitzeko eta zerbitzuak hobetzeko. Convenio con Asociación APDEMA para el desarrollo de acciones de Equipamiento y Mejora de las instalaciones de los servicios de Alojamiento y Tiempo Libre, dentro del Programa PIR-II (Programa de Inversiones Regionales).	75.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.717.107,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.717.107,00</b>

**Saila/Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL**

**Programa/Programa: 04 GIZARTEGINTZA / INTERVENCIÓN SOCIAL**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
80204.0400.4319901	Hitzarmena Gaubeako Udalarekin oinarrizko gizarte zerbitzuei buruz Ayuntamiento Valdegovia Convenio Servicios Sociales de Base Lankidetzeta hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarrizko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de colaboración económica para establecer, bajo su propia dependencia, una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	42.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	42.000,00
80204.0400.4319902	Hitzarmena Iruña-Okako Udalarekin oinarrizko gizarte zerbitzuei buruz Ayuntamiento con el Iruña de Oca Convenio Servicios Sociales de Base Lankidetzeta hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarrizko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de Colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia una Unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	50.190,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.190,00
80204.0400.4319903	Hitzarmena Aiarako Udalarekin oinarrizko gizarte zerbitzuei buruz Convenio con el Ayuntamiento de Aiala Servicios Sociales de Base Lankidetzeta hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarrizko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de Colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia una Unidad de Servicios Sociales de Base , para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	44.029,00	0,00	0,00	0,00	0,00	44.029,00
80204.0400.4319904	Hitzarmena Erribera Beitiko Udalarekin oinarrizko gizarte zerbitzuei buruz Convenio Ayuntamiento Ribera Baja Servicios Sociales de Base Lankidetzeta hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarrizko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	56.376,00	0,00	0,00	0,00	0,00	56.376,00
80204.0400.4319914	Hitzarmena Arabako Errioxako kuadrillarekin oinarrizko gizarte zerbitzuei buruz Convenio Cuadrilla Rioja Servicios Sociales de Base Lankidetzeta hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarrizko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia, una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	170.100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	170.100,00
80204.0400.4319916	Hitzarmena Kanpezuko Kuadrillarekin oinarrizko gizarte zerbitzuei buruz Convenio Cuadrilla de Campezo Servicios Sociales de Base Lankidetzeta hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarrizko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako.	42.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	42.000,00

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
	mugapen guztietarako. Convenio de colaboración para establecer bajo su propia dependencia, una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.						
80204.0400.4319917	Hitzarmena Zuiako Kuadrillarekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz Convenio Cuadrilla de Zuia Servicios Sociales de Base Lankidetz hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia, una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	94.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	94.500,00
80204.0400.4319918	Hitzarmena Aguraingo Kuadrillarekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz Convenio Cuadrilla Salvatierra Servicios Sociales de Base Lankidetz hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de colaboración económica para establecer su propia dependencia, una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	147.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	147.000,00
80204.0400.4319923	Hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin, boluntariotza programari buruz Convenio con Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz programa voluntariado Lankidetz hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin, gizarte boluntariotza sustatzeko ekintzak egiteko. Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para el desarrollo de acciones con destino al fomento del Voluntario Social.	27.599,00	0,00	0,00	0,00	0,00	27.599,00
80204.0400.4319926	Hitzarmena Lodioko Udalarekin gizarte larrialdiko laguntzei buruz Ayuntamiento de Llodio Convenio Ayudas Emergencia Social Lankidetz hitzarmena Lodioko Udalarekin, Bazterkeriaren Aurkako Borrokarako Planaren barruan Gizarte Larrialdietarako Laguntza Ekonomikoen programa garatzeko. Convenio de Colaboración con el Ayuntamiento de Llodio, para el desarrollo del Programa de Ayudas Económicas a Situaciones de Emergencia Social dentro del Plan de Lucha contra la Exclusión.	300.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00
80204.0400.4319927	Hitzarmena Amurrioko Udalarekin gizarte larrialdiko laguntzei buruz Ayuntamiento Amurrio Convenio Ayudas Emergencia Social Lankidetz hitzarmena Amurrioko Udalarekin, Bazterkeriaren Aurkako Borrokarako Planaren barruan Gizarte Larrialdietarako Laguntza Ekonomikoen programa garatzeko. Convenio de Colaboración con el Ayuntamiento de Amurrio para el desarrollo del Programa de Ayudas Económicas a Situaciones de Emergencia Social dentro del Plan de Lucha contra la Exclusión.	108.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	108.000,00
80204.0400.4319931	Hitzarmena Kuartangoko Udalarekin adinekoei arreta emateko zerbitzuari buruz Convenio con Ayuntamiento de Kuartango. Servicio atención a personas mayores Hitzarmena Kuartangoko Udalarekin adinekoei arreta emateko. Convenio con Ayuntamiento de Kuartango para atención a personas mayores	28.122,00	0,00	0,00	0,00	0,00	28.122,00

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80204.0400.4600004	Oinarritzko Errentaren prestazioa (Bazterkeriaren aurkako borrokaren programa) Prestación Renta Básica (Programa Lucha contra la Exclusión) Biziraupeneko oinarritzko gastuei aurre egiteko adina diru ez duten pertsonak gizarteratzerako gizarte prestazioa (Gizarte Bazterkeriaren aurkako 12/98 Legea). Prestación Social para posibilitar la Integración Social de personas que carecen de recursos económicos para atender la cobertura de los gastos básicos para su supervivencia (Ley 12/ 98 contra la Exclusión Social).	20.212.384,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.212.384,00
80204.0400.4600005	Gizarte larrialdiko laguntzen prestazioa (Lurraldeko gainerako tokietan) Prestación Ayudas Emergencia Social (Resto Provincia) Gizarte bazterkeriari aurre egiteko neurriak hartzeko edo bazterkeria hori arintzeko edo saihesteko behar diren gastuak ezin ordaindu dituzten pertsonentzako prestazio ekonomikoa. Prestación de contenido económico dirigido a personas que carecen de recursos suficientes para hacer frente a gastos específicos necesarios para prevenir, paliar o evitar situaciones de marginación social.	704.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	704.000,00
80204.0400.4600006	Behar egoerretarako laguntzen programa Programa Ayudas a Situaciones de Necesidad Behar egoerretarako laguntza bereziak, hain zuzen ere baliabiderik eduki ez arren, baldintzak bete ez eta Bazterkeriaren Aurkako Borrokaren programaren onuradun (ez osorik, ez partzialki) izan ezin diren pertsonentzat. Ayudas especiales a situaciones de necesidad dirigidas a personas que careciendo de recursos, no pueden ser beneficiarias total o parcialmente del Programa de Lucha contra la Exclusión por no reunir los requisitos exigidos.	270.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	270.000,00
80204.0400.4600008	Zerbitzuarekin loturiko prestazio ekonomikoa Prestación económica vinculada al servicio Banako laguntza ekonomikoak adineko pertsonak Sare Publikoak kanpoko egoitzetan sartzeko. Ayudas económicas individuales para el ingreso de personas mayores en residencias ajenas a la red pública.	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.500.000,00
80204.0400.4600015	Gizarteratzen ari diren pertsonentzako banako laguntzak Ayudas Individuales a Personas en Itinerarios de Inserción Gizarteratzen ari diren pertsonen gastuen konpentsaziozko banako laguntzak Ayudas individuales para compensación de gastos a personas individuales incluidas en procesos de itinerarios de inserción	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
80204.0400.4600017	Laguntzak AFaren tutoretzapeko gazteentzat 18 urte betetzen dituztenean Ayudas Menores de Tutela DFA Cuando Cumplen 18 Años Adingabeen Kontseiluaren tutoretzapean egon diren 18 urtetik gorako gazteentzako laguntza. Ayuda a Jóvenes mayores de 18 años que han estado bajo la Tutela del Consejo del menor	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
80204.0400.4600027	Bizitza Berria Elkarteak Laguntza Ayuda Asociación Bizitza Berria Bizitza Berria Elkarteak Laguntza Ayuda Asociación Bizitza Berria	90.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
80204.0400.4610009	Hitzarmena ASAFES elkartearekin jarduerari buruz Convenio Asociación ASAFES Actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko	201.268,00	0,00	0,00	0,00	0,00	201.268,00

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80204.0400.4610013	<p>lankidetzeta hitzarmena, bere jardun eremuko pertsoneri zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p> <p>Hitzarmena Asociación Ayalesa Pro-Salud Mental elkartearekin funtzionamenduari buruz</p> <p>Convenio con Asociación Ayalesa Pro-Salud Mental. Funcionamiento</p> <p>Hitzarmena Asociación Ayalesa Pro-Salud Mental elkartearekin hark bere jarduerak egiteko, hau da, bere jardun eremuko pertsoneri zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio con Asociación Ayalesa Pro-Salud Mental para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p>	131.040,00	0,00	0,00	0,00	0,00	131.040,00
80204.0400.4610014	<p>Hitzarmena GIZARTERAKO elkartearekin jarduerari buruz</p> <p>Convenio Asociación GIZARTERAKO Actividades</p> <p>Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzeta hitzarmena, bere jardun eremuko pertsoneri zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p>	44.732,00	0,00	0,00	0,00	0,00	44.732,00
80204.0400.4610015	<p>Hitzarmena GAO LACHO DROM elkartearekin</p> <p>Convenio Asociación GAO LACHO DROM</p> <p>Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzeta hitzarmena, bere jardun eremuko pertsoneri zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p>	176.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	176.800,00
80204.0400.4610020	<p>Hitzarmena Teléfono de la Esperanza elkartearekin</p> <p>Convenio Asociación Teléfono de la Esperanza</p> <p>Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzeta hitzarmena, bere jardun eremuko pertsoneri zerbitzu egokia emateko. Horrez gain, Telelaguntza Programa.</p> <p>Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación, y Programa de Telesistencia.</p>	33.629,00	0,00	0,00	0,00	0,00	33.629,00
80204.0400.4610022	<p>Hitzarmena Buru Gaixoen Tutoretza Fundazioarekin</p> <p>Convenio Fundación Tutelar Enfermos Mentales</p> <p>Lankidetzeta hitzarmena, fundazioaren zaintza jarduerak egiteko adin nagusikoak izanik Foru Administrazioaren tutoretzapean dauden pertsonekin zein tutorerik ez dutenekin.</p> <p>Convenio Colaboración para desarrollar las funciones tutelares de la Fundación, tanto a personas que siendo mayores de edad vienen siendo tuteladas por la Admón.Foral, como a las que carezcan de persona física para su ejercicio</p>	311.798,00	0,00	0,00	0,00	0,00	311.798,00

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2009	2010	2011	2012	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80204.0400.4610023	Hitzarmena Clara Campoamor elkartearekin Convenio con Asociación Clara Campoamor Hitzarmena Clara Campoamor elkartearekin genero indarkeriaren prebentzioari buruz. Convenio con la Asociación Clara Campoamor para la prevención de violencia de género	12.854,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.854,00
80204.0400.4610025	Esperantza Telefonoko Osasun Psikikoaren Telezaintza Programa Programa Telecuidado Salud Psíquica. Fundación Teléfono de la Esperanza Esperantza Telefonoko Osasun Psikikoaren Telezaintza Programa Programa Telecuidado Salud Psíquica. Fundación Teléfono de la Esperanza	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
80204.0400.4610030	Hitzarmena AGLE elkartearekin Convenio con Asociación AGLE Hitzarmena AGLE elkartearekin, erakunde horrekiko lankidetzarekin jarraitzeko. Convenio con la Asociación AGLE, para continuar la colaboración con dicha entidad.	12.854,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.854,00
80204.0400.4610032	Hitzarmena Gurutze Gorriarekin Arabako landa aldean jarduerak mantentzeko Convenio con Cruz Roja para mantenimiento actividades en la zona rural alavesa Arabako landa eremuan elkartearen berezko jarduerak mantentzeko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el mantenimiento de actividades propias de la asociación en la zona rural alavesa, a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	44.834,00	0,00	0,00	0,00	0,00	44.834,00
80204.0400.4610036	Hitzarmena Cáritas Diocesanearekin Arabako landa aldean jarduerak mantentzeko Convenio con Cáritas Diocesana para mantenimiento actividades en la zona rural alavesa Arabako landa eremuan elkartearen berezko jarduerak mantentzeko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el mantenimiento de actividades propias de la Asociación en la zona rural alavesa, a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	44.834,00	0,00	0,00	0,00	0,00	44.834,00
80204.0400.7610006	Esklerosi Anizkoitza Dutenen Elkarte Asociación Esclerosis Múltiple Esklerosi Anizkoitza Dutenen Elkarte Asociación Esclerosis Múltiple	90.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>28.220.943,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>28.220.943,00</b>



**Saila/Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL**

**Programa/Programa: 05 ADINGABEAK ETA FAMILIA / MENOR Y FAMILIA**

**Zenbateko/Importes**

<b>Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario</b>	<b>Deskribapena Descripción</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>Hondarra Resto</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
80205.0500.4600010	Famili harrerarako laguntzen programa Programa Ayudas Acogimiento Familiar Beste familia batean edo senitarako baten etxean hartutako adingabeen mantenu gastuetarako laguntza ekonomikoa Ayuda económica para gastos de mantención de Menores Acogidos por Familias Ajena o Extensa en sus propios hogares.	562.380,00	0,00	0,00	0,00	0,00	562.380,00
80205.0500.4610034	Hitzarmena Osabidezko Hezkuntza eta Lanerako Prestakuntza Partzuergoarekin Convenio con el Consorcio para la Educación Compensatoria y la Formación Ocupacional Hitzarmena Osabidezko Hezkuntza eta Prestakuntza Partzuergoarekin, gizarteratu eta laneratzeko proiektua finantzatzeko. Proiektu hori Lanbide Hastapeneko "Gasteiz" Zentroko eta Ignacio Ellacuría Zentroko 15 eta 21 urte arteko gazteei zuzenduta dago. Convenio con el Consorcio para la Educación Compensatoria y la Formación, para la financiación del proyecto de integración social y laboral para jóvenes de entre 15 y 21 años del Centro de Iniciación Profesional "Gasteiz" y Centro Ignacio Ellacuría.	140.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	140.400,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>702.780,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>702.780,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>30.834.517,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>30.834.517,00</b>

## V. ERANSKINA

### GASTUEN LABURPEN OROKORRA

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>62.846.100,00</b>
10 Goi Kargudunak	2.344.736,13
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	840.875,46
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	43.278.051,76
14 Beste Langile Batzuk	3.404.660,59
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	12.977.776,06
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>47.976.904,58</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	46.580.598,15
23 Zergak	271.437,95
24 Kalte Ordainak	1.096.868,48
29 Askotariko gastuak	28.000,00
<b>3 FINANTZA GASTUAK</b>	<b>10.417.732,35</b>
31 Epe Luzerako Zorrenak	6.774.250,00
33 Epe Luzerako Maileguenak	1.900.000,00
36 Gordailu, Fidantza eta Beste Batzuenak	1.743.482,35
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>2.136.430.939,62</b>
40 Estatuko Administrazioari	243.291.090,00
42 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoari	1.503.011.583,00
43 Arabako Lurralde Historikoari	361.102.594,84
45 Enpresa Pribatuei	7.717.805,78
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	20.907.866,01
49 Beste Transferentzia Batzuk	400.000,00
<b>6 INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>111.994.835,05</b>
60 Lurrak eta Ondasun Naturalak	10.294.454,69
61 Eraikuntzak	77.150.972,35
62 Makineria, Instalazioak eta Tresnak	2.308.063,54
63 Altzariak eta Tresnak	1.552.828,37
64 Informazio Prozesuetarako Tresnak	897.241,31
65 Berariazko Tresnak	156.530,00
66 Ikerketa, Azterlanak eta Proiektuak	3.430.537,75
67 Garraio Elementuak	814.000,00
68 Bestelako Ibilgetu Materiala	3.700.503,78
69 Ibilgetu Inmateriala	11.689.703,26

<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>107.434.380,06</b>
70 Estatuko Administrazioari	3.155.989,39
72 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoari	7.163.252,00
73 Arabako Lurralde Historikoari	86.737.105,16
75 Enpresa Pribatuei	5.505.177,89
76 Familiei eta Irabazteko Xederik gabeko E.	4.872.855,62
<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>14.848.906,26</b>
83 Epe Luzerako Aurrerakinak eta Maileg. Em.	200.000,00
85 Epe Luzerako Akzioak Erostea	530.000,00
86 Gordailuak eta Fidantzak Jartzea	2.773.400,00
88 Beste Erakunde batzuk	11.345.506,26
<b>9 FINANTZA PASIBOAK</b>	<b>5.555.555,52</b>
93 Epe Luzerako Maileguen Amortizazioa	5.555.555,52
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>2.497.505.353,44</u></b>

## **GASTUEN LABURPENA SAILEN ARABERA**

### **SAILA 01 - BILTZAR NAGUSIAK**

<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>5.829.000,00</b>
43 Arabako Lurralde Historikoari	5.829.000,00

**GUZTIRA** **5.829.000,00**

### **SAILA 02 – DIPUTATU NAGUSIA**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>2.853.120,81</b>
10 Goi Kargudunak	340.720,83
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	239.722,53
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	1.759.234,41
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	513.443,04

<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>5.307.660,33</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	4.307.660,33
24 Kalte Ordainak	1.000.000,00

<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>949.850,00</b>
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	949.850,00

<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>0,00</b>
73 Arabako Lurralde Historikoari	0,00

<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>62.610,48</b>
88 Beste Erakunde batzuk	62.610,48

**GUZTIRA** **9.173.241,62**

**SAILA 05 – BERRIKUNTZAREN ETA EKONOMIA SUSTAPENA**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>880.880,88</b>
10 Goi Kargudunak	167.270,85
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	39.566,91
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	526.124,10
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	147.919,02
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>519.470,00</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	519.470,00
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>3.374.900,00</b>
42 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoari	50.000,00
43 Arabako Lurralde Historikoari	610.000,00
45 Enpresa Pribatuei	722.500,00
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	1.992.400,00
<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>5.628.200,00</b>
72 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoari	2.529.200,00
75 Enpresa Pribatuei	2.646.000,00
76 Familiei eta Irabazteko Xederik gabeko E.	453.000,00
<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>470.000,00</b>
85 Epe Luzerako Akzioak Erostea	420.000,00
88 Beste Erakunde batzuk	50.000,00
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>10.873.450,88</u></b>

**SAILA 10 – TOKI ADMINISTRAZIOA ETA LURRALDE OREKA**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>2.584.464,79</b>
10 Goi Kargudunak	247.171,95
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	39.368,61
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	1.825.491,75
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	472.432,48
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>1.532.568,45</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	1.532.568,45
<b>3 FINANTZA GASTUAK</b>	<b>243.482,35</b>
36 Gordailu, Fidantza eta Beste Batzuenak	243.482,35
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>203.751.073,43</b>
43 Arabako Lurralde Historikoari	203.751.073,43
<b>6 INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>1.044.724,68</b>
61 Eraikuntzak	500.000,00
63 Altzariak eta Tresnak	62.998,42
64 Informazio Prozesuetarako Tresnak	87.922,20
66 Ikerketa, Azterlanak eta Proiektuak	393.804,06
<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>75.497.217,97</b>
73 Arabako Lurralde Historikoari	75.497.217,97
<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>1.200.000,00</b>
88 Beste Erakunde batzuk	1.200.000,00
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>285.853.531,67</u></b>

**SAILA 20 – OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>15.332.637,28</b>
10 Goi Kargudunak	250.613,64
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	39.804,87
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	11.379.048,09
14 Beste Langile Batzuk	894.194,20
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	2.768.976,48
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>5.447.538,22</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	5.180.560,27
23 Zergak	248.437,95
24 Kalte Ordainak	18.540,00
<b>3 FINANTZA GASTUAK</b>	<b>10.174.250,00</b>
31 Epe Luzerako Zorarenak	6.774.250,00
33 Epe Luzerako Maileguenak	1.900.000,00
36 Gordailu, Fidantza eta Beste Batzuenak	1.500.000,00
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>1.746.026.489,21</b>
40 Estatuko Administrazioari	243.291.090,00
42 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoari	1.502.594.860,00
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	140.539,21
<b>6 INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>1.982.473,25</b>
60 Lurrak eta Ondasun Naturalak	282.000,00
61 Eraikuntzak	436.173,17
66 Ikerketa, Azterlanak eta Proiektuak	589.596,82
69 Ibilgetu Inmateriala	674.703,26
<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>2.773.400,00</b>
86 Gordailuak eta Fidantzak Jartzea	2.773.400,00
<b>9 FINANTZA PASIBOAK</b>	<b>5.555.555,52</b>
93 Epe Luzerako Maileguen Amortizazioa	5.555.555,52
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>1.787.292.343,48</u></b>

**SAILA 30 – FORU ADMINISTRAZIOA**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>17.304.791,17</b>
10 Goi Kargudunak	327.761,19
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	136.801,80
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	10.427.565,20
14 Beste Langile Batzuk	2.189.090,99
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	4.223.571,99
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>14.084.161,55</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	14.061.161,55
23 Zergak	23.000,00
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>213.737,50</b>
43 Arabako Lurralde Historikoari	153.000,00
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	60.737,50
<b>6 INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>21.862.684,06</b>
61 Eraikuntzak	7.783.732,92
62 Makineria, Instalazioak eta Tresnak	1.379.322,10
63 Altzariak eta Tresnak	513.000,00
64 Informazio Prozesuetarako Tresnak	800.000,00
65 Berariazko Tresnak	156.530,00
66 Ikerketa, Azterlanak eta Proiektuak	396.099,04
67 Garraio Elementuak	364.000,00
69 Ibilgetu Inmateriala	10.470.000,00
<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>1.566.938,88</b>
70 Estatuko Administrazioari	93.970,20
73 Arabako Lurralde Historikoari	1.472.968,68
<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>7.680.822,00</b>
83 Epe Luzerako Aurrerakinak eta Maileg. Em.	200.000,00
88 Beste Erakunde batzuk	7.480.822,00
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>62.713.135,16</u></b>



**SAILA 40 – NEKAZARITZA**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>8.602.734,77</b>
10 Goi Kargudunak	167.981,04
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	40.399,77
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	6.464.390,61
14 Beste Langile Batzuk	202.628,43
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	1.727.334,92
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>4.004.700,56</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	3.946.234,58
24 Kalte Ordainak	53.465,98
29 Askotariko gastuak	5.000,00
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>6.877.899,41</b>
43 Arabako Lurralde Historikoari	171.000,00
45 Enpresa Pribatuei	3.097.805,78
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	3.609.093,63
<b>6 INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>9.844.765,87</b>
60 Lurrak eta Ondasun Naturalak	3.406.505,60
61 Eraikuntzak	5.679.995,77
62 Makineria, Instalazioak eta Tresnak	236.500,00
66 Ikerketa, Azterlanak eta Proiektuak	136.764,50
68 Bestelako Ibilgetu Materiala	20.000,00
69 Ibilgetu Inmateriala	365.000,00
<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>11.676.734,25</b>
70 Estatuko Administrazioari	3.062.019,19
73 Arabako Lurralde Historikoari	4.187.613,05
75 Enpresa Pribatuei	2.859.177,89
76 Familiei eta Irabazteko Xederik gabeko E.	1.567.924,12
<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>110.000,00</b>
85 Epe Luzerako Akzioak Erostea	110.000,00
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>41.116.834,86</u></b>

**SAILA 50 – HERRILAN ETA GARRAIOA**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>5.440.113,84</b>
10 Goi Kargudunak	168.745,86
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	39.804,87
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	4.009.160,48
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	1.222.402,63
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>8.698.311,13</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	8.698.311,13
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>4.803.759,00</b>
45 Enpresa Pribatuei	3.867.500,00
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	936.259,00
<b>6 INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>54.860.083,19</b>
60 Lurrak eta Ondasun Naturalak	6.464.185,47
61 Eraikuntzak	47.725.897,72
62 Makineria, Instalazioak eta Tresnak	670.000,00
<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>5.652.531,00</b>
72 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoari	4.600.000,00
73 Arabako Lurralde Historikoari	1.052.531,00
<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>1.682.016,67</b>
88 Beste Erakunde batzuk	1.682.016,67
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>81.136.814,83</u></b>

**SAILA 60 – INGURUMENA**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>2.523.023,36</b>
10 Goi Kargudunak	169.216,53
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	92.977,50
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	1.748.821,38
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	512.007,95
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>4.262.684,12</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	4.228.821,62
24 Kalte Ordainak	24.862,50
29 Askotariko gastuak	9.000,00
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>379.016,58</b>
42 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoari	125.400,00
43 Arabako Lurralde Historikoari	228.776,58
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	24.840,00
<b>6 INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>19.425.504,88</b>
60 Lurrak eta Ondasun Naturalak	141.763,62
61 Eraikuntzak	14.888.388,16
62 Makineria, Instalazioak eta Tresnak	4.620,00
63 Altzariak eta Tresnak	332.000,00
66 Ikerketa, Azterlanak eta Proiektuak	478.500,00
67 Garraio Elementuak	450.000,00
68 Bestelako Ibilgetu Materiala	3.010.233,10
69 Ibilgetu Inmateriala	120.000,00
<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>783.626,90</b>
72 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoari	34.052,00
73 Arabako Lurralde Historikoari	749.574,90
<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>300.087,61</b>
88 Beste Erakunde batzuk	300.087,61
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>27.673.943,45</u></b>

**SAILA 70 – EUSKARA, KULTURA ETA KIROLAK**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>6.178.485,86</b>
10 Goi Kargudunak	167.270,85
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	39.566,91
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	4.641.940,38
14 Beste Langile Batzuk	118.746,97
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	1.210.960,75
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>3.610.238,25</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	3.610.238,25
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>11.618.095,82</b>
42 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoari	241.323,00
43 Arabako Lurralde Historikoari	1.123.651,85
45 Enpresa Pribatuei	30.000,00
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	9.823.120,97
49 Beste Transferentzia Batzuk	400.000,00
<b>6 INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>2.630.989,79</b>
61 Eraikuntzak	136.784,61
62 Makineria, Instalazioak eta Tresnak	17.621,44
63 Altzariak eta Tresnak	644.829,95
64 Informazio Prozesuetarako Tresnak	9.319,11
66 Ikerketa, Azterlanak eta Proiektuak	1.435.773,33
68 Bestelako Ibilgetu Materiala	326.661,35
69 Ibilgetu Inmateriala	60.000,00
<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>3.415.131,06</b>
73 Arabako Lurralde Historikoari	847.199,56
76 Familiei eta Irabazteko Xederik gabeko E.	2.567.931,50
<b>8 FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>569.969,50</b>
88 Beste Erakunde batzuk	569.969,50
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>28.022.910,28</u></b>

**SAILA 80 – GIZARTE POLITIKAREN ETA GIZARTE ZERBTIZ.**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>425.473,71</b>
10 Goi Kargudunak	169.073,64
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	93.294,78
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	98.425,65
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	64.679,64
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>5.470,00</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	5.470,00
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>144.846.579,00</b>
43 Arabako Lurralde Historikoari	144.846.579,00
<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>2.590.000,00</b>
73 Arabako Lurralde Historikoari	2.590.000,00
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>147.867.522,71</u></b>

**SAILA 90 – GAZTERIAREN ETAGIZARTE SUSTAPENA**

<b>1 LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>720.373,53</b>
10 Goi Kargudunak	168.909,75
11 Kabineteetako Behin-Behineko Langileak	39.566,91
12 Funtzionarioak eta Estatutukoak	397.849,71
16 Kuota, Prest. Eta Giz. Gast. Enpl. Kargu	114.047,16
<b>2 ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>504.101,97</b>
22 Kanpo Zerbitzuak	490.101,97
29 Askotariko gastuak	14.000,00
<b>4 TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>7.760.539,67</b>
43 Arabako Lurralde Historikoari	4.389.513,97
46 Familiei eta Irabazteko Xederik Gabeko E.	3.371.025,70
<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>624.000,00</b>
73 Arabako Lurralde Historikoari	340.000,00
76 Familiei eta Irabazteko Xederik gabeko E.	284.000,00
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>9.609.015,17</u></b>

**SAILA 99 – BESTE SAIL BATZUK**

<b>6 INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>343.609,33</b>
68 Bestelako Ibilgetu Materiala	343.609,33
<b><u>GUZTIRA</u></b>	<b><u>343.609,33</u></b>

## **SARREREN LABURPEN OROKORRA**

<b>1 ZUZENEKO ZERGAK</b>	<b>991.330.000,00</b>
11 Errentaren Gaineko Zerga	981.730.000,00
12 Kapitalaren Gaineko Zergak	9.090.000,00
19 Zuzeneko Zerga Iraungiak	510.000,00
<b>2 ZEHARKAKO ZERGAK</b>	<b>1.166.391.350,00</b>
21 Ond. Esk. eta E.J.D. Zerga.	49.120.000,00
22 Balio Erantsiaren Gaineko Zerga	839.050.526,00
23 Zerga Bereziak	257.583.862,00
24 Aseguru Primeren Gaineko Zerga	11.130.000,00
25 Hidrokarburoen Txikizkako Salmenten Gain.	9.506.802,00
29 Iraungitako Zergak	160,00
<b>3 TASA ETA PREZIO PUBLIKOAK</b>	<b>15.459.114,83</b>
31 Zerga Tasak	8.090.200,00
32 Errekarguak, Zehapenak eta Berandutze Ko.	4.490.270,79
34 Zerbitzu Publikoen Tasak	1.234.487,76
36 Ondasunen Salmentagatiko Prezio Publikoa	80.982,02
37 Zerbitzuen Prezio Publikoak	106.020,00
38 Itzulketak	1.076.280,79
39 Hainbat Itzulketa	380.873,47
<b>4 TRANSFERENTZIA ARRUNTAK</b>	<b>138.563.139,90</b>
40 Estatuko Administrazioarenak	77.951.071,45
42 Euskal Autonomia Erkidegoarenak	57.175.032,25
43 Arabako Lurralde Historikoarenak	2.225.779,43
47 Transf. EB-ko Hainbat Progr.	1.211.256,77
<b>5 ONDARE SARRERAK</b>	<b>8.019.500,00</b>
52 Epe Laburrerako Aurrerak. Eta Maileguen	1.000,00
54 Gordailuen Korrituak	7.300.000,00
56 Ondasun Higiezinaren Salmentak	35.000,00
57 Kontzesio eta Aprob. Berez. Produk.	181.000,00
59 Bestel Ondare Sarrera Batzuk	502.500,00
<b>6 INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZEA</b>	<b>2.856.967,00</b>
60 Lurrenak eta Ondasun Naturalenak	2.550.000,00
61 Inbertsio Errealenak	306.967,00

<b>7 KAPITAL TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZAK</b>	<b>14.753.296,92</b>
72 Euskal Herriko Autonomi Erkidegoarenak	10.916.584,30
73 Arabako Lurralde Historikoarenak	385.500,00
76 Familienak, Irab. Xederik Gabeko Erakund.	1.243.212,62
77 Transf. EB-ko Hainbat Progr.	2.208.000,00
<b>8 FINANTZA AKTIBOEN ALDAKETA</b>	<b>75.396.588,43</b>
83 Epe Luzerako Aurrer. Eta Maileg. Itzulke	200.000,00
87 Diruzaintzako Gerakinak	75.196.588,43
<b>9 FINANTZA PASIBOAK</b>	<b>84.735.396,36</b>
91 Epe Luzerako Zorrenen Jaulkipena	84.735.396,36
<b><u>GUZTIRAKOA</u></b>	<b><u>2.497.505.353,44</u></b>



## ANEXO-V

### RESUMEN GENERAL DE GASTOS

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>62.846.100,00</b>
10 Altos Cargos	2.344.736,13
11 Personal Eventual de Gabinetes	840.875,46
12 Funcionarios y Estatutarios	43.278.051,76
14 Otro Personal	3.404.660,59
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	12.977.776,06
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>47.976.904,58</b>
22 Servicios Exteriores	46.580.598,15
23 Tributos	271.437,95
24 Indemnizaciones	1.096.868,48
29 Gastos diversos	28.000,00
<b>3 GASTOS FINANCIEROS</b>	<b>10.417.732,35</b>
31 De Deuda a Largo Plazo	6.774.250,00
33 De Préstamos a Largo Plazo	1.900.000,00
36 De Depósitos, Fianzas y Otros	1.743.482,35
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>2.136.430.939,62</b>
40 A la Administración del Estado	243.291.090,00
42 A la Comunidad Autónoma del País Vasco	1.503.011.583,00
43 Al Territorio Histórico de Álava	361.102.594,84
45 A Empresas Privadas	7.717.805,78
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	20.907.866,01
49 Otras Transferencias	400.000,00
<b>6 INVERSIONES REALES</b>	<b>111.994.835,05</b>
60 Terrenos y Bienes Naturales	10.294.454,69
61 Construcciones	77.150.972,35
62 Maquinaria, Instalaciones y Utillaje	2.308.063,54
63 Mobiliario y Enseres	1.552.828,37
64 Equipos para Procesos de Información	897.241,31
65 Equipos Específicos	156.530,00
66 Investigación, Estudios y Proyectos	3.430.537,75
67 Elementos de Transporte	814.000,00
68 Otro Inmovilizado Material	3.700.503,78
69 Inmovilizado Inmaterial	11.689.703,26

<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>107.434.380,06</b>
70 A la Administración del Estado	3.155.989,39
72 A la Comunidad Autónoma del País Vasco	7.163.252,00
73 Al Territorio Histórico de Álava	86.737.105,16
75 A Empresas Privadas	5.505.177,89
76 A Familias e Instit. sin Fines de Lucro	4.872.855,62
<b>8 ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>14.848.906,26</b>
83 Concesión Anticipos y Prést. Largo Plazo	200.000,00
85 Adquisición de Acciones a Largo Plazo	530.000,00
86 Constitución de depósitos y fianzas	2.773.400,00
88 Otros Entes	11.345.506,26
<b>9 PASIVOS FINANCIEROS</b>	<b>5.555.555,52</b>
93 Amortización de Préstamos a Largo Plazo	5.555.555,52
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>2.497.505.353,44</u></b>

## **RESUMEN DE GASTOS POR DEPARTAMENTOS**

### **DEPARTAMENTO 01 - JUNTAS GENERALES**

<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>5.829.000,00</b>
43 Al Territorio Histórico de Álava	5.829.000,00
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>5.829.000,00</u></b>

**DEPARTAMENTO 02 – DIPUTADO GENERAL**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>2.853.120,81</b>
10 Altos Cargos	340.720,83
11 Personal Eventual de Gabinetes	239.722,53
12 Funcionarios y Estatutarios	1.759.234,41
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	513.443,04
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>5.307.660,33</b>
22 Servicios Exteriores	4.307.660,33
24 Indemnizaciones	1.000.000,00
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>949.850,00</b>
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	949.850,00
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>0,00</b>
73 Al Territorio Histórico de Álava	0,00
<b>8 ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>62.610,48</b>
88 Otros Entes	62.610,48
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>9.173.241,62</u></b>

**DEPARTAMENTO 05 – INNOVACIÓN Y PROMOCIÓN ECONÓMICA**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>880.880,88</b>
10 Altos Cargos	167.270,85
11 Personal Eventual de Gabinetes	39.566,91
12 Funcionarios y Estatutarios	526.124,10
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	147.919,02
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>519.470,00</b>
22 Servicios Exteriores	519.470,00
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>3.374.900,00</b>
42 A la Comunidad Autónoma del País Vasco	50.000,00
43 Al Territorio Histórico de Álava	610.000,00
45 A Empresas Privadas	722.500,00
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	1.992.400,00
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>5.628.200,00</b>
72 A la Comunidad Autónoma del País Vasco	2.529.200,00
75 A Empresas Privadas	2.646.000,00
76 A Familias e Instit. sin Fines de Lucro	453.000,00
<b>8 ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>470.000,00</b>
85 Adquisición de Acciones a Largo Plazo	420.000,00
88 Otros Entes	50.000,00
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>10.873.450,88</u></b>

**DEPARTAMENTO 10 – ADMINISTRAC. LOCAL Y EQUILIB. TERRITORIAL**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>2.584.464,79</b>
10 Altos Cargos	247.171,95
11 Personal Eventual de Gabinetes	39.368,61
12 Funcionarios y Estatutarios	1.825.491,75
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	472.432,48
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>1.532.568,45</b>
22 Servicios Exteriores	1.532.568,45
<b>3 GASTOS FINANCIEROS</b>	<b>243.482,35</b>
36 De Depósitos, Fianzas y Otros	243.482,35
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>203.751.073,43</b>
43 Al Territorio Histórico de Álava	203.751.073,43
<b>6 INVERSIONES REALES</b>	<b>1.044.724,68</b>
61 Construcciones	500.000,00
63 Mobiliario y Enseres	62.998,42
64 Equipos para Procesos de Información	87.922,20
66 Investigación, Estudios y Proyectos	393.804,06
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>75.497.217,97</b>
73 Al Territorio Histórico de Álava	75.497.217,97
<b>8 ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>1.200.000,00</b>
88 Otros Entes	1.200.000,00
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>285.853.531,67</u></b>

**DEPARTAMENTO 20 – HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>15.332.637,28</b>
10 Altos Cargos	250.613,64
11 Personal Eventual de Gabinetes	39.804,87
12 Funcionarios y Estatutarios	11.379.048,09
14 Otro Personal	894.194,20
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	2.768.976,48
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>5.447.538,22</b>
22 Servicios Exteriores	5.180.560,27
23 Tributos	248.437,95
24 Indemnizaciones	18.540,00
<b>3 GASTOS FINANCIEROS</b>	<b>10.174.250,00</b>
31 De Deuda a Largo Plazo	6.774.250,00
33 De Préstamos a Largo Plazo	1.900.000,00
36 De Depósitos, Fianzas y Otros	1.500.000,00
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
40 A la Administración del Estado	<b>1.746.026.489,21</b>
42 A la Comunidad Autónoma del País Vasco	243.291.090,00
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	1.502.594.860,00
	140.539,21
<b>6 INVERSIONES REALES</b>	
60 Terrenos y Bienes Naturales	<b>1.982.473,25</b>
61 Construcciones	282.000,00
66 Investigación, Estudios y Proyectos	436.173,17
69 Inmovilizado Inmaterial	589.596,82
	674.703,26
<b>ACTIVOS FINANCIEROS</b>	
86 Constitución de depósitos y fianzas	
	<b>2.773.400,00</b>
	2.773.400,00
<b>9 PASIVOS FINANCIEROS</b>	
93 Amortización de Préstamos a Largo Plazo	
	<b>5.555.555,52</b>
	5.555.555,52
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>1.787.292.343,48</u></b>

**DEPARTAMENTO 30 – ADMINISTRACIÓN FORAL**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>17.304.791,17</b>
10 Altos Cargos	327.761,19
11 Personal Eventual de Gabinetes	136.801,80
12 Funcionarios y Estatutarios	10.427.565,20
14 Otro Personal	2.189.090,99
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	4.223.571,99
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>14.084.161,55</b>
22 Servicios Exteriores	14.061.161,55
23 Tributos	23.000,00
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>213.737,50</b>
43 Al Territorio Histórico de Álava	153.000,00
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	60.737,50
<b>6 INVERSIONES REALES</b>	<b>21.862.684,06</b>
61 Construcciones	7.783.732,92
62 Maquinaria, Instalaciones y Utillaje	1.379.322,10
63 Mobiliario y Enseres	513.000,00
64 Equipos para Procesos de Información	800.000,00
65 Equipos Específicos	156.530,00
66 Investigación, Estudios y Proyectos	396.099,04
67 Elementos de Transporte	364.000,00
69 Inmovilizado Inmaterial	10.470.000,00
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>1.566.938,88</b>
70 A la Administración del Estado	93.970,20
73 Al Territorio Histórico de Álava	1.472.968,68
<b>8 ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>7.680.822,00</b>
83 Concesión Anticipos y Prést. Largo Plazo	200.000,00
88 Otros Entes	7.480.822,00
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>62.713.135,16</u></b>

**DEPARTAMENTO 40 – AGRICULTURA**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>8.602.734,77</b>
10 Altos Cargos	167.981,04
11 Personal Eventual de Gabinetes	40.399,77
12 Funcionarios y Estatutarios	6.464.390,61
14 Otro Personal	202.628,43
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	1.727.334,92
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>4.004.700,56</b>
22 Servicios Exteriores	3.946.234,58
24 Indemnizaciones	53.465,98
29 Gastos diversos	5.000,00
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>6.877.899,41</b>
43 Al Territorio Histórico de Álava	171.000,00
45 A Empresas Privadas	3.097.805,78
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	3.609.093,63
<b>6 INVERSIONES REALES</b>	<b>9.844.765,87</b>
60 Terrenos y Bienes Naturales	3.406.505,60
61 Construcciones	5.679.995,77
62 Maquinaria, Instalaciones y Utillaje	236.500,00
66 Investigación, Estudios y Proyectos	136.764,50
68 Otro Inmovilizado Material	20.000,00
69 Inmovilizado Inmaterial	365.000,00
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>11.676.734,25</b>
70 A la Administración del Estado	3.062.019,19
73 Al Territorio Histórico de Álava	4.187.613,05
75 A Empresas Privadas	2.859.177,89
76 A Familias e Instit. sin Fines de Lucro	1.567.924,12
<b>8 ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>110.000,00</b>
85 Adquisición de Acciones a Largo Plazo	110.000,00
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>41.116.834,86</u></b>



**DEPARTAMENTO 50 – OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>5.440.113,84</b>
10 Altos Cargos	168.745,86
11 Personal Eventual de Gabinetes	39.804,87
12 Funcionarios y Estatutarios	4.009.160,48
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	1.222.402,63
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>8.698.311,13</b>
22 Servicios Exteriores	8.698.311,13
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>4.803.759,00</b>
45 A Empresas Privadas	3.867.500,00
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	936.259,00
<b>6 INVERSIONES REALES</b>	<b>54.860.083,19</b>
60 Terrenos y Bienes Naturales	6.464.185,47
61 Construcciones	47.725.897,72
62 Maquinaria, Instalaciones y Utillaje	670.000,00
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>5.652.531,00</b>
72 A la Comunidad Autónoma del País Vasco	4.600.000,00
73 Al Territorio Histórico de Álava	1.052.531,00
<b>8 ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>1.682.016,67</b>
88 Otros Entes	1.682.016,67
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>81.136.814,83</u></b>

**DEPARTAMENTO 60 – MEDIO AMBIENTE**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>2.523.023,36</b>
10 Altos Cargos	169.216,53
11 Personal Eventual de Gabinetes	92.977,50
12 Funcionarios y Estatutarios	1.748.821,38
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	512.007,95
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>4.262.684,12</b>
22 Servicios Exteriores	4.228.821,62
24 Indemnizaciones	24.862,50
29 Gastos diversos	9.000,00
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>379.016,58</b>
42 A la Comunidad Autónoma del País Vasco	125.400,00
43 Al Territorio Histórico de Álava	228.776,58
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	24.840,00
<b>6 INVERSIONES REALES</b>	<b>19.425.504,88</b>
60 Terrenos y Bienes Naturales	141.763,62
61 Construcciones	14.888.388,16
62 Maquinaria, Instalaciones y Utillaje	4.620,00
63 Mobiliario y Enseres	332.000,00
66 Investigación, Estudios y Proyectos	478.500,00
67 Elementos de Transporte	450.000,00
68 Otro Inmovilizado Material	3.010.233,10
69 Inmovilizado Inmaterial	120.000,00
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>783.626,90</b>
72 A la Comunidad Autónoma del País Vasco	34.052,00
73 Al Territorio Histórico de Álava	749.574,90
<b>8 ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>300.087,61</b>
88 Otros Entes	300.087,61
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>27.673.943,45</u></b>

**DEPARTAMENTO 70 – EUSKERA, CULTURA Y DEPORTES**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>6.178.485,86</b>
10 Altos Cargos	167.270,85
11 Personal Eventual de Gabinetes	39.566,91
12 Funcionarios y Estatutarios	4.641.940,38
14 Otro Personal	118.746,97
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	1.210.960,75
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>3.610.238,25</b>
22 Servicios Exteriores	3.610.238,25
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>11.618.095,82</b>
42 A la Comunidad Autónoma del País Vasco	241.323,00
43 Al Territorio Histórico de Álava	1.123.651,85
45 A Empresas Privadas	30.000,00
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	9.823.120,97
49 Otras Transferencias	400.000,00
<b>6 INVERSIONES REALES</b>	<b>2.630.989,79</b>
61 Construcciones	136.784,61
62 Maquinaria, Instalaciones y Utillaje	17.621,44
63 Mobiliario y Enseres	644.829,95
64 Equipos para Procesos de Información	9.319,11
66 Investigación, Estudios y Proyectos	1.435.773,33
68 Otro Inmovilizado Material	326.661,35
69 Inmovilizado Inmaterial	60.000,00
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>3.415.131,06</b>
73 Al Territorio Histórico de Álava	847.199,56
76 A Familias e Instit. Sin Fines de Lucro	2.567.931,50
<b>8 ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>569.969,50</b>
88 Otros Entes	569.969,50
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>28.022.910,28</u></b>

**DEPARTAMENTO 80 – POLÍTICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>425.473,71</b>
10 Altos Cargos	169.073,64
11 Personal Eventual de Gabinetes	93.294,78
12 Funcionarios y Estatutarios	98.425,65
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	64.679,64
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>5.470,00</b>
22 Servicios Exteriores	5.470,00
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>144.846.579,00</b>
43 Al Territorio Histórico de Álava	144.846.579,00
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>2.590.000,00</b>
73 Al Territorio Histórico de Álava	2.590.000,00
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>147.867.522,71</u></b>

**DEPARTAMENTO 90 – JUVENTUD Y PROMOCIÓN SOCIAL**

<b>1 GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>720.373,53</b>
10 Altos Cargos	168.909,75
11 Personal Eventual de Gabinetes	39.566,91
12 Funcionarios y Estatutarios	397.849,71
16 Cuotas, Prestac.y Gast. Soc. a Cargo Empl.	114.047,16
<b>2 COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	<b>504.101,97</b>
22 Servicios Exteriores	490.101,97
29 Gastos diversos	14.000,00
<b>4 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	<b>7.760.539,67</b>
43 Al Territorio Histórico de Álava	4.389.513,97
46 A Familias e Instituc. sin Fines de lucro	3.371.025,70
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>624.000,00</b>
73 Al Territorio Histórico de Álava	340.000,00
76 A Familias e Instit. sin Fines de Lucro	284.000,00
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>9.609.015,17</u></b>

**DEPARTAMENTO 99 – OTROS DEPARTAMENTOS**

<b>6 INVERSIONES REALES</b>	<b>343.609,33</b>
68 Otro Inmovilizado Material	343.609,33
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>343.609,33</u></b>

## **RESUMEN GENERAL DE INGRESOS**

<b>1 IMPUESTOS DIRECTOS</b>	<b>991.330.000,00</b>
11 Impuesto sobre la Renta	981.730.000,00
12 Impuestos sobre el Capital	9.090.000,00
19 Impuestos Directos Extinguidos	510.000,00
<b>2 IMPUESTOS INDIRECTOS</b>	<b>1.166.391.350,00</b>
21 Impuesto s/Trans. Patrim. y A.J.D.	49.120.000,00
22 Impuesto sobre el Valor Añadido	839.050.526,00
23 Impuestos Especiales	257.583.862,00
24 Impuesto sobre Primas de Seguro	11.130.000,00
25 Impuesto Venta Minoristas Hidrocarburos	9.506.802,00
29 Impuestos Extinguidos	160,00
<b>3 TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS</b>	<b>15.459.114,83</b>
31 Tasas Fiscales	8.090.200,00
32 Recargos, Sanciones e Inter. de Demora	4.490.270,79
34 Tasas por Servicios Públicos	1.234.487,76
36 Precios Públicos por Venta de Bienes	80.982,02
37 Precios Públicos por Prestación Servicio	106.020,00
38 Reintegros	1.076.280,79
39 Ingresos Diversos	380.873,47
<b>4 TRANSFERENCIAS CORRIENTES</b>	<b>138.563.139,90</b>
40 De la Administración del Estado	77.951.071,45
42 De la Comunidad Autónoma del País Vasco	57.175.032,25
43 Del Territorio Histórico de Alava	2.225.779,43
47 Transf. de Diversos Progr. de la U.E.	1.211.256,77
<b>5 INGRESOS PATRIMONIALES</b>	<b>8.019.500,00</b>
52 Intereses de Anticip. y Prést. a Corto Pl.	1.000,00
54 Intereses de Depósitos	7.300.000,00
56 Rentas de Bienes Inmuebles	35.000,00
57 Produc. de Concesiones y Aprovech. Espec.	181.000,00
59 Otros Ingresos Patrimoniales	502.500,00

<b>6 ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES</b>	<b>2.856.967,00</b>
60 De Terrenos y Bienes Naturales	2.550.000,00
61 De Inversiones Reales	306.967,00
<b>7 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>14.753.296,92</b>
72 De la Comunidad Autónoma del País Vasco	10.916.584,30
73 Del Territorio Histórico de Alava	385.500,00
76 De Familias, Instit. Sin Fines de Lucro	1.243.212,62
77 Transf. de Diversos Prog. De la U.E.	2.208.000,00
<b>8 VARIACIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>75.396.588,43</b>
83 Reintegros Anticip. Y Prest. A Largo Plazo	200.000,00
87 Remanentes de Tesorería	75.196.588,43
<b>9 PASIVOS FINANCIEROS</b>	<b>84.735.396,36</b>
91 Emisión de Deuda a Largo Plazo	84.735.396,36
<b><u>TOTAL</u></b>	<b><u>2.497.505.353,44</u></b>

## VI. ERANSKINA

### ARABAKO BILTZAR NAGUSIEN OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUETARAKO (II.) BATZORDEAREN EZTABAIDAN, PROGRAMEN ARABERAKO SAILKAPENEAN ETA SARREREN ETA GASTUEN AZALPEN ZEHAZTUAN SARTURIKO ALDAKETAK

#### GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA

##### GASTUAK

<b>SAILA</b>	: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA
<b>ZUZENDARITZA</b>	: 2 GOFE ZUZENDARITZA
<b>ZERBITZUA</b>	: 04 GIZARTEGINTZA
<b>PROGRAMA</b>	: 04 GIZARTEGINTZA
<b>PARTIDA</b>	: 460.00.27 sortutakoa, 90.000,00 eurokin
<b>KONTZEPTUA</b>	: Bitzta Berria Elkarteko Languntza
<b>KOPURUA</b>	: 90.000,00

##### GASTUAK

<b>SAILA</b>	: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA
<b>ZUZENDARITZA</b>	: 2 GOFE ZUZENDARITZA
<b>ZERBITZUA</b>	: 04 GIZARTEGINTZA
<b>PROGRAMA</b>	: 04 GIZARTEGINTZA
<b>PARTIDA</b>	: 460.00.14 90.000,00 eurotan gutxitzea
<b>KONTZEPTUA</b>	: Gutxieneko Bermea duen Laguntza Osagarria
<b>KOPURUA</b>	: 1.057.595,00

##### GASTUAK

<b>SAILA</b>	: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA
<b>ZUZENDARITZA</b>	: 2 GOFE ZUZENDARITZA
<b>ZERBITZUA</b>	: 04 GIZARTEGINTZA
<b>PROGRAMA</b>	: 04 GIZARTEGINTZA
<b>PARTIDA</b>	: 461.00.25 sortutakoa, 30.000,00 eurokin
<b>KONTZEPTUA</b>	: Esperantza Telefonoko Osasun Psikikoaren Telezaintza Programa
<b>KOPURUA</b>	: 30.000,00

##### SARRERAK

<b>SAILA</b>	: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA
<b>ZUZENDARITZA</b>	: 2 GOFE ZUZENDARITZA
<b>ZERBITZUA</b>	: 04 GIZARTEGINTZA
<b>PROGRAMA</b>	: 04 GIZARTEGINTZA
<b>PARTIDA</b>	: 430.02.01 30.000 eurotako gehikuntza
<b>KONTZEPTUA</b>	: Arabako Foru Aldundikoa
<b>KOPURUA</b>	: 48.438.199,00



## **DIPUTATU NAGUSIA**

### **GASTUAK**

<b>SAILA</b>	: 02 DIPUTATU NAGUSIA
<b>ZUZENDARITZA</b>	: 1 DIPUTATU NAGUSIAREK KABINETEA
<b>ZERBITZUA</b>	: 00 DIPUTATU NAGUSIAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA
<b>PROGRAMA</b>	: 03 DIPUTATU NAGUSIAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA
<b>PARTIDA</b>	: 461.00.10 sortutakoa, 90.000,00 eurokin
<b>KONTZEPTUA</b>	: Aurrera Kirol Taldea
<b>KOPURUA</b>	: 90.000,00

## **GIZARTE POLITIKA ETA GIZARTE ZERBITZUAK**

### **GASTUAK**

<b>SAILA</b>	: 80 GIZARTE POLITIKA ETA GIZARTE ZERBITZUAK
<b>ZUZENDARITZA</b>	: 1 GIZARTE POLITIKA ETA GIZARTE ZERBITZUAK
<b>ZERBITZUA</b>	: 00 GIZARTE POLITIKAREN ETA GIZARTE ZERBITZUEN Z.
<b>PROGRAMA</b>	: 81 GIZARTE POLITIKAREN ETA GIZARTE ZERBITZUEN ZUZ.
<b>PARTIDA</b>	: 433.02.01 30.000,00 eurotako gehikuntza
<b>KONTZEPTUA</b>	: GOFeri transferentzia arrunta
<b>KOPURUA</b>	: 144.846.579,00

## **BESTE SAIL BATZUK**

### **GASTUAK**

<b>SAILA</b>	: 99 BESTE SAIL BATZUK
<b>ZUZENDARITZA</b>	: 0
<b>ZERBITZUA</b>	: 00
<b>PROGRAMA</b>	: 99 KREDITU OROKORRA
<b>PARTIDA</b>	: 680.99.01 120.000,00 eurotan gutxitzea
<b>KONTZEPTUA</b>	: Kreditu Orokorra. Aldundiaren Aurrekontuaren zuzenketak doitzea
<b>KOPURUA</b>	: 343.609,33

## ANEXO VI

### **MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL DEBATE DE LA COMISIÓN (II) DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS DE LAS JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA EN LA CLASIFICACIÓN POR PROGRAMAS Y EN LA EXPLICACIÓN DETALLADA DE INGRESOS Y GASTOS**

#### **INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL**

##### **GASTOS**

**DEPARTAMENTO** : 80 INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL  
**DIRECCIÓN** : 2 DIRECCIÓN IFBS  
**SERVICIO** : 04 INTERVENCIÓN SOCIAL  
**PROGRAMA** : 04 INTERVENCIÓN SOCIAL  
**PARTIDA** : 460.00.27 de creación por un importe de  
90.000,00  
**CONCEPTO** : Ayuda Asociación Bizitza Berria  
**CONSIGNACIÓN** : 90.000,00

##### **GASTOS**

**DEPARTAMENTO** : 80 INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL  
**DIRECCIÓN** : 2 DIRECCIÓN IFBS  
**SERVICIO** : 04 INTERVENCIÓN SOCIAL  
**PROGRAMA** : 04 INTERVENCIÓN SOCIAL  
**PARTIDA** : 460.00.14 de reducción en 90.000,00  
**CONCEPTO** : Complemento Asistencial de Garantía Mínima  
**CONSIGNACIÓN** : 1.057.595,00

##### **GASTOS**

**DEPARTAMENTO** : 80 INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL  
**DIRECCIÓN** : 2 DIRECCIÓN IFBS  
**SERVICIO** : 04 INTERVENCIÓN SOCIAL  
**PROGRAMA** : 04 INTERVENCIÓN SOCIAL  
**PARTIDA** : 461.00.25 de creación por un importe de  
30.000,00  
**CONCEPTO** : Programa Telecuidado Salud Psíquica.  
Fundación Teléfono de la Esperanza  
**CONSIGNACIÓN** : 30.000,00

##### **INGRESOS**

**DEPARTAMENTO** : 80 INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL  
**DIRECCIÓN** : 2 DIRECCIÓN IFBS  
**SERVICIO** : 04 INTERVENCIÓN SOCIAL  
**PROGRAMA** : 04 INTERVENCIÓN SOCIAL  
**PARTIDA** : 430.02.01 de adición por un importe de  
30.000,00  
**CONCEPTO** : De la Diputación Foral de Álava  
**CONSIGNACIÓN** : 48.438.199,00

**DIPUTADO GENERAL**

**GASTOS**

**DEPARTAMENTO** : 02 DIPUTADO GENERAL  
**DIRECCIÓN** : 1 GABINETE DEL DIPUTADO GENERAL  
**SERVICIO** : 00 DIRECCIÓN DEL GABINETE DEL DIPUTADO GENERAL  
**PROGRAMA** : 03 DIRECCIÓN DEL GABINETE DEL DIPUTADO GENERAL  
**PARTIDA** : 461.00.10 de creación por un importe de 90.000,00  
**CONCEPTO** : Club Deportivo Aurrera  
**CONSIGNACIÓN** : 90.000,00

**POLÍTICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES**

**GASTOS**

**DEPARTAMENTO** : 80 POLÍTICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES  
**DIRECCIÓN** : 1 POLÍTICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES  
**SERVICIO** : 00 D. POLÍTICA SOCIAL Y SERVICIOS SOCIALES  
**PROGRAMA** : 81 DIREC. POLÍTICA SOCIAL Y SERV. SOCIALES  
**PARTIDA** : 433.02.01 de adición en 30.000,00  
**CONCEPTO** : Transferencia Corriente al IFBS  
**CONSIGNACIÓN** : 144.846.579,00

**OTROS DEPARTAMENTOS**

**GASTOS**

**DEPARTAMENTO** : 99 OTROS DEPARTAMENTOS  
**DIRECCIÓN** : 0  
**SERVICIO** : 00  
**PROGRAMA** : 99 CRÉDITO GLOBAL  
**PARTIDA** : 6809901 de reducción en 120.000,00  
**CONCEPTO** : Crédito Global. Ajustar Enmiendas del Presupuesto de Diputación  
**CONSIGNACIÓN** : 343.609,33